

Наша Ніва

П Е Р Ш А Я Б Е Л А Р У С К А Я Г А З Э Т А ISSN 1819-1614

Заснаваная ў лістападзе 1906. Адноўленая ў траўні 1991. Выдавец: Прыватнае прадпрыемства «Суродзічы». Выходзіць штотыднёва, у чацвярткі

9 771819 161008



Чалавек году

Хто тыя людзі, якія зрабілі гэты год непадобным да папярэдніх? У Беларусі гэта найперш маладафронтайцы. Асобы году ў ацэнцы «НН» — старонка 3. Рэпартаж з суду над Артуром Фінькевічам — старонка 6. Рэйтынгі і вынікі году — старонкі 3—23.



ЮЛІЯ ДАРАДЖЕВІЧ

У НУМАРЫ

Мілінкевіч:
«Не дай бог нам
эканамічнага
крайзісу...»

Гутарка зь лідэрам Руху
за Свабоду пра вынікі
гэтага году і бачаньні
наступнага.
Старонка 10.

Пераменная
хмарнасьць з пагрозай
дэвальвацыі

Прагноз эканамічнага
надвор'я да 2011 году.
Старонка 8.

Кніга году 2007

Рэйтынг экаспэртаў.
Старонка 16.

Год калыханак

Музычныя вынікі-2007
падводзіць Сяргей Будкін.
Старонка 20.

Каляднае пасланьне
айца Надсаны

Калі ўлада стаеца
самамэтаю ў руках тых,
што яе маюць, і не зважае

на патрэбы падуладных,
дык яна траціць сваю
легітимнасьць, бо не
выконвае таго, дзеля чаго
яна была ўстаноўленая.
Лацінская прымаўка кажа:
«Corruptio optimi pessimus»,
што можна пераклаць ік
«найлепшае, калі сапуецца,
робіцца найгоршым»...
Старонка 2.

Ад Рэдакцыі

Сканчаеца год, і мы хочам даць своеасаблівую спраўаздачу чытачам-ахвярадаўцам газеты. За год мы выдалі 48 выпускаў «Нашай Нівы»: дзі́ве сотні аўтараў пісалі ў «НН». Праца была інтэнсіўная: у дадатак да газеты наш асяродак выпускае

інтэрнэт-сайт, які абнаўляеца штодзённа, ператвараючыся ў такую сабе штодзённую электронную газету, і змагаеца за пазыцыю самага папулярнага інтэрнэт-рэсурсу па-беларуску. Колькасць аўтараў nn.by вымяраеца сотнямі. Значныя грамадзкія і інтэлектуальныя дыскусіі адбываліся ў гэтым годзе на

сторонках нашага выданьня. Шмат асалоды дала нам выдавецкая сэрыя «Кнігарня «НН». За 2007 год у ёй выйшла 17 пазыцыяў. Задуманая для ўшанаваньня 100-годзьдзя газеты, яна вырасла за рамкі першапачатковых ідэі і, магчыма, застанеца ў якасці сталае, калі

Працяг на старонцы 28.

Каляднае пасланье

апостальскага візитатара для беларусаў-каталікоў замежжа айца Аляксандра Надсана.

У Кнізе Роду ёсьць аповед пра патрыярха Абрагама, як ён аднойчы сядзеў ля святога намёту ў час дзённай сльпёкі і раптам убачыў трох падарожнікаў, што набліжаліся да яго. Ён хутка выбег ім на сустрач, кажучы: «Мой Уладару! Калі я знайшоў ласку ў вачох Тваіх, дык прашу, не мінай слугі твойго. Хай прынясусь вады, каб вам памыць ногі і супачыць пад дрэвам. Я ж прынясухлеба, каб вы падмачаваліся, а потым пойдзенце сабе: бо на тое ж вы зайшли да вашага слугі» (Род 18:3-5). Насамрэч гэта быў Госпрад Бог, які завітаў у госьці да Абрагама. Ва ўсходній іканаграфіі гэтае здарэньне знайшло адлюстраваньне ў іконе, вядомай пад назваю «Старазапаветнай Тройцы».

У аповедзе ўражвае прастата стасункаў між Богам і чалавекам. Адчуваеца непасрэднасць і цеплыня, звычайна харектэрная для стасункаў між прыяцелямі, а не між Творцам і ягонымі творам. Пра гэта будзе пасъля казаць псалміст: «Госпадзе, Госпадзе наш, як вялікае імя Твае па ўсёй зямлі! Ты велічі сяваю ўзьняў вышэй за неба... Хто ёсьць чалавек, што Ты памятаеш пра яго, і сын чалавечы, што ты пра яго дбаеш? Ты зрабіў яго мала меншым за анёлаў, славаю і пашанаю вянчай Ты яго» (Пс 8:2, 5-6).

Тая самая непасрэднасць адчуваеца ў эвангельскім

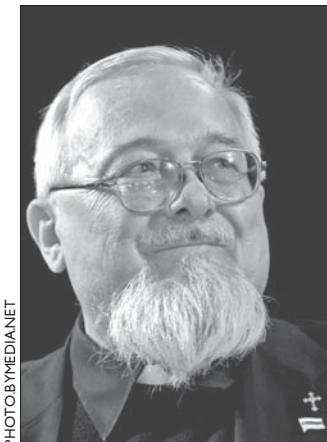


PHOTO BY MEDIANET

аповедзе пра сёньняшняе свята, калі мы згадваем таксама пра Падарожніка зь неба, Господа Ісуса Хрыста, Сына Божага, які прыйшоў, каб стаць адным з нас і пажыць сярод нас. Ён прыйшоў ня ў Боскай сіле і велічы, але як маленькае дзіцяцікі, якое мае патрэбу ў нашай дапамозе і спагадзе. На жаль, гэтым разам не знайшлося Абрагама, які б яго гасцінна прыняў. Месцам Ягонага нараджэння стала пячора, у якой звычайна трymalі жывёлу, і якая такім чынам, як кажацца ў адной з літургічных песьняў, сталася палацам Уладара.

На ведаю, ці мы ўяўляем важнасць гэтага ўнікальнага здарэньня ў гісторіі чалавецтва, калі Бог ушанаваў нас, стаўшыся адным з нас. Гэты акт Ягонай бязмежнай даб-

рыні меў на ўвесь нашае дабро і щасце. Безумоўна, Ягонае прыйсьце забавізае нас усіх да таго, каб мы асэнсавалі нашае стаўленне да Бога і да іншых людзей. Гэтае апошняе прыходзіцца нялёгка. Мы часта не здаем сабе справы, што, зневажаючы ці крыдзячы іншага чалавека або пагарджаючы ім, мы зневажаем Таго, хто гэтага чалавека ўшанаваў, стаўшыся сам чалавекам. Гэта датычыцца не толькі звычайных людзей, але і тых, што маюць уладу над іншымі. Апошнім часам часта многія любяць паўтараць слова святога Паўла, што «усякая ўлада ад Бога». Гэта сапраўды так, бо крыніцай усякай улады ёсьць Бог. Але калі ўлада ад Бога, дык яна павінна паступаць пабожаму. А Бог у асобе Госпрада Ісуса Хрыста сказаў, што «не прыйшоў, каб яму служылі, але каб паслужыць і жыццё сваё аддаць як выкуп за многіх» (Мц 20:28). Такім чынам, улада ёсьць формаю служэння. Яе мэта — забясьпечыць парадак і супакой, каб

людзі маглі свабодна і безь перашкодаў весьці сваё жыццё, разъвіваць дадзеня ім Богам таленты і дасягнуць апошняй мэты — жыцця з Богам, згодна са словамі святога Аўгустына: «Стварыў Ты мяне для сябе, Божа, і не спакойнае сэрца маё, пакуль не супачыне ў Табе». Калі ж улада стаеца самамэтаю ў руках тых, што яе маюць, і не зважаюць на патрэбы падладных, дык яна траціць сваю легітымнасць, бо не выконвае таго, дзеля чаго яна была ўстаноўлена. Лацінская прымаўка кажа: «Согрэтио оптімі pessimia», што можна пераклусці як «найлепшае, калі сапсецца, робіцца найгоршым». Таму ніякая ўлада, — якая павінна быць узелем ва ўладзе Божай, — калі сапсецца, ня можа прынесці нічога добра.

Дык будзем прасіць добра Госпрада Ісуса Хрыста, чыё нараджэнне святыкуем, дараваць нашаму народу добрых правадыроў, каб усе мы пад іхнай аховаю, гаворачы словамі Святой Літургіі, «маглі пражыць нашае жыццё ціха і спакойна, з усякай пабожнасцю і ў чысыні».

Хрыстос родзіцца — слаўце Яго!

**а. Аляксандар Надсан
Каляды 2007 г.**

Шаноўныя людзі!

«Наша Ніва» шукае распаўсюднікаў для продажу газеты на вуліцах і ў электрычках. Справа выгадная і надта патрэбная.

Продаж ажыццяўляеца на аснове дамоваў.

**Звязацца праз тэл.:
(017) 284-73-29, (029) 260-78-32, (029) 618-54-84**

Асобы году

Хто тыя людзі, якія зрабілі гэты год непадобным да папярэдніх? Кім гэты год быў адзначаны, хто пераступіў празь сябе, хто трапіў у летапісы пад лічбай 2007? У беларускай палітыцы гэта маладафронтайцы.

**Зыміцер Дашкевіч
вытрымаў паўторны
суд у ізалацыі.**



Чалавек году — Маладафронтавец

2007 год адзначыўся беспрэцэдэнтным ціскам на сябраў незарэгістраванага «Маладога фронту». Ён пачаўся арыштам Зымітра Хведарука і Алега Корбана, якіх зымесьцілі на некалькі дзён у съедчы ізалатар КДБ — «амэрыканку».

Пасля быў «Працэс пяці», калі на лаве падсудных за ўдзел у незарэгістраванай арганізацыі адначасова аказалися Зыміцер Хведарук, Барыс Гарэцкі, Алег Корбан, Аляксей Янушаўскі і Наста Палажанка, апошняя на той момант была яшчэ непаўналетній. Суд прыпаў на пэрыяд «лібералізацыі» пасля сустрэчы Наталкі Пяткевіч з памочнікам дзяржсакратара ЗША Дэвідам Крамэрам (за час пасля той сустрэчы ён пасыпей стаць самым маладым у найноўшай гісторыі на месцыкам дзяржсакратара), таму маладзёнаў толькі апрафавалі.

Восеньню суды над актывістамі прадоўжыліся ў рэгіёнах: у Салігорску было вынесена папярэджаньне Івану Шылу, у Баранавічах аштрафавалі Яраслава Грышчоню, а ў Нясвіжы — крохкую Наству Азарку, паводле ўсё таго ж сумнавядомага 193-яго артыкулу Крымінальнага кодэксу.

Новыя крымінальныя спрэвы былі заведзеныя супраць Зымітра Дашкевіча і Артура Фінькевіча, якія ўжо адбывалі зняволен'не ў турме і на «хіміі». Даць новы тэрмін Дашкевічу за ўхілен'не ад дачы паказаньняў не наважыліся. Затое Артура за парушэнне ўнутранага парадку камэндатуры пакаралі па поўнай — паўтара году турмы.

Нарэшце, Зымітра Хведарука, адразу пасля яго візыту ў Вашынгтон і сустрэчы з Бушам, у часе акцыі супраць саюзу з Расеяй збліў амон, да страты прытомнасы.

На сёняння яшчэ троі крымінальныя спрэвы заведзеныя на маладафронтайцаў з Го-

Асобы году

Праця са старонкі 3.

мельскай вобласці.

Маладафронтагуцы заслужылі павагу і сваіх сяброў, і праціўнікаў гатоўнасцю ахвяраваць уласнай свабодай, здароўем і нават жыцьцём у імя сваіх ідэалаў. Яны надалі часам зашмальцаваным паняццям «палітычны і культурныя права», «свабода» і «каштоўнасці» канкрэтныя кошт: два гады, паўтара году, няпэўнасць. Кожны можа ўяўіць, што перажывае 18-гадовы юнак у ноч перад кримінальным судом.

Маладафронтагуцы ўнесылі і ўспіч адну навіну ў грамадзкое жыццё: мэтадычны рэпрэсій супраць іх не выклікалі жаху і здрэнцвеньня, а наадварот узынімалі хвалю салідарнасці, што дакатвалася да Нясвіжаў і Магілёваў. Усё гэта дае падставу лічыць асобамі году ў беларускай палітыцы менавіта іх.

Вяртаныне году – Тадэвуш Кандрусеўіч

Пасыля 16 гадоў пастырскай дзеянасці ў Pacei на Радзіму вярнуўся арцыбіскуп Тадэвуш Кандрусеўіч. Каталіцкі касьцёл узнічалі ўнэргічны пастыр, які вычу-

вае свой маральны аўтарытэт.

Ахвяра систэмы – Сыцяпан Сухарэнка

Аўтар славутага выказвання пра дохлы пацукоў Сыцяпан Сухарэнка сёлета пазбыўся пасады старшыні КДБ. Лукашэнка пры звальнені кіпіў: «З чэкістай вы ператварыліся ў пастухоў». Хадзілі чуткі, што Сухарэнка мог быць нават арыштаваны, але ўрэшце ён аб'явіўся ў бацькоўскай хаце ў Светлагорскім раёне. Г чакае новага прызначэння, ціхенька, хоць першае свае інтэрв'ю пасыля адстаўкі даў «Народнай волі». Якая систэма, такія і ахвяры.

Расчараўаныне – Юры Жадобін

Як высыветлілася, на месца Сухарэнкі прыйшла вартая зъмена. Новы кіраўнік службы Юры Жадобін на свой першы дзень чэкіста называў палітычную апазыцыю «супольнасцю дэструктурных элемэнтаў», якіх ёсьць 1767 і якіх КДБ ведае пайменна.

Салодкі галасок – Дзьмітры Калдун

Сыяvac Дзьмітры Калдун годна прадставіў Беларусь на

**Памёр
Барыс
Ельцын –
першы
прэзыдэнт
Pacei.**



Эўрабачаны, конкурсে, вялікую ўвагу якому надаюць толькі на абшарах былога Савецкага Саюзу.

Змагар году – Сяргей Сямёнаў

Сваёй прынцыпавасцю гомельскі хлопец Сяргей Сямёнаў адстаяў права запаўняць па-беларуску мытныя дэкларацыі пры ўезьдзе і выезьдзе за мяжу. Некалькі разоў за патрабаваныне беларускамоўнага блянку на Сямёнаў складалі адміністрацыйныя пратаколы, але ахвоту адстойваць законаные права не адбілі. Урэшце Сямёнаў перамог, што прызнаў нават старшыня Канстытуцыйнага суду Рыгор Васілевіч. За тое, што даўно зьяўляецца нормай для іншых народаў, беларусам усё ўяўляе трэба змагацца.

Спартовец году – Аляксандар Глеб

Пасыля сыходу зь лёнданскага «Арсэналу» французскай зоркі Т'еры Анры беларус Аляксандар Глеб стаў лідерам каманды і адным з найбольш яркіх гульцоў ангельскай прэм'ер-лігі. Ангельцы шкадуюць, што Глеб ня можа выступаць за іх зборную, а гішпанская «Барсэлона» ня



Лукашэнка звольніў старшыню КДБ Сыцяпана Сухарэнку і выкарыстаў зьбіцьцё кадэбістамі кіраўніка Камітету дзяржканторлю Зянона Ломаця для дыскрэдытацыі спэцслужбы з савецкімі каранямі. Звольнены Сухарэнка сваё першае інтэрв'ю даў апазыцыйнай «Народнай волі». На фота: у часе інтэрв'ю, на радзіме кадэбіста.

супраць бачыць капітана беларускай зборнай у сваіх шэррагах. Дзякуючы Аляксандру Глебу пра Беларусь штодня дазнающца ўсё больш і больш людзей у сувесце.

Аванс году – Агнешка Рамашэўская

Незалежнае беларускамоўнае тэлебачанье спарадзіла вялізныя надзеі. ІЦ апраўдае яно іх? Заслуга стварэння «Белсату» належыць перадусім ягонай дырэктарцы Агнешцы Рамашэўскай, і з яе імём будуць звязанаца посыпехі і няўдачы каналу, што набірае прафесіяналізму.

Новыя зоркі у палітыцы – Юлія Цімашэнка і Дзьмітры Мядзьведзеў

Пры канцы году Юлія Цімашэнка другі раз стала прэм'ер-міністром Украіны. Менавіта яна разглядаецца як адна з найбольш яўных прэтэндэнтаў на прэзыдэнтства на наступных выбарах.

Вызначыліся зь пераемнікам і у Pacei. Месца Путіна зойме 42-гадовы Дзьмітры Мядзьведзеў. На прэзыдэнтства яго вылучылі чатыры найбуйнейшыя палітычныя партыі. Мядзьведзеў мае рэ-

путацьлю аднаго з найбольш ўропейскіх палітыкаў Крамля. Але ў той Радзе ясна, што нічога ня ясна. Бо хто будзе сапраўдным кіраўніком — малады Мядведев ці такі стары Пуцін, якому ствараюць вобраз «любімага кіраўніка» і «нацыянальнага лідэра»? Ягоны культ нагадвае манархічны...

Прага ўлады — Уладзімер Пуцін

Дзымітры Мядзведзеў адразу пасыля вылучэння на прэзыдэнцтва прапанаваў Уладзімеру Пуціну пасаду прэм'ер-міністра. Пуцін згадзіўся. Амэрыканскі часопіс Time прызнаў У. Пуціна сёлета чалавекам году. Сярод іншага, званыне Пуціну было прысуджана за тое, што ён «істотна парушыў прынцыпы і ідэі, якія ціняць свободныя нацы».

Яна кінула выклік

Хілары ці ні Хілары? Каля дэмакраты такі выбиеруць сабе ў кандыдаткі жонку Біла Клінтона... стоп... гэта непаліткаректна... сэнатара ад

штату Нью-Ёрк Ms. Clinton, то амэрыканскія прэзыдэнцкія выбары напэўна ператворацца ў галасаваныне за Клінтаніху ці супраць Клінтаніхі. Яна кінула выклік мужчынскай палітыцы, і яна антаганізуе Амэрыку. Ужо першыя перадвыборы ў Аёве і Нью-Гэмпширы неўзабаве пакажуць, ці гатовае даволі традыцыйная амэрыканская глыбінка зрабіць стаўку на бабу... стоп... жанчыну ці нэгра... ай... афраамэрыканца... А што ад таго нам, кабанам, як казаў пэрсанаж аднаго анэксцата? А нам напраўдзе ад выніку амэрыканскіх выбараў вельмі залежыць, бо Амэрыка застаецца безумоўным рухавіком заходняга съвету, і калі наступным прэзыдэнтам акажацца такі самы стаўленік... стоп-стоп... чалавек, звязаны з нафтавым лобі, як Буш, і цэны на энерганосьбіты застануцца на цяперашнім уздоўні, Беларусі будзе цяжка вытрымліваць націск Радзеi.

Валадар хаосу

Пэрвэз Мушараф, дыктатар Пакістану, З лістапада пры-

пыніў дзеяньне канстытуцыі і абвесыціў надзвычайнае становішча ў сваёй 160-мільённай, г.зн. у 16 разоў больш населенай, чым Беларусь, краіне. Ягоная краіна мае атамную зброю і пры гэтым знаходзіцца ў канфлікце з атамнай Індыйяй, мяжуе з Аўганистанам. Яе разьдзіраюць палітычныя і рэлігійныя спрэчкі. Гледзячы на пахмуры твар гэтага былога дэсантніка, міжволі ўспамінаеш, як мала аддзяляе чалавецтва ад атамнай катастроfy і колькі адварі трэба мець, каб кіраваць такім пеклам як Пакістан.

Нобэлеўскі намінант зь беларусаў — Станіслаў Шушкевіч

Калі тое было, што «беларусы нічога ня мелі»? ТВ маём, сусьеветных зорак маём, вось толькі б мову сваю... Дарога да вяртання роўных правоў нацыянальнай культуры праходзіць праз палітычную барацьбу, і гэтым змаганьнем за славоду, за чалавечую годнасць, беларусы заслужылі ўвагу і павагу мільёнаў людзей у Вольным съвеце. Другі

год запар беларуса вылучаюць на атрыманьне Нобэлеўскай прэміі міру. Летасць сярод прэтэндэнтаў быў старшыня ліквідаванай праваабарончай арганізацыі «Вясна» Алесь Бяляцкі, сёлета — Станіслаў Шушкевіч, якога прапанаваў былы прэзыдэнт Польшчы Лех Валэнса.

Чалавек абавязку — Лявон Баршчэўскі

Пэдагог і перакладчык Лявон Баршчэўскі вярнуўся ў палітыку. Каля вяс�мі гадоў ён адмякоўваўся ад палітычнай дзеяльнасці, але на съезіжанскім зьезьдзе Партыі БНФ Баршчэўскі быў вымушшаны вярнуцца. Перад другім днём працы зъезду Партыя апынулася ў патавай сітуацыі: ніводзін прэтэндэнт не набраў патрэбнай колькасці галасоў. Як у 1999 годзе, Фронт быў на мяжы расколу. Выратаваў становішча Лявон Баршчэўскі, які прапанаваў сваю кандыдатуру, як кампрамісную. Баршчэўскага падтрымалі амаль адзінагалосна.

**Зъміцер Панкавец,
Мікола Бугай**



ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ

Цяжкое
рашэнне
Лявона
Баршчэўскага
(у цэнтры).

Другі тэрмін Фінькевіча



ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ

Тэрмін знаходжаньня Артура Фінькевіча ў магіллёўскай спэцкамэндатуры мусіў скончыцца 9 сьнежня. Хлопца пакаралі двухгадовым абмежаваньнем волі за графіці, зробленыя напярэдадні мінульых презыдэнцкіх выбараў. Аднак незадоўда да вызваленія, 26 каstryчніка Артура зымасыцілі ў съедчы ізалитар за «сystэмныя парушэнні ўнутранага распрадаку камэндатуры». У той дзень Фінькевічу было вынесена пятая папярэджаньне. Супраць яго была заведзеная крымінальная справа паводле артыкулу 415 КК (ухіленье ад адбыцця пакараньня). Санкцыі павод-

ле гэтага артыкулу прадугледжвалі зняволеніе да трох гадоў.

20 сьнежня судзьдзя Кастрычніцкага раёну Магілёва Натальля Крашкіна пачала разглядаць другую крымінальную справу Артура Фінькевіча. У Магілёў падтрымала хлопца прыехалі Аляксандар Мілінкевіч, Іна Кулей, Павал Севярынец, браты Шылы з бацькам, Яраслаў Грышчэння, Вячаслаў Сіўчык, заходнія дыпляматы. Каля сарака чалавек змаглі патрапіць у залю, амаль столькі ж засталося на вуліцы.

Артура Фінькевіча міліцыянты ўвялі ў залю ў

кайданках, спэцназаўцы заміналі фатографам здымаць Артура, хаця дазвол на гэта быў атрыманы ад судзьдзі. Фінькевіч выглядаў на лепшым чынам — бледны, стомлены, вусны съціснутыя, нават не здымалі курткі. Яго пасадзілі на клетку, але з трох бакоў да яго былі прыстаўленыя міліцыянты.

Амаль адразу Артур заявіў хадайніцтва пра персанос судовага працэсу на іншы дзень, бо апошнія дні ў яго балела сэрца, а таксама быў павышаны ціск. Судзьдзя згадлілася, што павінна быць праведзеная мэдыцынская экспертыза. Лекары сапраўды прызналі, што сапраўды ўжыў 3

што ў Артура высокі ціск, яму зрабілі ўкол. Кардыяграму ніхто не рабіў. Урачы канстатавалі, што суд можна працягваць.

Абвіавачванье супраць Фінькевіча складалася з наступных пунктаў: 1) 14 і 15 верасня 2006 году Фінькевіч без дазволу пакідаў больніцу, у якой знаходзіўся; 2) 6 студзеня 2007 году спазніўся на 13 хвілінай з адпачынку. Спазненіне патлумачыў тым, што трапіў у затор, калі ехаў на таксоўцы ў камэндатуру; 3) 16 лютага 2007 году спазніўся на 40 хвілінай з адпачынку і быў нападпітку. Фінькевіч прызнаўся, што сапраўды ўжыў 3

пляшкі піва, патлумачыў-
ши гэта кепскім мараль-
ным станам, бо ў той дзень
даведаўся пра хваробу ба-
булі; 4) 3 жніўня 2007 году
зявіўся ў камэндатуры п'я-
ным. Фінькевіч сказаў, што
выпіў 2/3 флякону лекаў
«Навапасіт», які ўтрымлі-
вае алькаголь, каб супа-
коіць нэрви; 5) 22 кастрыч-
ніка спазніўся на працу на
будоўлю. Растворычыў спа-
зыненне тым, што быў у
паліклініцы, дзе здаваў
аналіз мачы. Яго і ў той раз
завезлі на наркалігічную
экспртызу й выявілі ўтры-
маныне алькаголю. Фінь-
кевіч сказаў, што піў той
самы «Навапасіт» і яшчэ
настойку глогу.

Разам з тым, Артур сказаў,
што лічыць гэты пра-
цэс палітычным. Ён раска-
заў пра тое, што цягам ме-
сяца ці нават болей яму не
давалі дазволу выйсьці ў
горад, а кірауніцтва камэн-
датуры няспынна паўтара-
ла, што хлопец у любым
выпадку апыненца ў турме.
Некалькі разоў да яго пры-
ходзілі «кадэбісты», а так-
сама Фінькевіча штораз іза-
лявалі, калі прыяжджаў
некта з апазыцыйных палі-
тыкаў ці дыплямату.

Тым часам пад вокнамі
суду моладзь працягвала
гукаві: «Жыве Беларусь!»,
«Свабоду Фінькевічу»,
сыпявалі песні «Таварыша
Маўзэра» і N.R.M. Гэта
добра было чуваць у залі.
Міліцыя папярэджвала ўсіх
прэзідэнту, але нікога
не затрымалі.

Апытаў больш за дзесяць
съведкаў. Нават пасля гэ-
тага судзьдзя Крашкіна не
абвясціла перапынку на
абед. Тады і стала ясна, што
скончыць працэс судзьдзя
хоча за адзін дзень.

Падчас судовых спрэчак
дзяржаўны пракурор Цяп-
лова запатрабавала пака-
раць Артура Фінькевіча
двума гадамі зняволенія.
Адвакатка Ганна Рыбалка,
якая адразу абрала тактыку

ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ



Моладзь пікетуе будынак суду.

найменшага супраціву,
папрасіла пакараць свайго
падабароннага мінімальн-
ным тэрмінам, які прадугледжвае гэтым артыку-
лам, — паловай году зня-
воленія.

Сам Артур Фінькевіч
просіў пакараць яго максы-
мальная мякка.

Прысуд быў вынесены ў

19.15. Артур Фінькевіч ат-
рымаў 1,5 году калёніі
агульнага рэжыму. Присут-
ныя сустрэлі прысуд сло-
вамі «Ганьба!» і «Артур,
мы з тобой». Дзяўчата не
маглі стрымаць сълёз.

Тэрмін зняволенія будзе
адлічвацца ад 26 каст-
рычніка. Цягам 10 дзён ра-
шэнне можна абскардзіць

у абласным судзе, у адва-
ротным выпадку А.
Фінькевіч будзе этапаваны
ў турму. 28 сіння прой-
дзе паседжанне аргамітэ-
ту па вызваленіі Артура
Фінькевіча. У прыват-
насці, яму памяняюць ад-
ваката.

**Зыміцер Панкавец,
Магілёў — Менск**

ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ



Зампаліт Куз'коў (злева) паказаў у судзе, што Артур Фінькевіч злосна парушаў рэжым.

Пераменная хмарнасьць

Прагноз эканамічнага надвор'я да 2011 году.

Нярэдка даводзіца чуць, што беларуская эканамічнай мадэль — гэта таякая экзатычнай птушка, якая жыве паводле сваіх уласных, нікому не зразумелых законаў. Аднак, як выявілі адмыслоўцы Даасьледчага цэнтра Інстытуту прыватызацыі і мэнеджменту (ІПМ), такая думка ня мае пад сабой падставаў. Насамрэч, беларускую эканоміку можна мадэляваць.

Мадэль, створаная эканамістамі ІПМ, дазваліе прагназаваць, як будзе паводзіць сябе эканоміка краіны ў залежнасці ад пэўных фактараў. «Яна працуе паводле тых самых законаў, што і іншыя эканомікі, — кажа эканаміст ІПМ Аляксандар Чубрык. — Людзі паўсюль адноўляваваюць, і яны адноўляваваюць на пэўныя стымулы. Калі стымулы такія, як у Беларусі, то рэакцыя цалкам прадказначальная. Мы нават самі дзіўліся, як блізка да некаторых — хоць і ня ўсіх — тэорыяў у нас выходзяць каэфіцыенты, знакі ў нашых ураўнаннях».

Мадэль, збудаваная адмыслоўцамі Даасьледчага цэнтра ІПМ ужо атрымала захопленыя водгукі ад замежных ар-

ганізацый, якія займаюцца эканамічнымі дасьледваннямі. Гэтак, у Стакгольмскім інстытуце пераходнай эканомікі адзначаюць, што эксперыты Даасьледчага цэнтра ІПМ — бадай, адзіныя ў СНД, хто здолеў стварыць такую паспяховую мадэль.

Сама мадэль выглядае як спалучэнне графікі ды матэматычных формулай, якія навуковец можа інтэрпрэтаўць для таго, каб, скажам, прадбачыцьмагчымае ўзьдзяяньне энэргетычных шокаў на эканоміку Беларусі. Для стварэння мадэлі выкарыстоўваліся дадзеныя Мінстанту ды Нацбанку з 1996 г. да першага кварталу 2007 г. «Прааналізаваўшы гэтыя дадзеныя, мы атрымалі ўнікальную базу», — кажа А. Чубрык.

Прагнозы на базе досьведу

Эканамісты Даасьледчага цэнтра ІПМ вырашылі паспрабаваць змадэляваць, як паўплывае на эканоміку краіны энэргетычны шок, якога нам, бадай, не мінуць. У чым будзе складацца гэты шок? «Мы зыходзілі з таго, што будзем мець 100 % ёўрапейскай цаны на газ у 2011 годзе, а таксама падвышэнне

цаны на нафту як наступства пагаднення паміж Беларусью ды Расеяй аб tym, што мыта на нафту будзе паволі падвышашца да 2009 г.», — тлумачыць А. Чубрык. Другі фактар, які ўлічаны ў мадэлі — будучыя прэзыдэнцкія выбары. Як падказвае досьвед, перад выбарамі ўрад заўжды ідзе на пэўныя эканамічныя заходы з мэтай падвысіць узровень заробкаў. Паводле мадэлі, выбары адбываюцца ў чацвертым квартале 2010 г. Ну і самая галоўная перадумова функцыяванья мадэлі — імкненіне дзяржавы максымальна пазбягніць дэвалюцыі беларускай валюты. Гэта важна ўлічваць яшчэ і таму, што ў 2007 г. праляцела першая ластаўка, якая сыгналізуе пра тое, што беларусы пачалі губляць давер да свайгурбля: колькасць укладаў у нацыянальны валюце пачала скрачацца, а ў замежнай валюце — узрастала.

Акрамя гэтага, у мадэль трэ было заклацыі меркаваную цану на энэргеносыўты для Беларусі ў 2011 г. Зрабілі гэта на падставе прагнозаў МВФ. Паводле іх, цана газу дасягне амаль 240 доляраў у 2011 г. за тысячу кубоў, а нафты — прыкладна 370 доляраў за тону. «МВФ схільны недаацэньваць

ЗДЫМКІ ГОДУ



Расейскі бізнес атрымаў у Беларусі некалькі шматмільярдавых падрадаў. На фота: начальнікі Масквы Юры Лужкоў і Менску Міхаіл Паўлаў на цырымоніі адкрыцця памятнага знаку ў гонар пачатку будаўніцтва бізнес-цэнтра «Дом Масквы».

З пагрозай дэвальвацыі

рост цэнаў на расейскія энерганосбіты, — адзначае А. Чубрык, — але для нашай мадэлі дакладнасць гэтых лічбаў істотна не ўпłyвае на выніку».

Такім чынам, заклаўшы гэтыя дадзеныя ў сваю мадэль, эканамісты Дасьледчага цэнтра ПМ атрымалі трох сценары развязвіцца беларускай эканомікі да 2011 г. — базавы (асноўны, сярэдні варыянт), адмоўны (калі справы — дрэн) ды станоўчы (калі ўсё ідзе найлепшым чынам).

Рост дэфіцыту

Такім чынам, у 2011 г. паводле базавага сценару дэфіцыт замежнага гандлю таварамі складзе калі 7 млрд даляраў, паводле адмоўнага — калі 8 млрд, паводле станоўчага — калі 5 млрд.

Гэты дэфіцыт трэба нейкім чынам фінансаваць. Якім чынам? Паводле базавага сценару да канца 2009 г. узьнікне недахоп фінансавання ўнутранага попыту на валюту. Той попыт складаецца з патрэбы фінансаваць імпарт, а таксама з жадання насељніцтва набываць валюту. Гэта асабліва моцна адчуваецца ў пэрыяды, калі ёсьць пэўныя эканамічныя праблемы, і людзі кідаюцца да абменнікаў. Дык вось, згодна з асноўным сценаром, у краіне будзе бракаваць валюты для фінансавання ўнутранага попыту. Гэта значыць, што Нацбанк будзе вымушаны прадаваць частку сваіх рэзэрваў. Згодна з адмоўным сценаром, валюты будзе бракаваць нават на фінансаванне імпарту, таму дэвальвацыя будзе проста непазбежная. Паводле станоўчага сценару, валюты нам хопіць. Так, у 2011 г. Нацбанк будзе вымушаны прадаць крыху рэзэрваў, але ня больш за паўмільярда даляраў, што не зьяўляецца для нас істотнай праблемай.

У розных сценарах фінансаванне дэфіцыту адбываецца з розных крыніц. У базавым сценары — за кошт падвышэнне замежнай пазыкі і прыватызацыі паводле прынцыпу «калі трэба гроши, то нешта прадамо, калі ня трэба — то прадаваць ня будзем». Паводле адмоўнага сценару, дзяржава імкнецца захаваць сваю ўласнасць, і фінансаванне дэфіцыту ідзе выключна за кошт павелічэння вонкавай пазыкі. У станоўчым сценары даволі вялікі адсотак фінансавання ідзе за

кошт простых замежных інвестыцый.

Згодна з адмоўным сценаром, калі 20 % чыстага прытоку будзе прыпадаць на простыя замежныя інвестыцыі, згодна са станоўчым — блізу 60 %, і 40—50 % — згодна з базавым.

Курс рубля

Да якой дэвальвацыі беларускага рубля прывядуць такія сценары? Згодна са станоўчым сценаром, будзе невялічная дэвальвацыя у 2010—2011 гг. Паводле базавага сценару, рубель чакае даволі вялікая дэвальвацыя. Яна можа скласці амаль 10 % у 2009 г., і ў выніку ў 2011 г. мы маем назапашаную дэвальвацыю больш за 50 %. «Базавы сценар — гэта прыкладна тое, што адбываецца цяпер», — адзначае Аляксандар Чубрык. І, нарэшце, паводле адмоўнага сценару мы сутыкаемся з патаңненнем беларускага рубля да даляра амаль у два разы ў параўнанні з 2006 г.

«Прычым мы ня ўлічваем эфекту сыпіралі, — зазначае эканаміст. — Калі дэвальвацыя пачынаецца, падвышаецца попыт на замежную валюту, а гэта, у сваю чаргу, патрабуе яшчэ большай дэвальвацыі. Складана ацаніць, на сколькі далёка зойдзе гэтая сыпіраль».

Згодна з базавым сценаром, у 2011 г. занятысць звычайна на 1 %, згодна з адмоўным — на 2 %. Пры станоўчым сценары спачатку адбываецца невялікае падзенне занятысці, бо адбываецца рэструктурызацыя прадпрыемстваў, прывягненне замежных інвестыцый — таму захаваць былы ўзровень занятысці будзе цяжкавата. Але развязвіцё эканомікі будзе ісціці далей і дасыць падвышэнне занятысці ў 2011 г.

Рост заробкаў

«Галоўнае пытанне, якое хвалюе людзей, — сколькі яны будуць зарабляць у адпаведнасці з нашымі сценарамі, — кажа А. Чубрык. — Гэта ўжо своеасаблівы прагноз на падставе гэтай мадэлі. Калі вы памятаеце, пры канцы 2010 г. нам усім абыцалі сярэдні заробак у 500 даляраў. Дык вось, згодна і з базавым, і са станоўчым сценарамі ўлады здолеюць выканаць свой плян і забясьпечыць гэтыя 500 даляраў пры канцы 2010 г. Толькі згодна з адмоўным сценаром яны ня здолеюць гэта

зрабіць».

Здаецца, Беларусь мае дастаткова добрыя шанцы прыйсці ў 2011 зь неблагім эканамічнымі вынікамі. Але праблема ў тым, што адмоўны сценар будзе адбывацца ў тым выпадку, калі наша эканоміка, развязвіваючыся ў адпаведнасці з базавым сценаром, раптам перажыве нейкі эканамічны шок. «Скажам, калі Расея ўсё-такі вырашыць пасля 2009 г. увесыці для Беларусі такое ж мыта на экспарт нафты, як для іншых краін, мы з базавага сценару скочімся ў адмоўны», — прагназуе А. Чубрык.

Такім чынам, эканамісты ПМ бацьцяў рэцэнт поспеху ў прыватызацыі праз прывягненне простых замежных інвестыцый. Яна дазволіць пазыбенуць рэзкага павелічэння замежнай пазыкі і прафинансаваць інвестыцыі ў асноўны капітал, падвысіўшы, такім чынам, унутраны попыт і канкурэнтаздольнасць беларускіх тавараў.

Крызісны момант

«На наш погляд, самы хісткі момант для скатаўніцтва ў інгатыўны сценар — 2010 год, — мяркую эканаміст. — Невядома, як вырашыцца пытанне з нафтай, таксама могуць узьнікнуць праблемы з экспартам у Расею — скажам, новы віток гандлёвой вайны. Расея ж для нашай прымесловай прадукцыі застаецца асноўным рынкам (калі ня браць нафтапрадукты)».

А. Чубрык лічыць, што мэнтальнасць уладаў пакуль што не зъмянілася настолькі, каб у краіне началіся систэмныя рэформы. Але ў выпадку палітычнага прэсінгу з боку Расеі на Беларусь гэтая мэнтальнасць, магчыма, будзе ламацца, бо будзе ўзьнікаць патрэба абароны палітычнага сувэрэнітэту.

Мадэль, распрацаваная Дасьледчым цэнтрам ПМ — гэта не гараскоп ці гаданыне на картах, а вынік дасканала-га аналізу. «Людзі думаюць, што з гэтых дадзеных можна атрымаць нейкую абсалютную ісціціну, — кажа А. Чубрык. — Гэта ня так, абсалютна дакладны прагноз немагчымы. Аднак гэтыя дадзеныя, раскладкі, дапамагаюць мадэляваць варыянты развязвіцца падзеяў».

Алесь Кудрыцкі



Аляксандар Мілінкевіч
на «Эўрапейскім маршы»
14 кастрычніка.

PHOTO BY M.MEDIALA.NET

Аляксандар Мілінкевіч: «Не дай Бог нам эканамічнага крызісу...»

Гутарка зь лідэрам «Руху «За Свабоду» пра вынікі гэтага году і бачаныні наступнага адбылася на другі дзень пасъля суду над Артуром Фінькевічам, таму мы і пачалі з гэтай тэмамі.

**«Наша Ніва»: Якія ўра-
жаныні пакінуў суд над Ар-
туром Фінькевічам?**

Аляксандар Мілінкевіч:
Я паўночы думаў над гэтым. Стратэгія адваката была абса-
лютна памылковая. Яна палі-
чыла, што нельга ператвараць суд над Фінькевічам у палі-
тычны працэс, а лепши пакорліва сказаць, што вінава-
ты, хоць і на цалкам. Тады Ар-
тур, нібыта, атрымае па
мінімуме. Аказалася ж, што
ўсе гэтыя кулюарныя дамоў-
ленасыці былі простымі мыль-
нымі бурбалкамі. Сёньня ў
мяне пачуцьце нейкай прын-
жанаасыці. Рэчы трэба называ-
ваць сваім імёнамі. Працэс
над Артуром тыпова па-
літычны. Тыя ўмовы, у якіх ён
знаходзіўся на «хіміі», прын-

жалі гонар і годнасьць. Артур — чалавек зь вялікім пачуць-
цём справядлівасці, ён вель-
мі свободны па сваёй натуры.

**«HN»: Суд мог пайсыці
нейкі інакш?**

АМ: Мог. Бессэнсоўна вык-
лікаць у судзьдзі шкадаванье.
Нашая пазыцыя моцная,
бо яна маральная. Артур мог
шчыра расказаць, што яго
прynіжалі і палохалі падчас
«хіміі», што да яго прыходзілі
кафісты, што начальнікі ка-
мэндатуры казалі яму: у лю-
бым выпадку будзе у турме.
Такая пакорлівасць і спроба
згуляць з уладамі, як было на
судзе, безнадзейная. На тых
працэсах, дзе мы паводзілі
сябе агрэсіўна і актыўна, усе
адчувалі за сабой пачуцьцё
прауды. Тады мы выигравалі.

Учора ж у маёй жонкі былі
съёзы на вачох. Нас прынізілі
за тое, што мы не змаглі сябе
адстаяць. Артур мусіць выт-
рымаць гэты тэрмін. Усім
было відавочна, што ён у
дрэнным фізычным стане. У
яго баліць сэрца і хворыя
ніркі. Мы мусім падтрымлі-
ваць хлопца любымі сродкамі.
Трэба часцей пісаць лісты,
трэба, каб пра яго не забыва-
лася просьба.

**«HN»: Таксама дніамі
былі ўзнюйленыя тры крым-
іналныя справы супраць
«маладафронтніцай» з Го-
мельшчыны. Ці выпадкова
гэта?**

АМ: Улада прайграла ба-
рацьбу за моладзь. Канечнэ, не
за ўсю, але за самую лепшую,
за актыўную, за адукаваную.

Гэта значыць, яна прайграе
будучыню. Моладзь — галоў-
ная сіла вулічных акцыяў, а
ўлада вельмі бацца вулічных
маніфэстацыяў. Гэта і ёсьць
прычыны, чаму аднаўляюча
і заводзяцца новыя крыміна-
льныя справы. На судзе над
Фінькевічам плакалі дзяўчы-
ты, але яны плакалі не ад стра-
ху, а ад часовай бездапамож-
насці, ад беззаконнасці. Я
перакананы, што новымі
«крыміналкамі» моладзь ня
зломіш. Наадварот, яна толькі
загартуецца.

**«HN»: Як Вы ацэньваеце
нядаўнія заявы старшыні
КДБ Жадобіна пра 1767
апазыцыянераў?**

АМ: Сумна, што ўзровень
працы КДБ няспынна зыня-
еца. Начальнік сказаў знай-

сыці апазыцыянэраў — іх знайшлі. Гэта съмешна. Паводле звестак таго ж КДБ на Плошчы пабывала каля 34 тысячаў чалавек. Нават у сілавых структурах хапае людзей, якія падзяляюць напыя мэты і погляды, бо людзі ўсъведамляюць заганасыць сέньняшнія систэмы. Нас вельмі мно-га. Каб мы змаглі рэальна аб'яднацца, то сітуацыя ў краіне зьмянілася б за адзін дзень. Для гэтага трэба толькі выйсці на вуліцу і сказаць, што мы супраць.

«НН»: Сёлетнія стаўка на вулічныя акцыі апраўда-ла сябе?

АМ: Я ведаю, што на гэты конт ёсьць розныя меркаванні. Некаторыя ліца, што хадзіць німа сэнсу, бо адзін і той жа маршрут, сумна і не прыносіць карысці. Я ж лічу, што без дэманстрацыі сваёй сілы на вуліцы мы прыйдзем да заняпаду. Думаю, што варта выходзіць да той пары, пакуль не пераможам. Яшчэ вельмі важна, каб колькасць людзей, якія здольныя выйсці, пастаянна расла.

«НН»: А што для гэтага трэба рабіць?

АМ: Разбураць страх і інфраваць. Страх мы разбураем салідарнасцю. За апошні год у справе абароны рэпрэсаваных зроблена шмат. Гэта адзін з найбольшых посьпехаў. Трэба бараніць людзей юрыдычна, маральна, фінансава, даць ім магчымасць працягнуць вучобу. Даваць канкрэтныя рэчы канкрэтнаму чалавеку. Калі будзе так, то галаву падымуць і астатнія. Што да інфармацыі, то нічога новага я вам не скажу. Не павінна быць чарговай моды на ідзю інфармаваныя Беларусі з-за мяжы. Я ўсюды падтымліваю тэлебачаньне, хача і я ўпэўнены, што праект будзе стопрацентна апраўданы. Разам з тым, калі мы кінем усе сілы на тэлебачаньне і я будзем займацца тут газетамі, інтэрнэтам, улёткамі, то яно можа ператварыцца ў бессенсоўшчыну. Налета мы хочам заняцца шырокай праграмай эўрапеізацыі людзей.

Няхай пытаньне інтэграцыі ў Эўропу пачне абмяркоўвацца ў грамадзтве. Няхай людзі задумаюцца над сваім лёсам, лёсам сям'і, краіны, а таксама над тым, хто мы і куды ідзем, што такое Эўропа, ці варта туды ісці, ацэніць плюсы і мінусы, суседзяў, іхныя посьпехі і праblems. Трэба пастаянна вучыць людзей, асабліва моладзь, як кіраваць на ўсіх узроўнях, найперш мясцовым. Мы будзем пасылаць людзей для такой вучобы ў суседнія краіны.

«НН»: Гэта значыць, што будзе працягвавца практика замежных сэмінараў для апазыціі за мяжой?

АМ: Гэта іншое. Сэмінары, якія ўжо рэдка каму патрэбныя, навучаюць таму, як стварыць грамадzkую арганізацыю, як зрабіць рэгіянальную газету, журналістую вучыць пісаць артыкулы. У нас гэта ўжо ўсе ўмеюць. Я кажу пра досьвед пераўтварэнняў, як ішлі па реформах палякі, эстонцы, чэхі. Гэтаму трэба навучыць, бо такіх ведаў сапраўды не хапае. Я б сам хацеў больш разбирацца ў некаторых рэчах.

«НН»: Якіх менавіта?

АМ: Я б хацеў больш ведаць пра реформы сацыяльныя, пэнсійныя, мэдычныя систэмы. Калі я прэтэндую на прэзыдэнтства, то павінен арыентавацца ва ўсім.

«НН»: Вы згадалі пра абарону рэпрэсаваных. Самы яскравы прыклад тут — праграма Каліноўскага. Ці апраўдала яна сябе?

АМ: На сто працягнай. Гэта ня праста праграма падтрымкі пакрыўджаных. Ніводзін зда-бытак незалежнага грамадзтва не выклікае ва ўладаў столькі нэгатыву і злосці, як праграма Каліноўскага. Яна разбурила страх сярод студэнцкай моладзі, ціпер яны не баяцца выходзіць на акцыі і ўдзельнічаць у дэмакратычным руху. Я жыву ля ін'язу. Да мяне часта падыходзяць студэнты, якія дзякуюць мне, што зьявілася пачуцьцё абароненасці. Я веру, што тыя, хто зъехаў, вернуцца. Яны будуць масткамі незалежнай Беларусі

з вольным съветам. Студэнты паехалі ня толькі ў Польшчу, але і ў Чэхію, Румынію, Эстонію, Францыю. Гэта выдатная праграма.

«НН»: Што яшчэ станоўчае запомнілася Вам у гэтым годзе?

АМ: Узрасла роля моладзі ў дэмакратычным грамадзтве. Раней у апазыцыі дамінавала хвала, якая прыйшла ў дэмакратычны рух падчас перабудовы. Сёння ж прыйшла новая генерацыя. Калі казаць рэальная сіла апазыцыі. Яе наяўнасць мае вельзарнае значэнне. Згадваецца нядыўная паездка ў Вашынгтон. Без Севярынца, Хведарука і Браніцкай мы здаваліся б апазыцыйнай на-мэнклутурай, але яны надалі нашай вандроўцы імпэту. Яны пачувалі сябе вельмі спакойна на самых высокіх прыёмах, былі шчырымі і адкрытымі. Яны прадэманстравалі вялікую веру. Моладзь дае калясальную надзею.

«НН»: А саме вялікае расчараўванье 2007 году?

АМ: Мы не захавалі ста-ноўчы патэнцыял і імідж апазыцыі, якога дамагліся падчас прэзыдэнцкіх выбараў. За гэты год мы многае згубілі. Згубілі яшчэ не безнадзеяна, але шкада, што гэта крок на-зад. Палітычная актыўнасць заўсёды ідзе хвалямі. У Беларусі пік прыпадае на гады прэзыдэнцкіх выбараў. Таму, можа быць, і ня страшна, што актыўнасць крыху зьнізілася.

«НН»: Ня крываць было на сёлетнім Кангрэсе стра-цица лідэрства ў апазыцыі?

АМ: Лідэр аўтакі не прызначаюць на Кангрэсах. Можна вы-біраць лідэра на кожным Кан-грэсе, гэта ня значыць, што ён будзе ўспрыманца так людзьмі. Кангрэс мусіць пра-панаваць чалавека, на якога захочуць працаваць актыўісты. Пэрсаніфікацыя важная паўсюль, а ў Беларусі ва ўмо-вах аўтарытарнага грамадзтва, тым больш. Адмова ад ад-зінага лідэра — гэта вельзарная памылка. Прыайдзе час, і мы зноў вернемся да гэтага.

«НН»: Стварэнне «Руху

«За Свабоду» сябе апраўда-ла?

АМ: «Рух «За Свабоду» — гэта не арганізацыя. Гэта аб'яднанне ў дзеяньні — людзей, арганізацыяў, груп, партыяў, грамадzkих арганіза-цыяў. Мы нешта выпрацоўва-ем, робім, заклікаем людзей да нас далучацца на добрах-вотных пачатках. Няхай людзі робяць тое, што могуць. Мы ня будзем прымушаць іх рабіць звыш нормы. Некаторыя кажуць, што з такой воль-насцю нічога ня зробіш, але толькі так мы зможем сабраць найбольшую колькасць людзей. Так працавала «Салідарнасць» у Польшчы. Нам уда-лося зразілацца шмат мяс-цовых праграмаў. Хачу ўзга-даць толькі абарону Горадні. Мы зрабілі ўсё магчымае, каб замарудзіць гэтае разбурэнь-не, надаць гэтому ўсясьветнае значэнне.

«НН»: «Рух «За Свабоду» можа ператварыцца ў палі-тичную партыю?

АМ: Зараз руху ня варта становіцца партыяй. Сёння партыйнай дзеянасці ў Беларусі, фактычна, ніяма. Форма змагання мае быць іншай, гэта даказвае досьвід ў кра-инах, дзе дэмакратыя дабівала-ся перамогі. Там вырашалі ўсё ня партыі, а шырокая аб'яднана-супольнасць людзей. Я не выключаю, што «Рух «За Свабоду» таксама некалі ператворыцца ў партыю. Толькі адбудзеца гэта, калі ў краіне ўсталоецца дэмакратыя.

«НН»: Міністар адукацыі Аляксандар Радзькоў адр-зу пасылі абрашніні на стар-шинаства ў «Белай Русі», заявіў, што гатовы да дыя-лёгу з апазыцыяй. А Вы самі гатовы да такога дыя-лёгу?

АМ: Улада нават згубіла нешта ад стварэння «Белай Русі». Гэта арганізацыя абса-лотна эфэмэрная, якая ства-раеца ня зьнізу, а зьверху. Але размаўляць можна. У лю-тym мой зварот да Лукашэнкі

Аляксандар Мілінкевіч: «Не дай Бог нам эканамічнага крызісу...»

Працяг са старонкі 11.

выклікаў вялікія спрэчкі. Некаторыя і сёньня лічаць, што я здрадзіў нейкім прынцыпам. Паўтаруся, калі вырашаещца лёс краіны і незалежнасці, то з уладай можа быць контакт. Сёньня палітычнае анексія краіны немагчымае, але эканамічнае цалкам рэальнае. Мы ня ведаем на выгадных ці не ўмовах Беларусь узяла крэдыт у Рәсей, дзеля чаго ён патрэбны, куды будзе разъяркованаца. Крэдыты можна браць, але трэба, каб гэта было адкрыта. Тая самая абсалютная непразрыстасць і з продажам VELCOM. Гэта не бясцечна для будучыні краіны. Ня дай Бог нам эканамічнага крызісу ў краіне, бо па-

дымнца з каленяў прыйдзецаца на толькі ўладзе, але і звычайнім людзям. Такі крызіс зробіць краіну настолькі слабай, што яна можа згубіць незалежнасць.

«HN»: Палітычнае цікаўасць да Беларусі з боку Эўропы, здаецца, звычайна. З чым гэта звязана?

AM: Эўропа б вельмі хацела пазбавіцца беларускага аўтарытаратуру. Беларусь сёньня нестабільны і непрадказальны партнэр. Яны чакаюць, што тут адбудзца зъмены, вераць у гэта, а пасля расчароўваюцца і чакаюць. Наколькі доўгім будзе спад, залежыць толькі ад нас і ад нашай актыўнасці.

«HN»: Якія яшчэ задачы Вы будзе вырашаць у 2008 годзе?

AM: Наступны год — год

выбараў у парламэнт. Аднак, на трэба ўсім сканцэнтравацца на гэтай кампаніі. Думаю, што галоўнай задачай будзе не згубіць тых людзей, якія да нас ужо прыйшлі, а таксама знайсьці новых. Нас цешыць, што ў дэмакратычны рух прыходзіць шмат вернікаў. Нам неабходна аб'яднаныне. Ня нейкія дэкларацыі, а тое аб'яднаныне, якое зможа каардынаваць усю нашу працу. Я сам у наступным годзе пачну максымальна шмат ездзіць па краіне — гэта найбольшае, што я могу зрабіць сёньня. Калі наступныя прэзыдэнцкія выбары зноў будуць адбывацца ва ўмовах дыктатуры, то адзіны кандыдат проста неабходны. Здаецца, што хутка нам давядзеца зь ім вызначацца.

«HN»: А самі думаеце

ўдзельніцаць у наступных прэзыдэнцкіх выбарах?

AM: Думаю. І буду ўдзельнічаць, нікуды не зъбягту. Буду працаўцаць, як і раней. Калі знойдзеца кандыдат з нацыянальнымі поглядамі лепшы за мяне, то я ніколі ня буду яму перашкаджаць, згаджуся ўсім дамагаць. Важна працаўцаць. Час усё пакажа.

«HN»: Як Вы будзеце сівяткаваць Каляды і Новы год?

AM: У нас ужо ёсьць невялікая традыція. На Каляды мы з жонкай едзем у Польшчу, дзе вучацца нашы дзяяці. Паездзім ва Ўроцлаў, дзе і будзем сівяткаваць у сямейным коле Божае Нараджэнніне. Новы год — у Берштах, у нашай хаце. Гэта таксама традыція.

**Гутарыў Зыміцер
Панкавец**

ЗДЫМКІ ГОДУ



ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ

«Эўрапейскі марш»
прайшоў
мірна і
шматлюдна.

АНДРЭЙ ХАДАНОВІЧ

ДЖЫНГЛ БЭЛЗ

Калі сымпатычны атрамант неба зазъязе съяточным надпісам,
калі фігурыстка—зіма размалюе вокны галяндкім съцізорыкам,—
на кожнай ялінцы запаліца Бібліятэка й запахне канабісам
да самых вышыняў, і весела—весела зробіцца зоркам.

Агні на ялінках падсъвечаюць апошнія ночы сінегня.
З апошнім ударами курантаў замежныя скончачца візы.
Але ты сёньня ў гуморы, і робіцца нават съмешна,
як Ірад рыхтуе свой хор да дзіцячае Эўрапіі.

Сынягурка—мулатка съявае калядкі, як Джэніфэр Лопэз,
і сънег падазронна кладзеца дарожкамі ёй на дрэды.
А Дзеду—Марозу ўсё роўна: яму падабаецца хлопец,
у беларускім садку на ранішніку сустрэты.

А ў небе ўсё весялей, і добра съследам за зоркаю
з бутэлькай «Тры каралі» па съвеце ісьці паломніку.
Сыняжынкі — як лёд у шклянцы: глыток — і адразу торкае,
і, тонучы ў гэтym кектэлі, хапаецца за саломінку.

І нехта заняты гатоўкай ці ў краме разьвітваеца з гатоўкай,
і нехта ў зімовым футры ў чужой заначуе ваньне.
А съвты разгортаюць съвет калянднай паштоўкай
і бэтлеемскай асадкай пішуць табе віншаваныне.

І зноўку бяжыш дадому, і сэрца, як коліс, ные,
і сълёзы, як некалі, замярзаюць у куточках вачэй.
І Новы год набліжаецца, як голпік з паліфаній,
і — звон зывініць, звон зывініць, звон зывініць грамчэй!

ЗДЫМКІ ГОДУ



PHOTO: ВІМЕДІАНЕТ

У Менску адчыніўся гатэль «Эўропа».

Данайскія дары

Ці хопіць нам сілаў і ведаў, каб выстаяла беларуская Троя?
Піша Віталь Тарас.

У пярэдадзень Калядад і навагодніх съятаў зусім ня хочацца думаць пра сумнае. А тым больш пра палітыку. Але што рабіць, калі не даюць спакою кепскія прадчуваныні. Можа, прычына — ва ўспамінах пра недалёкае мінулае?

25 сіння 1998 году прэзыдэнты Беларусі і Ресей падпісваюць Дэкларацыю пра «далейшое юднанье дзяржав Беларусь і Ресей».

8 сіння 1999 году (на гадавіну Белавескіх пагадненняў) Ельцын і Лукашэнка падпісваюць у Крамлі Дамову пра стварэнне саюзнай дзяржавы Беларусь і Ресей.

31 сіння 1999 году Барыс Ельцын абвяпчыае пра свою адстаўку з пасады прэзыдэнта Ресейскай Федэрациі. Улада пераходзіць у руки Ўладзімера Пуціна.

31 сіння 2006 году з боем курантаў у Маскве падпісваюцца пагадненны паміж РБ і «Газпромам» пра пастаўку расейскага газу ў Беларусь па цэнзе 100 дзесяціраў за кубамэтар.

Сёлета ніякіх перамоваў пад Новы год не плянуецца. І эпахальных заявў, можна спадзявацца, таксама ня будзе. Больш за тое, Ресея паднесла Беларусі навагодні падарунак — крэдyt паўтара мільярда даляраў. І прапануе япчэ. Што й трывожыць.

Але пра гэта — крыху ніжэй.

Hasta la Vista

У мінулую сераду легенда беларускага фолк-року гурт «Палац» заняў трэцяе месца па выніках галасавання ў паўфінале адборачнага конкурсу, пераможца якога падзеі на конкурс «Эўрабачаньне»-2008. Рок-гурт сабраў у той вечар 2438 галасоў. Гэта куды больш, чым сакральная лічба «дзіструктыўных элемэнтаў», названая старшынём КДБ Жадобіным, — 1767.

Але адзіны гурт, які сільвяваў на tym конкурсе па-беларуску, у фінале ўсё-такі не патрапіў.

Аўтару гэтых радкоў давялося на свае вочы бачыць, як за беларускіх музыкаў перажывалі ў галасавалі ў яго дома. Перажываў і сам аўтар, што для яго ў такіх выпадках не харектэрна. Можна не сумнівацца, што гэтаксама за

«Палац» перажывалі ў той вечар у сотнях іншых дамоў па ўсёй Беларусі... Але ўсё дарэмна.

Алег Хаменка з партнёрамі нібыта атрымалі галасоў значна менш, чым Руслан Аляхно (звыш 6 тысячачаў за кампазіцыю «Hasta la Vista») і Litesound (амаль 4-ы тысячи). Як вядома, паводле распэньня журы, разам зь імі ў фінале быў дапушчаны таксама Гюнэш (якай набрала на 21 голас менш за «Палац») і гурт «По глазам» (420 галасоў).

Думаецца, што вынікам гэтага галасавання глядачоў можна давяраць больш, чым вынікам галасавання на выбарах. Наўрад ці тут быў падтрасоўкі. Цяжка ўяўіць, каб журы на чале з шаноўнымі Міхалам Фінбергам атрымала загад з прэзыдэнцкай адміністрацыі: «Палац» з паўфіналу не выпускаць. Але — на пачасыце ці няпачасыце для «Палацу» — гэтага не адбылося, і на «Эўрабачаньне» ён не паедзе.

Можна было б паразважаць, а дзеля чаго жывым клясыкам беларускай фолк-рок-музыкі патрабны быў удел у конкурсе папсы? Але ж пра беларускіх рокераў і пра славуты іхны паход да Праляжкоўскага сказана, дальбог, дастатковая. Дадаць можна хіба адно — мала хто з удзельнікаў тae грамадзкае дыскусіі ўсьвядоміў, што справа не ў музыках — справа, найперш, у самай публіцы. Якая галасуе, напрыклад, за «девочку трэхтысячных лет».

Зразумела, аднаго выпадковага тэлегаласавання занадта мала, каб рабіць нейкія сур'ёзныя высновы. Яно, як сказаілі б сацыяліті, нерэпрэзэнтатыўнае і тычыцца, найперш, густаў глядацкае аўдыторыі ў Беларусі. Але, паклаўшы руку на сэрца, трэба прызнаць, што тыя дзівье з палаваю тысячы галасоў — гэта тое, што мы маем на сёняні.

«...Timeo Danaos et dona ferentes!»*

Прызывацца, спачатку аўтару, як і некаторым ягоным калегам, здавалася,

* «...бяюся данайцаў, якія прыносяць дары» (Вэргелій — лац.)

што значэньне візиту Пуціна перабольшваеца ў незалежных СМІ. Тоэ, што Канстытуцыйны акт саюзной дзяржавы ў Менску не падпішуць, было зразумела, відаць, усім і адразу.

А вось сам візит, усіх падрабязнасцяў якога мы дагэтуль ня ведаем, пакінуў дваістое ўражанье. Абодва ўдзельнікі саміту выглядалі аднолькава незадаволенымі і раздражненымі. Здавалася, аднак, што перамовы скончыліся большай няўдачай для Пуціна, чым для Лукашэнкі.

Але вось факт — расейскі крэдyt на 1,5 мільярда даляраў тэрмінам на 15 гадоў Беларусі пераказаны. І міністар фінансаў РФ Кудрын пры сустрэчы зь беларускім калегам Корбутам абяцае, што ў 2008 годзе РБ могуць вылучыць яшчэ 2 мільярды. Трэба было бачыць твар Мікалая Корбута, які ўёна ня быў гатовы да падобнай шчодрасці расейскага ўраду — прынамсі, ня меў на гэты выпадак адпаведных інструкцыяў.

Цяжка на пагадзіцца з Вінцуком Вячоркам, які пракаментаваў вынікі перамоваў так: «І гэты паўтарамільярдны крэдyt, і аансаваныя Кудрыным наступствы азначаюць, што пятля на шыі беларускай эканомікі ўсё больш зацягаеца. Пасля доўгага тармажэння гэтай справы —

прадстаўленыя Беларусі расейскіх крэдытаў — яна раптам пайшла вельмі лёгка. Адначасова мы атрымліваем на Наваполацку інфармацыю пра перадачу «Нафтану» ў рукі расейскага «Лукойлу»... Мы можам толькі ўяўіць, якую страшную для беларускай незалежнасці, для міру на нашай зямлі цану пагадзілася заплаціць Ресеi цяперашняняя ўлада за гэтыя сэрабранікі».

Гэта кожа беларускі палітык, «захіты нацыяналіст» — як сказаілі б расейскія палітолягі альбо адмыслоўцы ў адміністрацыі Лукашэнкі.

А вось што гаворыць галоўны рэдактар радыёстанцыі «Эхо Москвы» Аляксей Венядзіктаў: «Трэба зразумець ступень няпрыязі Ўладзімера Пуціна да Аляксандра Лукашэнкі. Асабістай няпрыязі. Колькі разоў ён яго кідаў, я маю на ўвазе, Лукашэнка кідаў Пуціна. Колькі разоў абяцаны ішлі адносна газу і адзінай валюты і адносна систэмы энэргетычнай бяспекі... Што трэба зрабіць з чалавекам, каб ён з такім партнёрам гаварыў сем гадзінай сам-насам, без памочнікаў, не кажу ўжо — без перакладчыкаў. Гэта значыць, гандаль датычыць іх будучыні, будучыні

Аляксандра Лукашэнкі і будучыні Ўладзімера Пуціна. Думаю, што гэта дамоўленасць, хутчэй за ўсё, пакуль не завершылася, мяркуючы з усяго. Менавіта тamu прэм'ер (згода Пуціна заніць пасаду прэм'ер-міністра ў выпадку, калі Мядзведзеў будзе абраны новым прэзыдэнтам Рэспублікі — ВТ) — запасны крок. Але думаю, што перамовы будуть практычна на нечуваных умовах — тыя паўтара мільярда крэдыту, якія атрымлівае Лукашэнка, не Беларусь, заўважу я, але Лукашэнка...»

Гэтае салодкае слова «anschluß»

Менавіта «Эхо Москвы», заўважым мы, першай выпуслыла ў этэр, са спасылкою на сваю крыніцу «ў блізкім атачэнні Лукашэнкі», навіну пра тое, што на перамовах у Менску можа быць падпісане пагадненне, згодна зь якім Пуцін становіцца прэзыдэнтам саюзной дзяржавы, а Лукашэнка ўзначальвае саюзны парламент. А фактычна — становіцца разам з Мядзведзевым адным з двух віце-прэзыдэнтаў новай дзяржавы.

Але тое, што гаворыць рэдактар Венядзіктаў — гэта ўжо не спэкуляцыі, гэта ўжо развагі пост-фактум. Акт перадачы крэдыту Лукашэнку адбываецца. Яму абяцаюць яшчэ ў новыя крэдыты. (Як тут не прыгадаць старожытную гісторыю з дарункам данайцаў. Пасля дзесяці гадоў беспасыпховай аблогі Троі, Адысэй даў данайцам параду дзеянічаць падманам. Данайцы скаваліся ў вялікім драўляным кані, пакінутым на беразе мора, і калі траянцы завезлы яго ў крэпасць, лазутчыкі напалі на горад знутры.) Венядзіктаў лічыць, што размова ідзе не пра саюз, а пра ўваходжанье Беларусі ў склад Рэспублікі. Меншае Пуціна не задаволіць.

Слова «аншлюс» ужывае ў перадачы Яўгенія Кісялевіча «Улада» і палітолаг Вадзім Малкін: «Усе разумеюць, што Аляксандар Рыгоравіч ня вечны, для яго мэханізм пераемніцтва ўнутры ягонай систэмы значна больш складаны: куды большы цік Захад і замежнага съвету на Беларусь. І пляхам такога збліжэння з Аляксандрам Лукашэнкам можна ажыццяўіць апэрацыю аншлюс, тым самым стварыць некалькі рабочых месцаў у Крамлі, назавем гэтак так».

Праўда, паводле Малкіна, гэтыя працэсы не прывязаны да цяперашняга выбарчага працэсу ў Рэспубліцы і доўжыцца ў

часе. Іншымі словамі — ён можа пачацца ў кожны момант, які Крэмль палічыць для сябе найбольш зручным. Ускосна пра амбіцыі Пуціна гаворыць і ягонае інтэрвю часопісу «Тайм», які абвясціў расейскага кіраўніцтва «чалавекам года». На пытаньне (інтэрвю было запісане да пaeздкі яго ў Беларусь), ці можа ў пэрспэктыве зъмяніцца дзяржаўная канструкція Рэспублікі за кошт Беларусі, Пуцін адказвае: «У пэрспэктыве ўсё магчыма».

Што найбольш трывожыць у сённяшніх сітуаціях, дык гэта тое, што расейская інтэлектуальная эліта, выглядае, занепакоеная меркаванымі плянамі Крамлі, Пуціна ў дачыненіі Беларусі що на больш за беларускую апазыцыю.



У
нецярпівасці
мы прагнем
бачыць тое,
што здаецца
нам зрухамі
да лепшага

Не, адных лёзунгаў — «Бацькаўшчына ў небяспечы!» — недастаткова. Куды важней зразумець, адкуль непасрэдна зыходзіць небяспека. Што можна ёй проціпаставіць? Які плян дзеяніяў можа прапанаваць апазыцыя?

І саме галоўнае, што рабіць, калі пераважная частка народу за чаркай і скваркай можа нават не заўважыць ніякага аншлюсу, бо ў тэлевізары будзе ўсё тое саме — тыя ж дыктары, тыя ж палітыкі, тыя ж «песні пра галоўнае»?

Складанасці перакладу

Калі чытаеш водгукі на форумах, прысьвеченых тэмі незалежнасці на сайтах «Нашай Нівы», «Хартыі», некаторых іншых, ахоплівае двайстае адчуванье. З аднаго боку, верыш у абсалютна шчырый пачуцьці ўсіх гэтых хлощаў і дзяячатаў, готовых, падобна да маладафронтатаў, ахвяраваць сабой дзеля Беларусі. А з другога боку — ці хопіць ім слаў, ведаў, цярпівасці для доўгай і ўпартай барацьбы. І ці ёсць каму гэта ім раствармачыць?

Часам мы ў нецярпівасці прагнем бачыць тое, што нам падаецца зрухамі

да лепшага. Што БТ, нібыта, стала менш лаяць апазыцыю, што Лукашэнка павіншаваў Цімашэнку з прэм'ерствам, што зредку зьяўляюцца перадачы на беларускай мове, што недзе запісваюць гурт «Крама», што на транспарце гучаць аўвесткі па-беларуску. А ў той самы час міліцыянты збіваюць да страсення магоў хлоща, які выйшаў на мітынг за незалежнасць, іншаму хлощу даюць яшчэ паўтара году калені, троцяга судзяць у турме за адмову выдаць паплечнікай. А ўсе разам, як казаў герой адной літаратурнай пароды, мы простыя савецкія людзі. То бок, прабачце, грамадзяне незалежнай Беларусі.

А чаго ж мы хапелі? Колькі гадоў змагаўся Ольстэр, першым атрымаў у 2007-м свой легітімны парламент, а значыць, і самакіраванье? І гэта ў складзе Брытанскай імпэрыі — на самай горшай у гісторыі... У нас ёсць пакуль адна перавага перад Паўночнай Ірландыяй. На тэрыторыі Беларусі няма акупацыйных войскаў. Але складанасць — у іншым.

Наўрад ці варта апазыцыйным беларускім палітыкам выступаць з шапказакідальніцкім заявам: «Беларусь сваю незалежнасць ні кому ня здаець, апазыцыя гэтага не дазволіць, нас мала, але мы ў цяльняшках і г. д.»

Успамінаюцца заявы напярэдадні прыезду Пуціна ў Менск пра тое, што ў справе незалежнасці Беларусі яна, апазыцыя, не саступіць ні на крок.

Справа на ўсім, што на Каstryчніцкую плошчу тады выйшла зусім няшмат людзей. Адзін зі лідзраў, які заклікаў іх да пратэсту, дазволіў сабе ў той вечар да іх не прыйсці. Чым бы ні кіраваўся лідэр, якія б важныя сустэречы ці іншыя абставіны ні заміналі яму зьявіцца на плошчы, ён павінен ведаць: для моладзі, гатовай пратэставаць, гэта стала проста яшчэ адным прыкладам разыходжанья паміж словамі і справай. Сталенне прыходзіць хутка.

Калі няма што супрапаставіць палітыцы ўладаў, калі людзі не разумеюць, дзеля чаго яны павінны выходитці на вуліцу, калі няма ўпэўненасці, што іншыя пойдуть за табой — тады лепей ня кликаць людзей на барыкады. Больш сумленна было б заставацца дома і разам з большасцю тэлегледачоў галасаваць, скажам, за Аляхно.

Як казаў Тэрмінатар: «Аста ля віста, бэйбі!»

Кніга году 2007

Павал Севярынець. Лісты з лесу

Сёлета традыцыйны кніжны рэйтынг, які складае газета пры дапамозе сваіх экспэртаў, вызначаеца пэўнай стракатасцю. Вельмі мала кніг, якія ўзгадваюцца некалькімі экспертамі адначасова — вынік забаронаў на распаўсюд, заняпаду систэмы кнігагандлю і адсутнасці агульнанацыянальнае публічнае дыскусіі. Выключэнне складае кніга Паўла Севярынца «Лісты з лесу», якая ў выніку і трапіла зь вельмі вялікім адрывам на першое месца.

Як заўжды, не шанцуе добрым кнігам, што выходзяць пры канцы году: яны не паспяўваюць трапіць у поле зроку экспертаў.

Цікава парабаўнаць рэйтынгі кнігагандляроў, якія адбіваюць чытацкі попыт, і рэйтынгі навукоўцаў ці крытыкаў, што адностроўваюць навуковую вартасць або пануючыя густы і зацікаўленыні.

Дзяржаўныя выдавецтвы вытрымліваюць канкурэнцыю з прыватнымі.

Агулам жа ў сьпіс трапілі 82 кнігі. Зь іх, што вельмі прыемна для нас, 14 выданыя ў з сэрыі «Кнігарня «Наша Ніва», заснаванай у гонар 100-годзьдзя газэты.

Нагадаем, што за кожнае першае месца ў сьпісе экс-

пэртаяў налічваеца 10 балаў, другое — 9 і гэтак далей.

Варты ўспомніць, якія **кнігі перамагалі ў кніжных рэйтынгах «НН»** у мінулыя гады. Гэта былі:

2003 — Арлоў Уладзімер, Герасімовіч Зыміцер. Краіна Беларусь. — Менск: Салвія.

2004 — Пяткевіч Часлаў. Рэчыцкая Палесьсе. — Беларускі кнігазбор.

2005 — Геніюш Ларыса. Каб вы ведалі: з эпістолярнай спадчыны (1945—1983). — Лімарыос.

2006 — Юры Туранак. Мадэрная гісторыя Беларусі. — Інстытут беларускіх стацый, Вільня.

А вось сьпіс топ-выдавецтваў-2008:

Логвінаў (2 пазыцыі)

Інстытут беларускіх (1 пазыцыя)

Беларусь (1 пазыцыя)

Літаратура і мастацтва (1 пазыцыя)

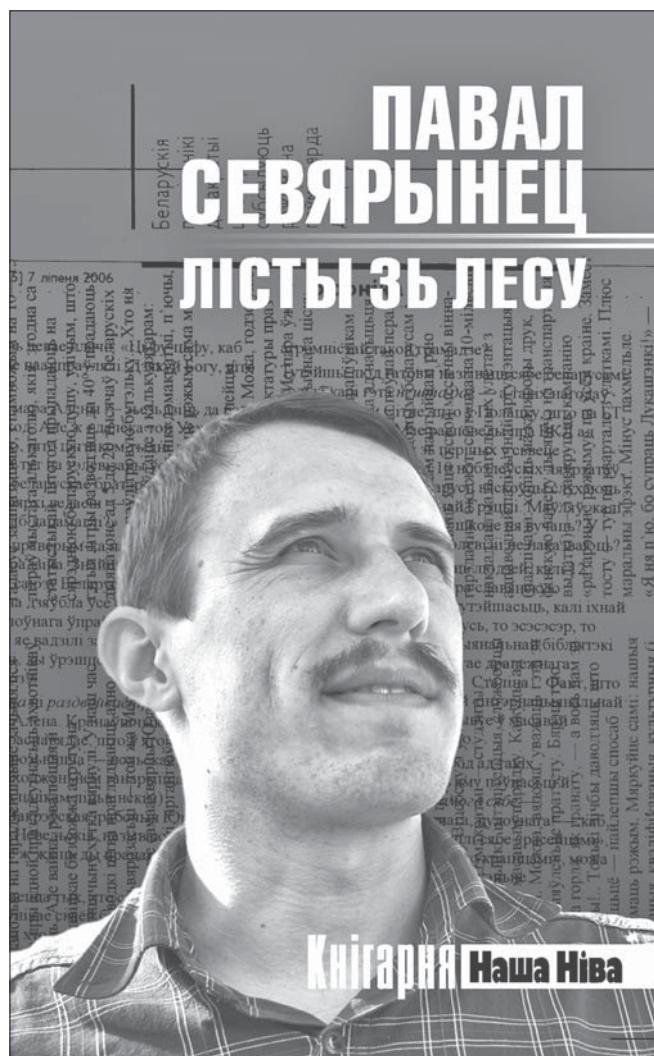
Мастацкая літаратура (1 пазыцыя)

Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода (1 пазыцыя)

Лімарыос (1 пазыцыя)

Хурсік (1 пазыцыя)

Трэба адзначыць яшчэ выдавецтва «Кнігазбор», выданыя якога таксама часця згадваліся экспертамі.



Кнігарня Наша Ніва

Такім чынам, сёлетні топ-10 выглядае так:

1. Севярынец П. **Лісты з лесу.** — Вільня: Інстытут беларускістыкі — 54 балаў
2. Арлоў У. **Імёны Свабоды.** — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода — 37 балаў
3. Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. Т. 2. — Менск: Беларуская энцыклапедыя. — 29 балаў
4. Купрэй М. **Палеская элегія.** Проза. — Менск: РУП «Літаратура і мастацтва» — 27 балаў
5. Беларус і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя прафэсара Адама Мальдзіса. — Менск: Лімарыос — 25 балаў
6. Быкаў В. **Бліндаж.** — Менск: Хурсік — 22 балаў
7. Рублеўская Л. **Шыпшына для пані.** — Менск: Мастацкая літаратура — 22 балаў
8. Акудовіч В. **Код адсутнасці.** — Менск: Логвінаў — 20 балаў
9. Мінкін А. **Пэнаты: паэзія.** — Менск: Логвінаў. — 19 балаў
10. Бялявіна В., Ракава Л. **Мужчынскі касьцюм на Беларусі.** — Менск: Беларусь — 18 балаў
10. Токъ С. **Беларуская вёска ў эпоху зьменаў: другая палова XIX — першая траціна XX ст.** — Менск: Тэхналёгія — 18 балаў

Сыпісы найлепшых кніг, складзеныя экспертамі:

Кнігарня «Акадэмкніга», Менск

- Сыракомля У. Выбраныя творы. — Менск: Кнігазбор.
- Луцкевіч А. Выбраныя творы. — Менск: Кнігазбор.
- Бядуля З. Выбраныя творы. — Менск: Кнігазбор.
- Сыс А. Выбраныя творы. — Менск: Кнігазбор.
- Напалеон Орда: З фондаў Нацыянальнай бібліятэki. Укладальнік Чаропка В.
- Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. Т. 2. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.
- Гісторыя беларускай літаратуры XI—XIX стагодзьдзяў. У 2-х тамах. Т. 2. — Менск: Беларуская навука.
- Беларусь і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя прафэсара Адама Мальдзіса. — Лімарыюс.
- Мальдзіс А. Выбранае. — Менск: Кнігазбор.
- Мінск. Кніга жыція. Альбом. — Менск: Фабрыка каліравага друку.

«Кнігарня пісменьніка», Менск

- Шыбека З. Мінськ сто гадоў таму. — Менск: Беларусь.
- Чаропка В. Уладары Вялікага Княства. — Менск: Беларусь.
- Рублеўская Л. Шыпшына для пані. — Менск: Мастацкая літаратура.
- Караткевіч У. Каласы пад сярпом твайм. — Менск: Мастацкая літаратура.
- Залатая яблынка: Беларускія народныя казкі. — Менск: Мастацкая літаратура.
- Блакітны скарб Беларусі. Энцыклапедыя. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.
- Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.
- Масла А. Вандроўка з божымі кароўкамі. — Менск: Мастацкая літаратура.
- Разанаў А. Дождк: возера ў акупунктуры. — Менск: Логвінаў.
- Ліндгрэн А. Малы і Карлсан—з—даху. Пераклад Ю. Жалезкі. — Менск: З. Колас.
- Гісторыя беларускай літаратуры XI—XIX стагодзьдзяў. У 2-х тамах. Т. 2. — Менск: Беларуская навука.

Алесь Мазанік, кнігагандляр, «Кніжны кірмаш», Менск

- Квяткоўскі С. Фрашкі да пляшкі. — Менск.
- Севярынец П. Лісты з лесу. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Найсьнейшая Рэч Паспалітая. — Менск: Логвінаў.
- Катлярчук А. Швэды ў гісторыі і культуры Беларусі. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Бабіёнская бібліятэка. Замежная літаратура ў перакладах «Нашай Ніві». — Менск: Логвінаў.
- Паветраны шар: беларускае мужчынскае апавяданьне. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Дынько А., Скурко А. Беларусь за 10 падарожжаў. Кніга падарожных эз. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Найсьнейшая Рэч Паспалітая: Цывілізацыя—Культура—Рэлігія—Палітыка—Авантура—Героіка—Успамін. — Менск: Логвінаў.
- Тарас Вал. На высьпе ўспамінаў. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Глобус Адам. Казкі. — Менск: Логвінаў.
- Ліндгрэн А. Малы і Карлсан—з—даху. Пераклад Ю. Жалезкі. — Менск: З. Колас.
- Старажытная беларуская літаратура. — Менск: Беларускі кнігазбор.
- Мінскевіч С. Прыгоды Какоса Маракоса. — Менск: Медысонт.

Алесь Асіпцоў, кнігараспаўсюднік, Магілёў

- Арлоў У. Імёны Свабоды. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
- Плошча 19.03—25.03.2006, рэдактар С. Дубавец. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
- Ліндгрэн А. Малы і Карлсан—з—даху. Пераклад Ю. Жалезкі. — Менск: З. Колас.
- Тарас Вал. На высьпе ўспамінаў. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Рудкоўскі П. Паўстаньне Беларусі. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Мудроў В. Альбом Сямейны. — Радыё свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
- Дынько А., Скурко А. Беларусь за 10 падарожжаў. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Карпачанка М. Уздоўж стромы. — Менск: Хурсік.
- Кудрыцкі А. Суд на каляды. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Новікаў Я. Ваеннае гісторыя беларускіх земляў да канца XII ст. — Менск: Логвінаў.

Выстава на сядзібе БНФ, Менск

- Тарас Віт. Звыклое зло. Зборнік эз. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Севярынец П. Лісты з лесу. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Краўчанка П. Беларусь на ростанях. Нататкі дыпламата і палітыка. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Катлярчук А. Швэды ў гісторыі і культуры Беларусі. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Бабіёнская бібліятэка. Замежная літаратура ў перакладах «Нашай Ніві». — Менск: Логвінаў.
- Паветраны шар: беларускае мужчынскае апавяданьне. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Дынько А., Скурко А. Беларусь за 10 падарожжаў. Кніга падарожных эз. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Найсьнейшая Рэч Паспалітая: Цывілізацыя—Культура—Рэлігія—Палітыка—Авантура—Героіка—Успамін. — Менск: Логвінаў.
- Тарас Вал. На высьпе ўспамінаў. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

Віталій Скалабан, гісторык, архівіст

- Дарагастайскі В. Гіпіка, або Кніга пра коней. Уклад. С.Ішчанка, В.Дубоўскі. — Менск: Юніпак.
- Карский Е. Белорусы, т. 1—5 (завяршэнне, нягледзячы на выдаўецкія хібы). — Менск: Беларуская энцыклапедыя.
- Токць С. Беларуская вёска ў эпоху зъменаў: другая палова XIX—першая трэціна XX ст. — Менск: Тэхналёгія.
- Купрэй М. Палеская элегія. Проза. — Менск: РУП «Літаратура і мастацтва».
- Рублеўская Л. Шыпшына для пані. — Менск: Мастацкая літаратура.
- Бажэнава В. Радзівілаўскі Нясвіж. — Менск: Харвест.
- Далэнга—Хадакоўскі З. Выбранае. — Менск: Кнігазбор.
- Старажытная беларуская літаратура. Уклад. Саверчанка І. — Менск: Кнігазбор.
- Беларусь і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя прафэсара Адама Мальдзіса. — Менск: Лімарыюс.
- Кірыченка В. Менск 1960—1969. — Менск: Беларусь.

Даніла Жукоўскі, публіцыст, крытык, Гродна

- Маракоў Л. Рэпрэсаваныя праваслаўныя сцяшчэнна— і царкоўнаслужыцелі Беларусі

- 1917—1967. Энцыклапедычны даведнік у 2-х тамах. Т. 1—2. — Менск.
- Севярынец П. Лісты з лесу. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Беларускі календар—даведнік на кожны дзень. Уклад. У.Хільмановіч — Вільня: Gudas.
- Маракоў Л. Непамяркоўныя. Трэцяя спроба: апавяданьні. — Менск.

Людміла Рублеўская, аглядальніца газэты «Советская Белоруссия»

- Купрэй М. Палеская элегія. Проза. — Менск: РУП «Літаратура і мастацтва».
- Быкаў В. Бліндах. — Менск: Хурсік.
- Бялявіна В., Ракава Л. Мужчынскі касьцюм на Беларусі. — Менск: Беларусь.
- Акудовіч В. Код адсунасьці. — Менск: Логвінаў.
- Маракоў Л. Ахвяры і карнікі. — Менск.
- Арлоў У. Імёны свабоды. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
- Мінкі А. Пэнаты: пэзія. — Менск: Логвінаў.
- Дубавец С. Вершы. — Бібліятэка часопіса «Дзеяслой».
- Ермаловіч М. Яго чакала Беларусь чатыры стагодзьдзі. Зборнік дакументаў і матэрыялаў да 85-годзьдзя з дні нараджэння.
- Беларусь і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя прафэсара Адама Мальдзіса. — Менск: Лімарыюс.

Павал Абрамовіч, крытык

- Ахроменка У., Клімковіч М. Янкі, альбо Астатні наезд на Літве. — Менск: Медысонт.
- Бабіёнская бібліятэка: Замежная літаратура ў перакладах «Нашай Ніві». — Менск: Логвінаў.
- Бабіна Н. Крыві не павідна быць відна. — Менск: Логвінаў.
- Белавокі А. Лесьвіца ў нябёсы з адной прыступкі. — Менск: Логвінаў.
- Жанчыны выходзяць з—пад кантролю: беларускае жаночае апавяданьне. — Менск: Логвінаў.
- Керэт Э. Кіроўца аўтобуса, які хацеў стаць Богам. Пераклад П. Касцюковіча. — Менск: Логвінаў.
- Мудроў В. Альбом сямейны. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
- Паветраны шар: беларускае мужчынскае апавяданьне. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Тарас Вал. На высьпе ўспамінаў. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Хадановіч А. Сто лі 100 ў tut.by: пэзія — Менск: Логвінаў.
- (Усім — адзін бал)

Алег Дзярновіч, гісторык

- Бялявіна В., Ракава Л. Мужчынскі касьцюм на Беларусі. — Менск: Беларусь.
- Ленсю Я. Дзіўныя гісторыі пра знаёмыя рэчы. — Менск: Беларусь.
- Севярынец П. Лісты з лесу. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
- Арлоў У. Імёны свабоды. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
- Маракоў Л. Ахвяры і карнікі. У 3-х частках. — Менск.
- Янушкевіч А. Вялікае Княства Літоўскае і Інфлянцкая вайна 1558—1570 г.: Манографія.
- Шыбека З. Мінськ сто гадоў таму. — Менск: Беларусь.
- Бабіёнская бібліятэка: Замежная літаратура ў перакладах «Нашай Ніві». — Менск: Логвінаў.
- Застаемся! Сакавік 2006: Прыватнае і агульнае. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

10. Тарас Віт. Звыклае зло. Зборнік эсэ. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

Міхась Скобла, аглядальнік радыё «Свабода»

1. Мілаш Ч. Іншага канца съвету ня будзе: Выбраныя творы. — Калегіюм Усходній Эўропы.
2. Беларусь і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя Адама Мальдзіса. — Менск: Лімарьюс.
3. Разанаў А. Дождж: возера ў акупунктуры: Пункціры. — Менск: Логвінаў.
4. Барадулін Р. Гукальне паэзіі Ўсходу: Пазыкі. — Менск: Рымска-каталіцкая парафія съвятых Сымона і Алены.
5. Гілевіч Н. Літаратурныя містыфікацыі: Паэмы (Збор твораў: том 5). — Менск: Наша будучынія.
6. Мінкін А. Пэнаты: паэзія. — Менск: Логвінаў.
7. Бабіна Н. Рыбін горад: раман. — Вільня: Інстытут беларусістыкі, 2007.
8. Кудравец А. За дальнім прычалам: Літаратурныя партрэты. — Менск: Медысонт.
9. Далянга-Хадакоўскі З. Выбранае. — Менск: Кнігазбор.
- 10—12. Крушына Р. Кантата самотных: Вершы і паэты. — Менск: Кнігазбор; Купрэй М. Палеская элегія: Проза. — Менск: РУП «Літаратура і мастацтва»; Адзінец А. Паваенная эміграцыя: скрыжаваныі лёсай. — Менск: Медисонт.

Леанід Галубовіч, аглядальнік тыднёвіка «Літаратура і мастацтва»

1. Мінкін А. Пэнаты: паэзія. — Менск: Логвінаў.
2. Купрэй М. Палеская элегія. Проза. — Менск: РУП «Літаратура і мастацтва».
3. Сілакоў Я. Наталенне смагі. — Менск: Чатыры чэрці.
4. Мудроў В. Альбом сямейны. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.
5. Разанаў А. Дождж: возера ў акупунктуры. — Менск: Логвінаў.
6. Дубавец С. Вершы. — Бібліятэка часопіса «Дзеяслой».
7. Катляроў І. Сначала жыць. Потом судьба. — Менск: Кнігазбор.
8. Літаратура пераходнага пэрыяду: тэарэтычныя асновы гісторыка-літаратурнага працэсу. М. Тычына і іншыя (літаратурнауства). Выданыне НАН РБ.
9. Ваячак Р. «Мёртвы сэзон». Перакладчык з польскай В. Морт. — Менск: Логвінаў.
10. Маркоў Л. Толькі адна нач. Ахвяры і карнікі. — Менск.

Аляксандар Фядута, палітычны кансультант

1. Беларусь і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя прафесара Адама Мальдзіса. — Менск: Лімарьюс.
2. Севярынец П. Лісты зь лесу. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.
3. Рублеўская Л. Шыпшына для пані. — Менск: Мастацкая літаратура.
4. Карскиц Е. Беларусы, т. 1—5. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.
5. Гісторыя беларускай літаратуры. XI — XIX стст. У 2 т. — Менск: Беларуская навука.
6. «Старажытная беларуская літаратура». — Менск: Беларускі кнігазбор.
7. Баразна М. Беларускае мастацтва knігі XX ст. — Менск: Беларусь.
8. Сільнова Л. Зачараваная краіна. — Менск: Лімарьюс.
9. Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. Т. 2. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.
10. Колас Я. Збор твораў, т. I—2. — Менск: Беларуская навука.

11. Токць С. Беларуская вёска ў эпоху зъменаў: другая палова XIX — першая траціна XX ст. — Менск: Тэхналогія.

12. Янушкевіч А. Вялікае Княства Літоўскае і Інфлянцкая вайна 1558—1570 гг.: Манаграфія.

13. Старажытная беларуская літаратура. — Менск: Беларускі кнігазбор.

14. Мілаш Ч. Іншага канца съвету ня будзе: Выбраныя творы. — Калегіюм Усходній Эўропы.

15. Танк М. Збор твораў. — Менск: Беларуская навука.

16. Грыбоўскі Ю. Беларусы ў польскіх рэгулярных войсковых фармаваныях 1918—1945 гг. — Санкт-Пецярбург: Невскі проспект.

17. Сыс А. Выбраныя творы. — Менск: Кнігазбор.

18. Сыракомля У. Выбраныя творы. — Менск: Кнігазбор.

19. Інавава В. Да апошняга дыханья. — Менск: Кнігазбор.

20. Хадановіч А. Сто лі 100 ў tut.by: паэзія. — Менск: Логвінаў.

21. Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.

22. Каараткевіч У. Каласы пад сярпом тваім. — Менск: Мастацкая літаратура.

23. Быкаў В. Бліндаж. — Менск: Хурсік.

24. Арлоў У. Імёны свабоды. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.

25. Акудовіч В. Код адсутнасці. — Менск: Логвінаў.

26. Быкаў В. Бліндаж. — Менск: Хурсік.

27. Разанаў А. Дождж: возера ў акупунктуры. — Менск: Логвінаў.

28. Валянціна Трыгубовіч, мастацтвазнаўца

1. Севярынец П. Лісты зь лесу. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

2. Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. Т. 2. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.

3. Акудовіч В. Код адсутнасці. — Менск: Логвінаў.

4. Арлоў У. Імёны свабоды. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.

5. Быкаў В. Бліндаж. — Менск: Хурсік.

6. Разанаў А. Дождж: возера ў акупунктуры. — Менск: Логвінаў.

Менск: Логвінаў.

7. Маркоў Л. Рэпрэсаваныя праваслаўныя съвятыні — і царкоўнаслужыцелі Беларусі 1917—1967. — Менск.

8. Рудкоўскі П. Паўстаныне Беларусі. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

9. Хадановіч А. Сто лі 100 ў tut.by: паэзія. — Менск: Логвінаў.

10—12. Тарас Вал. На высьле ўспамінаў. — Вільня: Інстытут беларусістыкі; Беларускі каліндар-дэведнік на кожны дзень. Уклад. У.Хильманович. — Вільня: Gudas; Застаемся! Сакавік 2006: Прыватнае і агульнае. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

Ганна Ягорава, сацыёляг

1. Керэт Э. Кіроўца аўтобуса, які хацеў стаць Богам. Пераклад Г.Касцюковіча. — Менск: Логвінаў.

2. Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя ў 2-х тамах. — Менск: Беларуская энцыклапедыя.

3. Каараткевіч У. Каласы пад сярпом тваім. — Менск: Мастацкая літаратура.

4. Быкаў В. Бліндаж. — Менск: Хурсік.

5. Арлоў У. Імёны свабоды. — Радыё Свабодная Эўропа/Радыё Свабода.

6. Акудовіч В. Код адсутнасці. — Менск: Логвінаў.

7. Глобус А. Казкі. — Менск: Логвінаў.

8. Адзінец А. Паваенная эміграцыя: скрыжаваныі лёсай. — Менск: Медысонт.

9. Дынько А., Скурко А. Беларусь за 10 падарожжаў. Кніга падарожных эсэ. — Вільня: Інстытут беларусістыкі.

10. Шыбека З. Мінскъ сто гадоў таму. — Менск: Беларусь

Рэдакцыя выказвае шчырую падзяку ўсім экспертам!

АПЫТАНЬНЕ НА НН.ВУ

Якая кніга 2007 году найлепшая?

Севярынец П. Лісты зь лесу	124 (27.9%)
Арлоў У. Імёны Свабоды	63 (14.2%)
Вялікае Княства Літоўскае. Энцыклапедыя	123 (27.7%)
Купрэй М. Палеская элегія	5 (1.1%)
Беларусь і беларусы ў прасторы і часе: Зборнік да 75-годзьдзя праф. Мальдзіса.	20 (4.5%)
Быкаў В. Бліндаж	26 (5.9%)
Рублеўская Л. Шыпшына для пані	17 (3.8%)
Акудовіч В. Код адсутнасці	19 (4.3%)
Мінкін А. Пэнаты: паэзія	3 (0.7%)
Бялявіна В., Ракава Л. Мужчынскі касьцюм на Беларусі	2 (0.5%)
Токць С. Беларуская вёска ў эпоху зъменаў: другая палова XIX — першая траціна XX ст.	22 (5.0%)
Шыбека З. Мінскъ сто гадоў таму	12 (2.7%)
Паветраны шар: беларускае мужчынскае апавяданьне	8 (1.8%)

Усяго прагаласавала: 444

СЯРГЕЙ ПРЫЛУЦКІ

VIGILIA

кожны снежань перад Калядамі
жывецё нібыта робіца съятлейшым
быццам съяты Пётр прыадцыніе сваю браму
і райскія промі кранаўца нашых твараў
і тады верталёты падаўца ўкормленымі анёламі
што патрулююць паветраныя калідоры
а неба — бясконцым сюрреалістычным фільмам

але я заўсёды ў сябе пытаўся
нашто яны тыя Каляды і хто іх наогул чакае
нашто яны наркаманам — у іх свае каналы прасъвятленыя
нашто спартоўцам — у іх свой трэнэр і ім ня трэба другога
і нават для рэлігійных фанатыкаў гэта толькі
бясплатная рэклама іхнай
съятой карпарацыі

бо пакуль съятар прамаўляе
не — пакуль съятар адпрацоўвае
свой новы BMW і месца ў райскай намэнклятуры
у гэты ж час
у якой-небудзь раённай лякарні
малады акушэр прымае роды
ў маладой прыгожай цыганкі

зъверху б'е ў вочы хірургічны сафіт
а вуліца поўніцца сабачымі брэхам

і пакуль съятар мыє рукі перад съяточнымі банкетамі
дзяўчына ўцякае ў невядомым кірунку
у свой таямнічы табар
ніхто ня ведае яе імя
зрэшты гэта нікога і не хвалюе
потым па хлопчыка прыходзяць трое з КМБ —
Камітэту Мэнтальнаі Бяспекі
і забіраюць туды дзе яму
ніколі ня стаць месіям
яго чакае жывецё — густое як кроў і сухое як хлеб
і ў ім для яго толькі дзяве дарогі —
фразэроўшчыка 5 разраду
або фразэроўшчыка 6 разраду
і на выжна што ён выбірае
бо які тут на фіг выбар

ягонай бібліяй будзе стос порначасопісай
а паставай сябры і проста пітучыя незнамцы
мецьме палюцыі комплексы крызіс сярэдняга веку
клясычны набор клясычнага лузэра
і сама па сабе гэта ня дзіўна але небяспечна
бо аднойчы такіх як ён знаходзяць мёртвымі
з расхрыстанымі рукамі і ногамі
на бальконе, забруджаным галубамі

ЗДЫМКІ ГОДУ



Год калыханак

Падзея

Безумоўная падзея году — вяртаныні. Але зусім ня ў звязку зь візитам рокераў у Адміністрацыю. Сёлета свае новыя нумарныя альбомы прадставілі фактычна ўсе героі беларускага рок-фронту. «Штазі» ад «дзюбеляў» і «Капітал» ад «ляпісаў» чакалі трывады, «06» ад «энэрэмаў» выйшаў праз пяць гадоў маўчанья гурту, а дыск «Усё жыцьцё — дзіўны сон» ад «Крамы» — зъявіўся наагул праз шэсць год пасля апошняй новай праграмы. Калі тут згадаць яшчэ «Песьняроў» з альбомам «Распавядальная» — першым ад часоў Мулявіна, і «Песьню пра зубра» ВІА «Сузор’е», расфармаванага ў 1983 годзе, — дык, наагул, намалот 2007 году можна прызнаць рэкордным.

Песні

Песьня году самавызначылася яшчэ летась, калі ў былы гардэробе, а цяпер рок-кавярні на 50 месцаў пад назвай «Графіці», Лявон Вольскі ўпершыню праспіваў: «Дарагія мінчане і госьці сталіцы...» На наступным выступе N.R.M. гэтую песьню слухачы ўжо падпівалі зь ня меншым імпэтам, чым «Тры чарапахі». А ў студыйным варыянцы «Менск і Мінск» выйшаў сёлета — і з ходу па-за канкурэнцыяй перамог у «Тузіне Гітоў» (песьню спампавалі больш за 20 000 чалавек!) і ўжо загучаў у дварах і пад'ездах. Яшчэ толькі презентуючы гэты твор, Вольскі прадказваў: «Мне напачатку падавалася, што песьня будзе ня ў звычай рок-стылістыцы, а як зонг з п'е-

сы Брэхта. Але калі ўзяліся за аранжаваньне, міжволі атрымалася гэтая трошкі двараватая рок-баляды».

«Рэвалюцыя» скончылася, час съпіваць «Калыханкі». Так можна ахарактарызаваць настрой іншых рок-гітоў 2007 году. «Таварыш Маўзэр» з жорсткай леташняй «Беларусь будзе вольнай» пераключыўся на ціхенькую акустычную баляду пад назвай «Калыханка», якая займела вялікі посьпех. Свой новы гіт берасцьцейская «Сыцяна» таксама вырашыла называць «Калыханкаю» (хоць паводле стылістыкі яна зусім далёкая ад калыханкі). А тут яшчэ Naka на чале з акторкаю расейскага драматычнага тэатру Настай Шпакоўскай запісалі першую ў сваёй кар'еры беларускамоўную песьню — і ту ю назвалі «ВУ», з прыпевам: «Баю-бай, засынай».

Галоўным жа небеларускамоўным беларускім гітом відавочна стаў «Капітал» з аднайменнага альбому «Ляпіса Трубяцкога». Якраз

ЗДЫМКІ ГОДУ



Вялікай надзеяй для беларускай культуры стаўся запуск тэлеканалу «Белсат». На фота: Лявон Вольскі на адкрыцці каналу.

ЗДЫМКІ ГОДУ

Фэстывалі беларускай музыкі, забароненай ідэолягамі РБ, множацца па пэрымэтры мяжаў краіны, зьбіраючы тысячи маладых людзей. На фота: міжнародны музычны фэст «be 2gether» у Нарвілішках (Літва).

згадаўся 1996 год, калі іхнае «Аў» ды «Пастушок» гучалі ня толькі з кожнага праса, але і з кожнага пыласосу, лядоўні ды электрапліты:). «Мой піяр-мэнеджэр — Карл Маркс», — цяпер гэтак модна падпісвацца на форумах.

Праекты

Урэшце і па праве ў шэраг праектаў музычнага году можна ўключыць нешта афіцыйнае. Праект «Нашы песні. Вэрсія 2007» тэлеканалу АНТ выйшаў сапраўды душэўным, крэатыўным і... нечаканым. Пацяганыя народныя песні загучалі ў альтэрнатывных аранжyroўках, набылі другое дыханье — поп-гіты 1980-х — пачатку 1990-х гадоў. Некаторыя з выкананіцтваў зь беларускай тэлеабоймы дзяякуючы гэтаму праекту наагул упершыню беларускае слова прамовілі. А да ўсяго генпрадусар АНТ Ягор Хрусталёў уключыгү ў сьпіс удзельнікаў, акрамя абрыдлых ужо твараў, — сьвежых, як для нашага ТВ, Зымітра Вайцюшкевіча з Багдановічавай «Зоркай Вэнэрай» і «Краму» зь неўміручай «Стэфкай» на новы лад. На пытаньне, калі будзе Вольскі на тэлебачаныні, Хрусталёў толькі хітра ўсміхаецца: «Усё можа быць».

Безумоўнай падзеяй можна назваць і праект натхнёных «Хатынскай аповесцю» беларускіх прадусараў пад назвай «Хатынь: Tacet, Sed Loquitur» з удзелам французскіх, італьянскіх, расейскіх, вугорскіх і, вядома ж, беларускіх музыкаў. Гатычная музыка, індастырэл ды эмбіэнт ці не ўпершыню загучалі ў нашым кантэксьце. Калі ад праслушоўвання песні — па скуры пралягаюць мураскі, значыць, яе творца дасягнуў сваёй мэты. Калі ад праслушоўвання ўсяго праекту апаноўвае душэўнае трымценьне — значыць, гэта праца Надзвычайнай.

Падзея-2

І ўсё ж вяртаньне. Абязанкі-цанкі прэзыдэнцкіх ідэолягіяў пад Новы год нечакана пачалі спраўджвацца: так супала, што пасля візіту ў Адміністрацыю «Палац» трапіў на «Эўрафэст» (читай — у лік галоўных прэтэндэнтаў на паездку на «Эўрабачаньне»), зьявіўся калядны беларускамоўны праект на АНТ. Ды яшчэ сэрыя канцэртаў прыйшла зь вялікім посьпехам — клубныя заі ламіліся на «Краме», «Крамбамбулі», «Народным альбоме». Neuro Dubel вымушаны быў граць двойчы, бо

ня ўсе ахвочыя здолелі трапіць на канцэрт. А ці тое яшчэ будзе? Толькі ў першыя трэй месяцы наступнага году плянуетца рок-фэст пад умоўнай назвай «Вяртаньне» ў Палацы спорту, заўжды скандальная і заўжды прывабная «Рок-каранацыя», дабрачынная акцыя рокераў у Палацы рэспублікі, а тут яшчэ і «Белсат» з масай музычных праграмаў. Жыцьцё — дзіўны сон, сапраўуды.

Сяргей Будкін

Рэйтынг песен 2007 на сایце «Тузін Гітоў» (па колькасці спампоўвання)

N.R.M. Miensk і Minsk

Osimira Зязюля моя серыя

IQ48 Схаванае сэрца

B:N: Дажджамі

Tav.Mauzer Калыханка

Band A Рэвалюцыя

Krama Неба — лёс арла

Zet Love story — dont worry

Рокаш Крумкач

Троіца Ведзьма

PitBull Maju nadzieju

Nestary Band Агні гараш



WWW.SVABODA.ORG

Нацыя цяжкіх атлетаў

Неадназначнасць году: Бэрнд Штанге

У чэрвень зборная Беларусі па футболе двойчы бязвольна саступіла баўгарам у рамках адбору да чэмпіянату Эўропы. Гэтыя паразы пазбавілі нашых хлопцоў шанцаў трапіць на кантынэнтальнае першынства.

Галоўны трэнэр каманды Юры Пунтус ня стаў чакаць афіцыйнага звальнення з пасады, а сам падаў у адстаўку. Попушкі новага настаяўніка вяліся пераважна сярод замежных спэцыялістаў. Сярод патэнцыйных кандыдатаў называліся расейская, нямецкая, чэская, украінская трэнэры.

Урэшце, выбар быў спынены на Бэрнду Штанге з усходняй часткі Нямеччыны. У свой час Штанге зьяўляўся супрацоўнікам «Штазі», даносячы на гульцу ў каманд, якія ўзначальваў. Персане немца даада адыёнасці й той факт, што ён трэніраваў зборную Іраку часоў Садама Хусэйна. Штанге заўсёды падкрэслі-

вае, што футбол па-за палітыкай, таму не саромеецца сваёй былой працы.

Першы таварыскі матч каманда Штанге правяла з ізраільцянамі, дзе прыканцы сустрэчы перамагла — 2:1. Пасля быт чатыры паразы запар. Апятоў зам няўдачаў немца стаў хатні матч з Люксембургам: 0:1. Аднак ужо наступныя сустрэчы істотна змянілі стаўленне заўзятараў да Бэрнда Штанге. Спачатку ў Тыране нашыя хлопцы перамаглі альбанцаў, а пасля ў Менску — галандцаў. Гэтыя перамогі дазволіле націць у рэйтынгу ФІФА амаль рэкорднае 60-е месца, а Штанге спакойна рыхтавацца да наступнага адборачнага цыклю. Супернікі тамака, дарэчы, будуць ня самыя лёгкія — Англія, Харватыя, Украіна. Разам з тым, Штанге не здымает задачы выхаду на Чэмпіянат сьвету-2010.

Налета ўжо ёсьць дамоўленасць на таварыскія гульні з моцнымі туркамі, немцамі і аргентынцамі (дома!). Напэўна, наступны год і вырашыць ролю

Штанге ў беларускім футболе.

Трыумф году: бронза баскетбалістак

Беларускія баскетбалісткі ехалі ў Італію на чэмпіянат Эўропы абсалютнымі дэбютанткамі топ-спаборніцтваў. Мала хто верыў, што нашыя дзяўчатаў перадолеюць хация б першы бар'ер. На справе ж аказалася нашмат лягчэй, чым чакалася.

Каманда без асаблівых проблемаў выйшла ў чвэрцьфінал, дзе іх суперніцамі сталі чэмпіёнкі кантынэнту з Чэхіі. Гульня атрымалася ня самай прыгожай, але напружанай. Толькі на апошніх хвілинах стала зразумела, што нэрви ў беларусак мацнейшыя. У паўфінале мы прайграі гішпанкам, але змаглі зачапіць бронзу ў сустрэчы з латышкамі.

Зборная Беларусі ня мае ярка выражанага лідэра, якай б у адзіночку магла цягнуць за сабой цэлую каманду. Беларускія аказаліся моцнымі каманднымі духам.

Упершыню ў гісторыі незалежнай Беларусі зборная ў гульнявым відзе спорту

ЗДЫМКІ ГОДУ



Беларускія баскетбалісткі сталі бронзавымі прызэркамі Чэмпіянату Эўропы.

заявала мэдаль на чэмпіянаце Эўропы ці съвету. На Радзіме баскетбалістак сутракалі як сапраўдных пераможцаў. Нацыя хоча адчучь сябе камандай.

Налега ў траўні гэтая самая каманда ў Мадрыдзе пазмагаеца за выхад на пэкінскую Алімпіяду. А на днях стане вядома, ці будзе прызнаная Натальля Марчанка найлепшай баскетбалісткай Старога съвету за 2007 год.

Расчараўаныне году: біятлён

Зборная Беларусі па біятлёне, якая здаўна прывычла нас да перамог, перажывае найгоршыя часы ў сваёй гісторыі. Скончылі выступленыне за каманду вэтэраны, годнай маладой зъмены на іх месца не прыйшло, легіянэры, прывезеныя з Расей, таксама аказаліся не высокай клясы.

Тры першыя этапы Кубку съвету гэтага году пакінулі жахліва ўражаныне. Пакуль перамогі штампавалі немцы, наўвагі, расейцы, браўлі мэдалі ўкраінцы, аўстрыйцы, швэды, беларусы змагаліся за 40—70 месцы, якія жанчынаў, так і ў мужчынаў.

У Кубку нацыя ў нашы біятляністы ціпер займаюць рэкордна нізкія адзінаццатыя месцы. Нікага прасьевету бліжэйшым часам таксама ня бачна. Прыклад біятлёну паказвае, да чаго можа прывесці практика масавага прывозу ў краіну другасных спартоўцаў з-за мяжы.

Прагрэс году: цяжкая атлетыка

Затое зусім іншай карціна назіраецца ў цяжкай атлетыцы. Галоўны трэнэр каманды Віктар Ганчароў неаднаразова гаварыў, што посьехі ягонай каманды найперш گрунтуюцца на «нацыяналізме». Зборная складзеная выключна з беларускіх атлетаў, якіх граматна і мэтаскіравана вядуць да перамог з самага ранняга ўзросту.

Чэмпіянат съвету ў Тайліндзе падарыў нам двух пераможцаў — магілёўца Андрэя Рыбакова і барысаўца Андрэя Арамнава. Рыбакоў выйграў першынства з сусьеветным рэкордам у рыўку і рэкордам Эўропы паводле сумы двух практикаванняў.

19-гадовы Арамнав — адкрыццё году. Нікто не чакаў сёлета ад яго такіх удалых выступаў. Вучань Міхаіла Саладара ўпэўнена выйграў сусьеветны чэмпіянат, апярэдзішы асноўнага канкурэнта аж на 12 кілаграмаў!

Менавіта на цяжкую атлетыку будзе рабіцца адна з галоўных ставак на Алімпіядзе-2008 у Пекіне.

Зыміцер Панкавец

ЗДЫМКІ ГОДУ



Ці стане Хілары Клінтан першай прэзыдэнткай ЗША? Яна кінула выклік мужчынскаму съвету амэрыканскай палітыкі, яе кандыдатура антаганізуе выбарцаў.



Хаос у Пакістане жахае палітычны съвет: калі атамная зброя трапіць у рукі фанатыкаў, съвету пагражае глябальная катастрофа.

ЗША працягвалі эксперымент па прышчапленыні дэмакратыі ў ісламскім съвеце. У 2007 годзе першыя поспехі лічба тэратаў зъменышлася ў два разы. Іракцы вяртаюцца да мірных заняткаў.



Студзень

- 1 — Новы год.
6 — Тры Каралі У катапікоў. Вадохрышна ва ўніяту.
7 — Божая Народжэньне У праваслаўных.
11 — Міжнародны дзень слова (кітапкі).
19 — Вадохрышна У праваслаўных.
31 — 175 гадоў таму (1833) нарадзіўся Станіслаў Сільвестровіч (в. Гожа, Гарадзенскі р-н), удзельнік паўстання 1863—1864 гадоў, памер у 1910.

Люты

- 2 — Граніцы У катапікоў уніяту.
2 — 25 гадоў таму (1983) трагічна згинуў Мікола Грашковіч, дзеяцівант, літаратуразнаўца, перакладчык. Пахаваны ў могілках у в. Асноўлікі Барысінскага р-ну.
4 — 200 гадоў таму (1808) нарадзіўся Вінцэнт Дунін-Марцінкевіч (фальварак Ганошкавічы, ціфер Баруцкі р-н), пахаваны ў Лодзічы, Валожынскі раён), пазн. драматыг, адзін з заснавальнікаў новай беларускай літаратуры, адзін з заснавальнікаў новай беларускай літаратуры.
4 — Міжнародны дзень забороны ад раку.
6 — Гапільювася серада У катапікоў.
10 — 125 гадоў таму (1883) нарадзіўся Станіслав Булак-Балаховіч (маёнтак Межыці, ціфер Браслаўскі раён), вайсковы-тапітычны дзеяч, кіраўнік паўстаннія супраць савецкай улады. Загінуў у верасні 1939 г. пры забороне гарышы.

13 — 125 гадоў таму (1883) памер нямецкі кампазітар Рихард Вагнер.

14 — Дзень Святога Валентына.

15 — Граніцы У праваслаўных.

15 — 50 гадоў таму (1958) памер вазн. Раішчар, рагігнны і культурны дзеяч, тэоліг, гусліст. Народзіўся ў 1890 г.

16 — 250 гадоў таму (1758) нарадзіўся Юльян Нямцавіч (в. Скокі, ціфер Берасцейскі раён), пісьменнік, пагіб чынамі гісторык, удзельнік паўстання 1794.

19 — 100 гадоў таму (1908) нарадзіўся Станіслаў Шушкевіч (в. Бакіна, ціфер Дзяржынскі р-н), літаратурны везень савецкіх канцлероў, балцкі першага краўніка незалежнай Рэспублікі Беларусь.

20 — Гурэм Ужыцоў.

21 — Міжнародны дзень роднай мовы.

2008



24 — Святы Ян У катапікоў, учытав.

29 — 50 гадоў таму (1958) У Вільні памер Фабіян Ярошчук, беларускі пасолу польскім Сойме, грамадзка-культурны дзеяч.

29 — Піятра і Гаўту У катапікоў, учытав.

Ліпень

- 7 — Святы Іван У праваслаўных.
7 — 375 гадоў таму (1633) памер Леў Сапега, дэяць жаўні, дзеяч Вялікага Княства Глобскага, канцлер. Гаваны У кропце касцёла Св. Міхала (Вільні).
12 — Піятра і Гаўту У праваслаўных.
27 — Дзень прынцыпій Дэяць прыцэлі пра нездзеж-насць Рэспублікі Беларусь (1990).
29 — 100 гадоў таму (1908) нарадзіўся Юрка Гравонны (спр. Леанід Юркевіч, Чавусь), пээт. Расстралены ў Курганах увесељ 1937 г.

Жнівень

- 2 — 175 гадоў таму (1833) У Горадні павешаны Міхаіл Валовіч, арганізатар нацыянальна-вызвольнага руху, удзельнік палітычнага 1830—831 гг.
6 — Пераняне У катапікоў. Спас ва ўніяту.
14 — 50 гадоў таму (1958) памер Эдуард Будзіка, беларускі грамадзкі і палітычны дзеяч, Гахаваны на мітках Св. Вацэлеха У Чыкале (ЗЛГА).
15 — Спленене У катапікоў, учытав.
19 — Спас У праваслаўных.
28 — Спленене (Прачыстая) У праваслаўных.

- 15 — 150 гадоў таму (1858) нарадзіўся Міхаіл Гліс (Гарадзенскага), грамадзкі дзеяч, праваслаўны сыятар.
16 — Ганнарадны дзень міру.
21 — Міхнародны дзень міру.
28 — Міхнародны дзень глухіх.
30 — Рош Ашон (Новы год) У жыдоў.

Верасень

- 2 — Гачатак Рамазану У мусульманаў.
8 — Дзень вайсковай славы Беларусі.
8 — Міжнародны дзень саідаўнасці журнаістаў.
12 — 75 гадоў таму (1933) памер Антон Камінскі, мастак.
21 — Міхнародны дзень міру.
28 — Міхнародны дзень глухіх.
30 — Рош Ашон (Новы год) У жыдоў.

Кастрычнік

- 1 — Канец Рамазану.
1 — Міжнародны дзень людзей стылага веку.
1 — Міжнародны дзень музыкі.
1 — Пакроў ва ўніяту.
5 — 550 гадоў таму (1458) нарадзіўся саветы Казімір, сын вялікага князя літоўскага Казіміра IV Ягайлавіча, патрон Гарадзенскага біоскопства.
6 — 100 гадоў таму (1908) нарадзіўся Альесь Мілоч (в. Скорычы, ціфер Караліцкі раён), патэз.
10 — 225 гадоў таму (1783) памер Людвік Грынчэвіч, архітэктор ягохіднага барока.
14 — Пакроў У праваслаўных.
15 — 175 гадоў таму (1833) У Фларэнцыі памер Міхаіл Кінадэрдзі, дзеяч віленскіх дзеячоў.
15 — 400 гадоў таму (1808) нарадзіўся Ільман Ка-нарскі (в. Дабешкі, ціфер Падляжкае) ваяводства, гарадзенскіх сандакаў, удзельнік палітычнага манстата, які заручыў падтрымкай Напалеонкі.
20 — Дзень нараджэння Пракара Мухамада.
21 — 400 гадоў таму памер Канстанцін Василь Аст-роскі, пісцівік, вайсковы і культурны дзеяч Віленскага Кіястаўства. Праўаслаўны манстат, які заручыў падтрымкай Напалеонкі.
23 — Выпісаны У катапікоў, чынштава прапастранства.

Сакавік

Люты

Студзенік

Падлішыся на прэмію

У Барысаўскім дзяржаўным політэхнічным каледжу завяршаецца этап прымусовай падпіскі на дзяржаўныя СМІ.

Колькі год запар «падпісная кампанія» ў гэтай дзяржаўнай установе мянне паспяхова аблінала. Даё маг — даваў парады, як пазбегнуць прымусовай падпіскі, дзе — праста спачуваў. Але цяпер сітуацыя краунула і мяне. Я застаўся перад выбарам: альбо прынцыпова адстойваць пазыцыю, альбо здацца. Канечне, здавалася б, як проста сказаць «не», гледзячы ў очы ідэолагу. Спыняе толькі адна акалічнасць — гэта магу зрабіць толькі я адзін, астатнія прамаўчыць і заплацяць са свайго мізэрнага заробку дадатковая й маю суму...

Абсурднасць сітуацыі палягае яшчэ й у tym, што адзін чалавек вымушаны здаваць гроши на газету некалькі разоў: як сябар цыклавой камісіі плюс як прости служачы ў межах аднаго з падраздзяленняў каледжу. Да таго ж гэтыя выданыні выпісваюцца яшчэ й іхнімі сваякамі.

Лідуючыя пазыцыі па падпісцы займае, вядома ж, «СБ». Для «бедных» падраздзяленняў існуе дэмакратычны выбар: «СБ», мясцове «Адзінства», «Звязда» і яшчэ парацка газетак таннайшых. Для выкладчыкаў таксама прадугледжана магчымасць прымусова падпісцца на «Наставніцкую газету». І гэта прытым, што пералічаныя выданыні можна свабодна ўзяць у каледжнай бібліятэцы (пры гэтым самі бібліятэкарэы прымусу таксама ня ўнікі).

Усе абураюцца, але далей за ціхе абмеркаванье сярод «сваіх» справа не заходзіць: «усё роўна прауды не даб'емся, ды, крый божа, яшчэ ўняласку да начальства патрапім». Начальства быццам бы таксама ні пры чым: «Нас таксама прымушаюць, даюць лічбы згары, круціся як хочаш, чуецца ад іх. Застаецца ім толькі ціха паспачуваць...

Антош Памяркоўны, Барысаў

Замест аптэк — крамы садавіны і гародніны

Апошнім часам мэдыкі ўздымаюць вэрхал: «На-

сельніцтва старэе! Раствуць захворваныні. Народ вымірае!»

А чаму ён больш старэе, хварэе і вымірае? Ды таму, што харчуецца абыгчым і лякуецца абыгчак! А гэта ўжо — непасрэдная віна тых самых афіцыйных мэдыкаў. Самі гавораць, што ўсе лекі — атрутка, і выпісваюць цэлыя вазкі тых лекаў.

Мала таго, што людзі і так зьнясілены хваробамі, дык гэтыя мэдыкі толькі дапамагаюць ім хутчэй сісьці ў труну. А з гэтага вынікае, што, адкрываючы новыя аптэкі для афіцыйных мэдыкаў, нашае гарадзкое кіраўніцтва спрыяле далейшаму атручанью гараджанаў.

Тое ж і з ежай. Вы паглядзіце толькі, што робіцца ў гастрономах! Колькі там розных бутэлечак, флякончыкаў, пакетікаў, мяшечкаў, скрынчатак! І ва ўсіх гэтых пакуначках — суцэльнай хімічнай прадукцыяй, праз якую і зьяўляюцца шматлікія алергіі і ўсялякія іншыя прыкрасы.

Чым далейшы мы ад прыроды, тым болей хваробаў.

Чаму нашыя народныя лекары-трайнікі — слынныя? Тому што яны ляжуюць толькі натуральнымі сродкамі, тым, што вырасла ў натуральных умовах на лугах і ўзгорках, у лясах і на палянах. Але дзе ж ты набярэсься ўсіх гэтых чабораў, вальяр'янаў, каціных лапак, ад якіх яшчэ нядаўна жаўцелі ўсе пагоркі? Усё скошана, выдрана, вытаптана, занесена ў Чырвоную книгу. Да і, па шчырасці, ня надта прыемныя стравы з іх вырабляюць.

Але выйсьце ёсьць!

Ужо колькі пісана-перапісана, гаворана-пераговорана пра крыніцы вітаміні і іншых гаючых рэчывіаў — яблыкі і грушы, ягады, бульбу, моркву, цыбулю і іншую гародніну. Між іншага, у іх тых ж самыя карысныя рэчывы, што і ў трахах.

Дарэчы, адзінае, у чым трэба пагадзіцца з афіцыйнымі мэдыкамі, дык гэта з пажаданнем, каб лекі былі ежай, а ежа — лекамі. І чаму тады не спалучыць прыемнае з карысным?

На верце нікому, хто кажа, што няма панацэ! Ёсьць яна! І ня дзе-небудзь, а пад бокам! Гэта ня нейкія там рогі насаро-

гаў ці жэншэні, а звычайная гародніна. Недарма кітайцы гавораць: «Самы лепшы лек расцеце кала твайго ганку».

Вось нядаўна прачытаў пра фасолю. Дык, выйляеца, калі б мы яе кожны дзень ужывалі, мы б зусім не хварэлі і мёрлі ў значна меншай ступені, чым цяпер.

Але дзе ўзяць тую ж фасолю і іншую гародніну? У мікрараёне, дзе я жыву, трывалыя крамы, дзівые аптэкі і ніводнай крамы гародніны! Дык адкуль будзе тое здароўе? Калі ў прадуктовых крамах яго яшчэ можна неяк падтрымаць, дык у аптэках згубіш апошніяе.

Таму хачу ўзяць увагу мэра і іншых гарадзкіх чыноўнікаў на гэтую акалічнасць. Замест таго, каб канстатаўваць факты і лямантаваць пра пагаршэнне здароўя гараджанаў, трэба палепшыць забесьпячэнне на сельніцтва гароднінай. А дзеля гэтага ня трэба вялікіх фінансавых выдаткаў і нічога асаблівага ня трэба рабіць: дастаткова толькі павялічыць дастаўку гародніны.

**Генадзь Шэршань,
Менск**

Віглійнае спатканье беларусаў у Познані

Увечары 18 сіння ў сэмінаріі Таварыства Хрыстовага ў Познані адбылося спатканье беларусаў і тых, каму справы нашай краіны неабыякавыя, пры сіяточным стапе. Спатканье арганізавалі клеркі з Беларусі, якія вучыліся ў Познані.

Прышлі калія дваццаці чалавек, у тым ліку рэктар Вышэйшай духоўнай сэмінаріі Таварыства Хрыстовага, Старшыня культурна-асветніцкага цэнтра ў Познані. Адным з галоўных дзеяньняў віглійнага спаткання была малітва за Беларусь.

Ідэйная пошта

У суботу, 15 сіння, я згадаў, што трэба падпісцца на газеты і часопісы. Схадзіў у 117-е аддзяленыне сувязі, узяў некалькі адпаведных бланкаў, выразаў з газетаў «Народная Воля» і «Новы Час» іхнія бланкі. Запоўніў усе гэтыя паперы і зноў

пайшоў у 117-е аддзяленыне.

Падпіску на «Звязду», «Наша Слова», квартальнік «Царква», а таксама на часопісы «ARCHE» і «Дзеяслоў» апэратарка прыняла без праблемаў. Праблема нарадзілася, калі я падаў ёй плацежны даументы на «Народную Волю», «Нашу Ніву» ды «Новы Час». Пабачыўшы, што гэта ня проста нейкі там плацеж (скажам, штраф за няправільны пераход вуліцы), а зноў — такі падпіскі, і падпіскі на выданыні, ня ўключаны ў каталёг Белсаўдруку, апэратарка хутка падскочыла і пакрочыла ў глыбіню аддзяленыне, дзе сядзіць начальніца. Праз хвіліну яна вярнулася і адраптарвала: гэтыя плацежы не прымаюцца.

Уласна кажучы, я падазраваў, што пошта ў Рэспубліцы Беларусі, як і ў час БССР, — установа ідеалагічная, але хацеў гэта праверыць. І праверыў. Атрымаўшы адмову ў 117-м аддзяленыне сувязі, я пайшоў у суседнюю ўстанову Беларусбанку. Там, дзякаваць Богу, яшчэ не адкідаўшы грошай, якія ім прыносяць грамадзяне за «забароненыя» газеты.

Сацыяліст

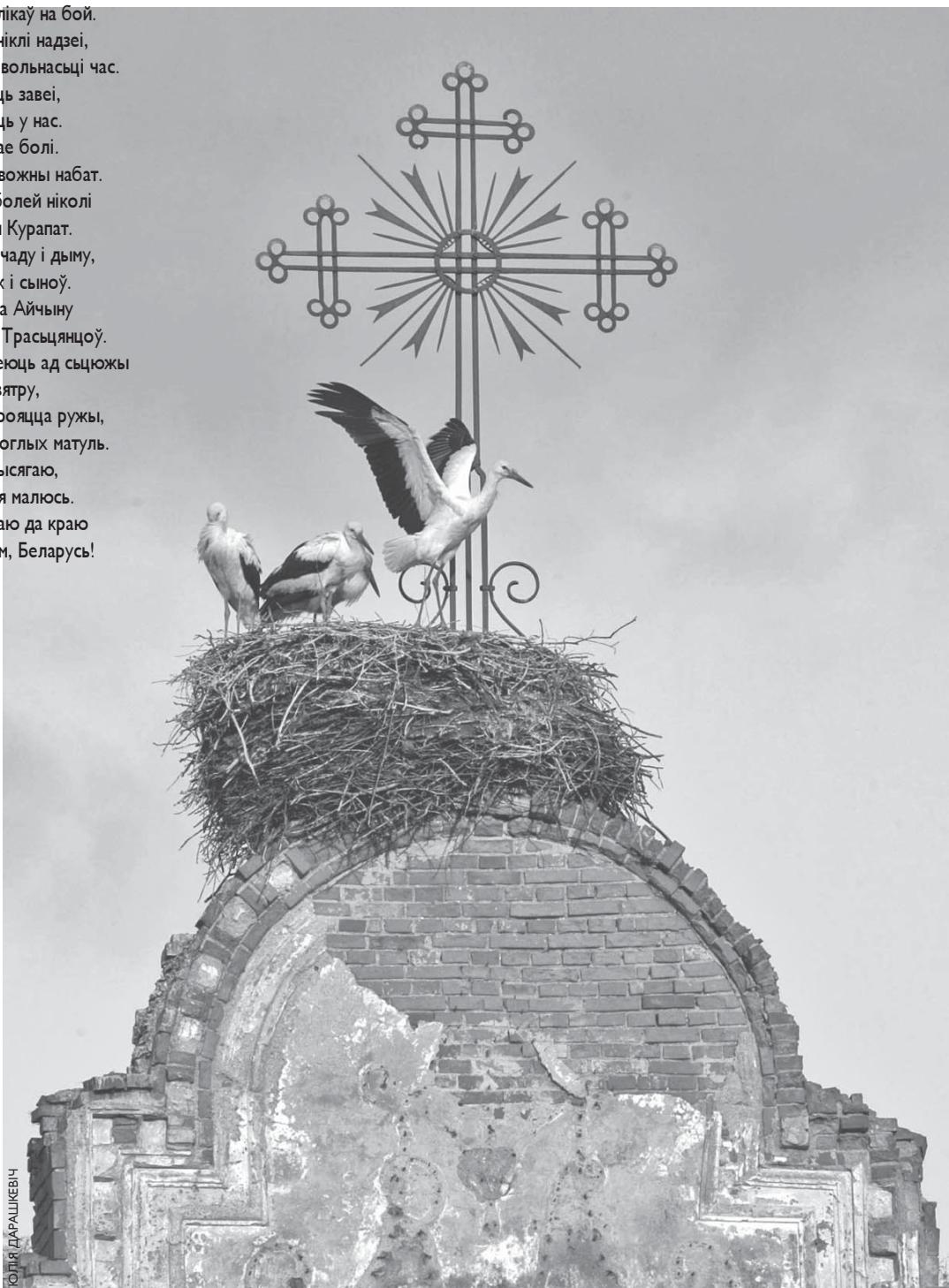
«НН» з радасцю друкуе ў газэце і на сайце www.nn.by чытацкія лісты, водгукі і меркаваныні. З прычыны вялікага аб'ёму пошты мы ня можам пашырджаць атрыманыне Вашых лістоў, ня можам і вяртаць неапублікаваныя матэрыялы. Рэдакцыя пакідае за сабой права рэдагаваць допісы. Лісты мусяць быць падпісаныя, з пазнакай адрасу. Вы можаце дасылаць іх поштай, электроннай поштай ці факсам.

**Наш адпас: а/с 537,
220050 Менск.
e-mail: nn@nn.by.
Факс: (017) 284-73-29**

УЛАДЗІМЕР ЛЯЛЬКОЎ

НАВАГОДНЯЕ СЛОВА

Нябачна, нячутна мінаюць стагодзьдзі,
Гады, як імгненыні, у бездань ляць...
Сягоныня са съятам у дзень навагодзьдзя
Дазволь мне, радзіма, цябе прывітаць.
Дазволь пажадаць, каб штандар бел-чырвоны
Ізноў зашугаў над бацькоўскай зямлёй,
Каб сымбалъ крылаты съятое Пагоні
З вар'яцтвам і цемрай пакліаў на бой.
Душа не змарнела. Ня зынклі надзеі,
Што ўжо недалёка ён — вольнасты час.
Растануць сумёты, адыдуць завеі,
І сонейка зноўку зас্বеціць у нас.
Радзіма! Я зьведаў усе твае болі.
Ад Чорнай бяды чуў трывожны набат.
Малюся, хрышчуся, каб болей ніколі
Магільных ня зьведала ты Курапат.
Каб болей ня сълепла ад чаду і дыму,
Пагост не хапаў бы дачок і сыноў.
Нябесны айцец, ўратуй жа Айчыну
Укрый, зъберажы ад усіх Трасъцянцоў.
Нам сёньняня нялёгка. Дубеюць ад съюжы
І рукі і сэрцы на воўчым вятру,
Ды ноччу ж часамі нам мрояцца ружы,
Усьмешкі на тварах зынамоглых матуль.
Радзіма! Адной я табе прысягаю,
У шчырым каханьні табе я малюсь.
Сыцягі вызваленяня ад краю да краю
Зазъязюць над небам твайм, Беларусь!



Зэмбін. Бусьлянка на руінах касьцёлу XVIII ст.

Ад Рэдакцыі

Працяг са старонкі 2.

толькі ўдасца захаваць мінімальную акупнасцьць. Сёння ў вытворчасці маєм 7 наступных тамоў: рыхтующца да перавыдання апошнія прыжыццёвія кнігі Васіля Быкова «Сыцяна» і «Пахаджане», выдатныя празаікі Франц Сіўко і Ева Вежнавец публікуюць у нашай сэрыі свае зборнікі «Дзень бубна» і «Шлях дробнай сволачы». Алеся Белы рыхтуе кніжнае выданьне «Нашай стравы», што пабачыла сьвет на старонках газэты як адзін з амбітных ніўскіх праектаў. Гатовая да друку новая кніга Андрэя Хадановіча, а гісторык Алег Дзярновіч у працяг «Найяснейшай Рэчы Паспалітай» рыхтуе зборнік пад працоўнай назвай «Вялікае Княства Літоўскае на старонках «НН».

Амаль цалкам разышліся наклады (1500 асобнікаў) дзвіюх іншых кніг: «Сто лі100ў на tut.by» нашага зоркавага Андрэя Хадановіча (засталося меней за 80 экз.) і «Застаемся! Сакавік 2006: прыватнае і агульнае» (засталося меней за 20 экз.).

«НН» выпусціла таксама постэр з выявай Янкі Купалы і паспрыяла выданню дыска «літаратуры ў запісе» Андрэя Хадановіча (у 2008 г. за ім съследам маюць зьявіцца запісы Джэці і Жыбуля на кампактах) — прадпрыемствы камэрцыйна заведама складаныя, але важныя для засваення беларускай культуры новых магчымасцяў і «асваення прасторы».

Цудоўныя фатографы «НН» другі год запар выдаюць календар. Рэдактараў асабліва цешаць тыя праекты, якія людзі рэалізуюць каля «НН» самастойна, асобна.

Наш асяродак дапамагаў музыкам і грамадзкім дзеячам, спрыяў кнігарям і дыскарам.

За год выйшла 10 нумароў (адзін зь іх здвоены) часопіса ARCHE, вакол якога гуртующца прадуктыўныя

навуковыя сілы. Часовыя творчыя калектывы пры гэтым месячніку працягваюць шэраг фундамэнタルных праектаў. Рыхтуеща перавыданьне (папраўленае і дапоўненасе) збору твораў гісторыка Юр'я Туранка, першы наклад якога амаль разышоўся. Рыхтующца зборы твораў інтэлектуала і грамадзкага дзеяча першай паловы XX ст. ксяндза Адама Станкевіча і літаратуразнаўцы Адама Бабарэкі — абодва былі зынішчаныя савецкім рэжымам. Гэта тысячы і тысячы машынапісных старонак. Вы думаесце, над гэтым працуе, як калісці ў савецкіх акадэмічных інстытутах, каманда зь дзясяткаў навуковых супрацоўнікаў, якія маюць вызначаны бюджет? Не, гэта ў кожным з выпадкаў справа трох—четырох энтузіястаў. Рэдакцыі ARCHE і «НН» дзеля агульнага прагрэсу бачаць свою задачу, свою функцыю ў пашырэнні аб'ёму і якасці выпускай прадукцыі, у захаванні культуры мовы, моўнае традыцыі, і мы цешымся, калі адчуваём, што здольныя нешта рабіць лепей, чым раней. Кожны з нас ставіць перад сабой усё новыя задачы, каб кожны рубель, ахвяраваны Вамі, выкарыстоўваўся з максимальнай эфектыўнасцю, каб не марнавалася ні адна працоўная хвіліна, каб захоўваліся ўзятыя намі стандарты. Гэтую патрабавальнасць мы процістаяўлем рэгулярным забаронам на друк і распаўсюд, падступнай пропагандзе лукашэнкаўцаў.

Асабліва нас цешыць зъяўленыне ў нашым і сяброўскіх асяродках групы падрыхтаваных маладых эканамісту і палітычных навукоўцаў — спэцыялісту, на якіх у Беларусі 1990-х быў дэфіцит.

Мы выходзім з 2007 году з адчуваюнем творчага росту, з пачуццем перамогі над страхам, што паўзе зь мінулага, і імунітэтам да съялпога спажывецтва, якое спакушае зь вітрынаў.

Вялізны энтузіазм выклікае ўмацаванье беларускай дзяржаўнасці. Адна за адной ідэі, якія адкрывалі і адстойвалі «Наша Ніва», ARCHE, іх аўтары і чытачы, як кажуць, пранікаюць у масы, выклікаюць пераварот у мазгах, робяцца агульнапрынятымі спачатку ў грамадзянскай супольнасці — у тым ядры, у якім высьпявае будучыня нацыі, а пасля і ў дзяржаўным апараце. Няхай «варожыць гадзючнік варожы», няхай Жадобіны працягваюць мысліць у катэгорыях даўно мінульых гадоў, новае разуменіе нацыянальных інтарэсаў і нацыянальнае супольнасці вабяць і лучаць, паслядоўна набліжаючы час ператварэння Беларусі з імперскай сатрапіі ў сапраўды незалежную нацыю. Газэты, сайт, часопісы, кнігі, дыскі, круглыя сталы і сустэрчы з чытачамі — гэта нашы вынікі году 2007, гэта наша з Вамі «рэч паспалітая», супольная справа.

* * *

У Калядным нумары мы традыцыйна падводзім вынікі году — палітычныя, гаспадарчыя, культурныя і проста людзкія.

Таксама мы друкуем нізку апавяданняў, розных, усялякіх, каб вы маглі вырваша зь съяточнага шаленства, якое часам робіцца нясьцерпным — усё больш падарункаў, больш шакаляду, больш прадуктаў, больш выкарыстаных рэурсаў. Гэтае «больш» на вачах ператвараеца ў «менш». Меншае месца ў сэцыі займаюць тыя падарункі, меншую радасць прыносяць слодычы, а раскошныя супольныя вячэры не даюць ачышчэння. Чым часцей мы мывем свае аўтамабілі, tym меней вады застаецца пад нашай зямлёр, а болей дэтэргентаў трапляе ў прыроду. Мы стаім перад патрэбай фундамэнタルай зьмены эстэтычных і этычных крытэраў: дзякую сучаснасці хоць бы за ўсьведамленыне, наколькі мала чалавечства ведае пра Бога. На гэтай высокай ноце сканчаем год 2007-ы «Нашай Нівы».

Бар'еры

Піша Аляксандра Ліс.

Пад Барысавам ёсьць санаторый «Бярэзіна», дзе ўжо некалькі год запар праводзіца летнікі для інвалідаў-калясачнікаў, так званыя «швэдзкія зборы». Тут наноў вучань жыць людзей, якія атрымалі складаныя траўмы сыпіны і ня могуць самастойна рухацца.

На жаль, выходзіць так, што людзі, якія трапілі ў такую сытуацыю, робяцца палоннымі сваіх кватэраў. Для іх невырашальнімі проблемамі могуць стаць речы, пра якія здаровыя людзі нават не задумваюцца: засыяліць ложак, апрануцца, прыняць душ... Інваліду-вазочніку цяжка выйсці на вуліцу, а калі ён туды трапляе, то перашкодай на ягоных шляху становіща кожная прыступка.

Івану Капегаву, арганізатору збораў у «Бярэзіне», 50 год, «стаж» калясачніка — 23 гады. Mae сям'ю, двух сыноў, жыве ў прыватным доме і сваім прыкладам паказ-

вае, што чалавек у вазку можа весыці паўнавартаснае жыцьцё: касіць траву і сячы дровы, кіраваць машынай і падарожніцаць.

Ужо дзесяць гадоў «Рэспубліканская асацыя інвалідаў-калясачнікаў» (РАІК) праводзіць летнікі для калясачнікаў, мэтэ якіх — дапамагчы чалавеку, што атрымаў траўму, вярнуцца да нармальнага жыцьця. Тут людзі атрымліваюць вазкі актыўнага тыпу, на якіх нашмат лягчэй рухацца па жыцьці (як у прымым, так і ў пераносным сэнсе). Патрэбныя навыкі і атрымліваюць у летніку.

Штолета за дзінве змены прац зборы праходзіць 60 чалавек. На жаль, сёлета з прычыны фінансавых цяжкасцяў лічба змененілася ўдвая. З той самай прычыны курс рэабілітацыі скараціўся зь пятнаццаці да дзесяці дзён.

За сісцлы гэты тэрмін курсанты павінны не толькі навучыцца кіраваць вазком актыўнага тыпу, а яшчэ атрымаць пэўныя веды з сацыяльнай абароны, фізіялогіі чалавека на вазку... Распарадак дня вельмі насычаны: удзень абавязковыя трэнеры паўтарагадзінныя трэніроўкі, увечары — лекцыі, мерапрыемствы, дыскатэکі...

Трэніроўкі бываюць чатырох відаў: тэх-

ніка язды на вазку, настольны тэніс, цяжкая атлетыка, аэробіка. Карыснае дзяля людзей з траўмамі сыпіны плаванье, але, на жаль, басейн цяпер на рэканструкцыі.

Заняткамі кіруюць інструктары, таксама вазочнікі. Прычым курсанта, напрыклад, з траўмай верхняга аддзела хрыбта вучыць інструктар з падобнай траўмай, таму што ў «швэдзкіх» — свая спэцыфіка рухаў, у «съпінальных» — свая.

Тэхнічныя пытанні дапамагаюць вырашыць валанцёры. У асноўным, гэта студэнты — звычайна мэдыкі, псыхолагі, але не абавязково (дапамагаць можа кожны небянякавы чалавек — было б жаданне!). Раздаць гантэлі і эспандоры, падтрымаш пры перадоленны перашкодаў — іх спраva.

Рамонтам вазкоў і іх «падгонам» пад курсантавай займаецца мэханік. Да траўмы гэты віслы камунікаліўны хлопец працаў на мэталургічным заводзе і, паводле ягоных словаў, «вырас на капоце, гуляючы з гайкамі і болцкамі».

Курсанты павінны навучыцца самастойна перадольваць прыступкі, бардзю-

Працяг на старонцы 30.

ЗДЫМКІ ГОДУ



Амон затрымаў усіх актораў і гледачоў на спектаклі Свабоднага тэатру, які атрымаў шэраг прэстыжных міжнародных прэмій, але вымушаны граць на радзіме крадком. На фота: Мікалай Халезін, драматург Свабоднага.

Бар'еры

Працяг са старонкі 29.

ры, падымацца па пандусе і зьяжджаць зъ яго. Здавалася б, ну што тут складанага? Аказваецца, каб адужаць пандус, трэба валодаць пэўнай тэхнікай. Я бачыла, як цяжка даецца курсантам кожны элемэнт і як настойліва яны вучачца. Побач інструктары, якія цярплюць дапамагаюць і даюць парады. Дарэчы, зъ першага погляду николі б не падумала, што інструктар Кось-

ця валодае такім «талерантнымі» якасцямі. Гэты хлопец з голенай галавой і выглядам тыповага «братка» мае добры і мяккі характар.

Трэніроўка па цяжкай атлетыцы ўжо падыходзіла да канца, калі мы з Іванам наблізіліся да месца яе правядзення. Было горача, таму хлопцы падчас трэніроўкі паздымалі майкі, але ўбачыўшы незнаёмую дзячыну засаромеліся і хуценька пачалі апранацца. Пад кіраўніцтвам інструктара Віктара тут з дапамогай гантэляў, эспандэрў ды іншых снарадаў разъвіваюць моц рук, патрэбную для карыстання каляскай ды й для жыцця ўсіх насыці ўвогуле.

ЗДЫМКІ ГОДУ



На Будслаўскім фэсьце.

Сам курс навучання займае шэсцьць дзён, у астатні час курсанты спіфуюць атрыманыя навыкі, паўтараюць элемэнты, якія даюцца цяжкай за ўсё. У гэтыя дні таксама праводзяцца спаборніцтвы: вызначаюць, хто мацнейшы ў тэнісе, дартсе, праводзяць маратон (заезды на 1, 2, 5 а то і болей кіляметраў). Звычайна робяць таксама выезд у горад, гуляюць вуліцамі, на ведаюць кавярню, рынак, парк, прымяняюць атрыманыя навыкі ў рэальных умовах. Для многіх курсантаў гэта першы «выход у сівет» самастойна, без бацькоў. Дарэчы, пра бацькоў. Яны часта зь неахвотай пакідаюць сваіх дзяцей у летніку, бо баяцца, што тыя ня змогуць пражыць бязь іх апекі. Як паказвае досьвед, пасля летніку людзі мяняюцца: зъ бездапаможных ператвараюцца ў самастойных.

«Выход у сівет» — на вуліцы гораду Барысава — выклікае ў міністэрства неаднозначную рэакцыю, нават фурор. Для нашых гарадоў чалавек на вазку — штосьці надзвычайнае, а тут — цэлы натоўп! Вазочнікі гадамі сядзяць дома, бо пераважная большасць нашых будынкаў ня мае пандусаў, у іх вузкія дзвёры або няма ліфтаў... Для дваццаці тысяч беларускіх інвалідаў-вазочнікаў недасяжныя тэатры, кіно, магазіны...

У летніку курсанты разам, ім лягчэй даваць рады быту ў кампаніі аднадумцаў і людзей з падобнымі фізычнымі абмежаваннямі. Хутка праляціць зъмена, адрыміць апошнюю дыскатэку, пройдзе разъвітальны вечар — і яны разъедуцца па дамах, вернуцца ў рэальный ўмовы. Але былья курсанты ўжо ня будуть баяцца гэтых умоваў — яны будуть у іх актыўна жыць і пераадольваць тое, што яшчэ дзесяць дзён таму палахала.

Я глядзела на гэтых людзей і разумела, што ня трэба і немагчыма нават іх пікадаваць! Можна пазайздросіці іх сіле волі, вытрымцы, жаданню жыць і працаўаць. Вось толькі з працай праблема. Вазочнікам цяжка яе знайсці, бо ім трэба спыняльна абсталиваць месцы. Іван кажа, што дзяржаве было б прасцей затраціць мінімум сродкаў на абсталиванне месцаў працы для калясачнікаў і плаціць ім заробак, чым пакідаць дома і плаціць інсію па нядзеяздольнасці.

Час праляціць хутка, і вось мне пары ад'ядждаць. Іван, як сапраўдны джэнтэльмен, правёў мяне да прыпынку. Ціснучы яму руку на разъвітанье, я радавалася, што прыехала сюды, што пазнаёмілася з такім людзімі, і спадзявалася, што наша сустрэча была не апошній! Іван разъвітаўся і паехаў, а жанчынкі на прыпынку заквахталі: «Бедненькі, на вазку...» Я ўсыміхнулася: ні-чо-га яны не разумеюць у гэтым жыцьці...

Лёсы

Уладзімер Лялькоў.
Апавяданье.

Газнаёмліся мы на курорце Піяні горск, дзе ятым летам залечваў свае нечаканыя хваробы.

— Павал Гаўрылавіч! — працягніў ён мне зверху ўніз, з вышыні свайго амаль двухмэтровага росту, сваю шырокую моцную далонь. — Шахтар з Варкуты. Былы. Цяпер — пэнсіянэр зь Менску.

Звесткі былі вельмі сціплымі, і мусіць толькі праз тыдзень яны дапоўніліся тым, што ён ня проста шахтар, а шахтар заслужаны, стаханавец, горны інжынер, кандыдат тэхнічных навук. І больш таго — ветэрэн вайны, уладальнік ці не паўтузіну розных баявых ордэнаў і мэдалёў.

У адрозненіне ад мяне яму прызначылі шмат лекавых працэдур, але прымаў ён іх ня вельмі ахвотна.

— Лічу карысным толькі саўну з басінам, вечаровы прамэнад, — усъміхаўся ён. — Ды яшчэ, мабыць, сталоўку... Съмейцеся? А для мяне сталоўка — гэта найлепшае задавальненіне. Жыў жа я пры сацыялістычным раі, калі нават па кільку быўлі вялізныя чэргі, а па хлеб, памятаю, мы з матуляй займалі некалі чаргу яшчэ з ночы, каб раніцай атрымаць бохан заўжды жаданага хлеба. І цяпер, успамінаючи дзяцінства, знаходжу ў сябе адчуваньне голаду, жаданьне есці, пад'есці, якое было тады мацней за усе іншыя жаданіі...

У туго нядзелю Павал Гаўрылавіч з раніцы пашыбаваў у горад, а калі вярнуўся, выставіў на стол бутэльку хвалёная армянскага каньяку. На мой, відаць, зъдзілени погляд ён адказаў ледзь мільтануўшай нейкай незразумелай усьмешкай.

— Сягоныя ў мяне вельмі памятны, можна сказаць — лёсавызначальны дзень... Дзень, калі я нечакана для самога сябе з падонка, з крыміналнага злачынцы ператварыўся ў нармальнага, як кажуць, законапаслухмнага чалавека, грамадзяніна...

Уладзімер Лялькоў

жыве ў Менску. Яму 88 гадоў. Ён працоўшоў праз савецкія канцэнтрацыйныя лягеры. Ягоны ўнук Ігар дзейнічае ў беларускай апазыцыі.

— Вы? З падонка? З злачынцы? — зъдзілена ўсклікнуў я. — Шуткеце, Павал Гаўрылавіч, съмейцеся...

— Ды не, дарагі суседзе, — пасур'ёзнеў ён. — Гэта съвятая праўда. Жыцьцё такая складаная рэч. Яно можа выкідаць такія каленцы, рабіць такія зыгзагі, што ніякаму фантасту гэта не пад сілу.

— Відаць, — шчыра ўсъміхнуўся Павал Гаўрылавіч, гледзячы на мой усё яшчэ зъдзілены твар, — вы ўжо не спакоіцесь, пакуль не пачуеце маю споведзь. Давайце для пачатку кульнем па стапырцы каньяку. Гэта ж ня менскі бальзам, а ўсё-ткі пяць армянскіх зорачак. А выпіць сапраўды ёсьць за што. Самі потым пераканаецеся...

Ён напоўніў чаркі, прытуліў на міг саю да маёй і хутка абярнуў яе сабе ў рот.

— Час сёньня ў нас ёсьць. Выходны, — пажаваўшы скрылёк лімона, пачаў Павал Гаўрылавіч. — Пачну, бадай, здлёк. З самага пачатку.

— Мясточка Журавічы. Гомельшчына. Блаславёны край майго дзяцінства і юнацтва... У мястечку — вялікі прыгожы касыцёл, сынагога, драўляная праваслаўная царква, вакол якой не вялікі зялёны сквэрык. Тут я часта сяджу з кнігай, спрабую ўжо складаць вершы... У той летні дзень, памятаю, чытаў я пазму Якуба Коласа «Сымон-музыка». Да мяне на траўку нечакана прысаджваюцца два хлапцы зь дзяўчынай. Знаёмыца, выкладаюць на газэту ці не зь дзясятак пачкаў марозіva.

— Бяры, Паўлік, еж, — запрашваюць мяне.

— Ды не, — бянтэжуся я. — У мяне і грошай цяпер няма...

— Якіх грошай? — съмейцца дзяўчына. — Дзівак! Еж колькі хочацца...

Яна працягвае мне марозіva, падаўшыся пры гэтым бліжэй да мяне. Дзяўчына вельмі прыгожая і гэта мяне пешыць. Трэба сказаць, што марозіva ці пукерку тады, у адрозненіне ад сучасных падшыванцаў, я меў ці ня раз у год, па вялікіх съвятых ці ў кірмашы дзень. Хутка яны адыхаўці, пакінуўшы мне дзве некранутыя порцы.

— Багатыя і такія добрыя, — падумаў я.

Сустрэліся мы і ў другі раз. Ужо без дзяўчыны. Пілі ліманад і піва (мне яно доўга яшчэ не падабалася). Закусвалі сушонымі бычкамі і пукеркамі.

Тыдні праз два сустракаюць яны мяне каля хаты.

— Вазымі, Паўлік, стакан і прыходзь у сквэрык. У нас пляшкі файнага віна.

Зь імі зноў тая ж прыгажуня. Ад яе чароўных усьмешак, лёгкіх зынняцкіх дакрананьняў, ад выпітага віна ў мяне кру-

жыцца галава. Я вясёлы і шчаслівы, хвалися, што пасля школы пайду ў інстытут, цяпер займаюся ў фотагуртку, люблю і ўмею фатаграфаваць. Можа, выпрашшу ў маці грошай і куплю фотакор.

— Навошта ж абираць маці, — упікаюць яны мяне. — Грошы можам пазычыць мы. А калі разбагацееш — аддасі...

— Ды я і за год не зьбяру столькі грошай, — адхіляю я працягнутыя мне панеркі.

— Гэта залежыць ад пябе, — загадка в глядзіць на мяне дзяўчына. — Захоціш — будзем мець. Калі, вядома, становіш мужчынам...

— Каму з нас у дурнаватай маладосыці не хацелася шпарчай стаць дарослым, называцца мужчынам? — паварочвае да мяне голаў Павал Гаўрылавіч, беручы чарговую цыгарэту. — І я ім стаў. Стаяў, здаецца, ужо праз месяц...

Выклікаюць мяне аднойчы гэтыя мае новыя прыяцелі і кажуць, што ім тэрмінова спатрэбліся грошы.

— У мяне цяпер нічога няма, — усхваляўся я. — Вазыміце фотаапарат...

— На ліхі ён нам здаўся? Нам патрэбныя грошы сёньня ж.

— Дзе ж іх знайсьці? — ледзь ня плачу я.

— Знайсьці б можна, — неяк загадкова адказваюць сябры. — Ёсьць у нас адзін плян. Калі б ты дапамог...

— Які плян? Чым я могу дапамагчы? — загарэлася ў мяне надзея.

— Вельмі ўсё лёгка і проста. Трэба пастаяць на стрэме...

— Як гэта? Дзе пастаяць?

— Пасыцерагчы. Пасачыць, пакуль мы будзем дзейнічаць.

Да мяне даходзіць, нарэшце, што яны будуць рабаваць бліжэйшы кіёск.

— Ні за што! Гэта ж злачынства, — рапчуя пяроучу.

— А калі ў лаўцы сядзіць спэкулянт і абирае нас — гэта не злачынства? — асажджаюць яны мяне. — Справа твая. Цябе ж не прымушаюць красыці. Трэба толькі пасыцерагчы дзесяць хвілін атрымайць за гэта бабкі. Калі табе грошы не патрэбныя, гуляй. А даўжок вернеш сёньня ж.

— Што б вы рабілі на маім месцы? — пытальна глядзіць на мяне Павал Гаўрылавіч. — Грошай у хаце толькі на хлеб, маці хварэе, бацька атрымлівае грашы. Вярнуць жа пазычане — справа гонару.

А тут яшчэ падыходзіць тая ж дзяўчына-прыгажуня.

— Што вы яго ўтаворваеце! — з сумам кажа яна. — Ён жа баязлівец, блазынюк. Я сама вас пасыцерагу. Хай ідзе па грошы.

Гэта ўжо быў, разумееце, удар ніжэй пупа. Мой хлапечы гонар ня мог гэтага вытрымача.

— Я згодзен! — нечакана для сябе, з выклікам выпендрыйся я. — Кажыце, што і дзе рабіць...

«Апэрацыя» прыйшла пасльяхова. За «дзяжурства на стрэмэ» мне на другі ж дзень адвалілі жменю мятых рублёвак, а гэта сказалася ўжо мацней за неўсталяванае і ўсхваляванае сумленыне. Я быў ужо завязаны, мной маглі маніпуляваць, уцягваць у новыя авантуры і махлярствы.

Так яно і здарылася. З майм удзелам было абрабавана некалькі кватэр, утварылася маліна. Ведаеце, што гэта такое? Зладзейская шайка, кампанія блатных, павязаных крымінальнымі ўчынкамі і свайго роду прысягамі і клятвамі — «кошышы на ўсё жыццё». Звонку гэта дэкляравалася наколкамі, нашэннем на шылі розных ланцужкоў, крыжыкаў, амулетаў, нават адрозненіямі ў адзеныні і абутку.

Неўзабаве да нас далучыўся вопытны «пахан» — старэшына, кіраўнік, аўтарытэт, які сплянаваў ужо даволі буйную «справу»: абабіранье ювелірнага магазыну. Мне даручалася ўжо ня толькі стаяць «на стрэмэ», але і трymаць пад прыцэлам прадаўшчыц магазыну (пістоль, праўда, быў цацачны).

Адразу скажу, што справа ня выгарала. Нехта з прадаўцоў пасыпей націснуць таемную сыгналную кнопкую, і хутка каля крамы засігналіла міліцыйскае аўто. Мае кампаніі пасыпелі ўцячы праз падвалны выхад, мяне ж цёпленькага, схапілі ў саміх дзвіярах.

Было съледзства, быў суд. Я як непаўналетні атрымаў толькі год пазбаўлення волі і быўнакіраваны ў «воспитательно-трудовую колонію» гораду Полацку.

Мушу сказаць, што сваёй назывы «выхаваўчай» ні адна падобная ўстанова на тэрыторыі былога СССР не апраўдвалася. Наадварот, усе гэтыя калёні і лягеры разбэшчвалі асуджаных, судзейнічалі навучанью і ўдасканаленiu крымі-

нальнага рамяства, з пачаткоўцаў рабілі рэцыдыўістай. Менавіта ў калёні я ўбачыў і пераканаўся, што крымінальны съвет сапраўды існуе, што ён мае свае правілы і законы, сваю сымболіку і атрыбытуку, нават сваю мову і паэтыку.

Гэта страшэнна агідны съвет, сіла і дзейнасць якога трymаецца на фінцы і рэвалвэры, а жывучасць на фізыялагічным страху съмерці. Гэта міжнародны спрут, стогловая неўміруча зымя, пік жыцця якой — ноч, а пажыўная глеба — турма.

Змагацца з злачынным съветам сучаснымі гуманістычнымі сродкамі — бескарысна. Можна запоўніць усе турмы, засценкі, карцэры — ён будзе жыць. Можна палову насельніцтва апрануць у міліцыйскую форму — крымінал ня зынкне. Тут хіба змогуць дапамагчы законы Ўсходу і Афрыкі, дзе за любую кражу сякуць руку. А за разбой і забойства — галаву.

Калі ж крымінал зрастаетца з уладнімі структурамі, ператвараецца ў каруццю — ён наагул бесъмяротны.

ЗДЫМКІ ГОДУ



Студэнта-выдатніка Юр'я Бусла выгналі з Акадэміі кіраваньня пры презыдэнце за тое, што ён удзельнічаў у грамадскім жыцці.

У каленіі прабыў я паўгоду. З выпадку якогасці савецкага сьвята была амністыя, і я выйшаў на волю адным з першых.

На варотах мяне ўжо чакалі «корышты». Адразу пайшлі папойкі, гулянкі, а неўзабаве і ранейшая «самадзейнасць». Праўда, для гэтага мы перакачавалі ўжо ў Гомель, дзе мяне прытуліў да сябе адпеты зладзюга на мянушку Скрыпач. Сапраўднага прозвішча яго я ня ведаю і па сэньняшні час.

Быў ён уесь у татуіроўках, на грудзях красаваўся арол над многімі царкоўнымі купаламі. Гэта съведчыла аб ягоным найвышэйшым крыміナルным званьні — «вор в законе» — і пра ягоныя былыя найцяжэйшыя злачынствы і тэрміны зняволенія.

Доўга ён нам (нас ужо была ладная шайка) цягнуць рызину (жыць бесработна) не дазволіў. Разгульнае бесправаўнае жыццё патрабавала гропай, і мы павінныя былі іх здабываць.

Скрыпач прапанаваў нам вельмі «даходнае дзела». Трэба было «абчысьці» багатую кватэру бухгалтара Гомельмашу, дзе, паводле звестак наводчыка, дарэчы, пламеньніка гаспадыні кватэры, было шмат каштоўных рэчай: гроши, золата, калекцыя старадаўніх манэт. Гаспадар быў у камандзіроўцы ў Менску, гаспадыня адна дома. Яе меркавалася добра прыпужніць, можа нават крыху і «пашчыкатаць», пакуль не аддасць усе каштоўнасці, «нагрузіць» кашары і драца когді» — ці — напоўніць мяшкі і зыўкніць унаучы. Гіць, ідуны на дзела, не дазвалялася, але справа здавалася такай простай і лёгкай, усё было дэталёва прадумана і падрыхтавана, што мы не ўтрымаліся і «прынялі па шклянцы для бадзёрасці».

Гэта, думаю, і зьявілася прычынаю ўсяго далейшага.

Позна ўнаучы мы высадзілі шкло, адчынілі вакно на кухні і ўлезлі ў дом. Яшчэ не пасыпешы прыкрыць твары ды ўклочыць съятло, мы ў цемры выпадкова скінулі з халадзільніка вазу з кветкамі. На грукат разбітага вазону выбегла гаспадыня і, заўважыўшы цені на кухні, імгненна кінулася да тэлефону. Скрыпач адкінуў яе ад тэлефону, аднак яна схапіла падсывечнік і ваўчыцай кінулася на злодзея. Маладая, моцная, як высьветлілася потым, спарцменка, яна з такой сілай стукнула яго падсывечнікам, што Скрыпач з усіх капытоў грохнуўся на падлогу. Праўда, не прайшло і хвіліны, як ён апамятаўся, выхапіў фінку і садануў гаспадыні ў грудзі. Нават не выкрыкнушы, яна адразу ж павалілася на дыван у перадпакоі.

— Бяжым! — спалохана закрычаў я.
— Страхні пыл з вушэй! — ашчэрыйся Скрыпач. — Справа зроблена. Нічога назад ня вернеш. Бярэм усё, што зможам зьнесці...

У дому сапраўды было шмат каштоўных рэчай, і мы пасыпешліва набівалі імі свае торбы. Калі ж Скрыпач адчыніў дзъверы другой спальні і засыяць туды ліхтарыкам, пачуцься прарэзлівы дзіцячыя крикі: «Мама!»

Аказалася, што там спала дачка гаспадыні, сямі- ці восьмігадовая дзяўчынка, спала моцным дзіцячым сном, на чуючи праз зачыненія дзъверы нічога, што адбываўся ў сумежных пакоях.

— Маўчаць, гніда! — ступшоў у спальню Скрыпач. — Ні гука, бо прырэжу як курана...

Дзяўчынка забілася ад страху ў гістэрыцы і, калоцічыся ўсім целам, ціха, задыхаючыся, усхілівала і паскульвала.

— Іншага выйсьця няма, — павярнуўся да нас Скрыпач. — Трэба канчаць і... Каб сёньня ж ня трапіць у руکі лягавы. Паўло, дзейнічай. Гэта твой экзамэн.

Што гэта такое, я ўжо ведаў. Так дзейнічаюць у бандыцкім асяродзьдзі заўсёddy, вучачы пачаткоўцаў, прыгваздаючы іх да свайго злачыннага рамяства. І што б вы думалі?! Я абурыўся? Узбунтаваўся? Запратэставаў? Кінуўся ўцякаць?

Не! Нібы адубеўшы, чужы самому сабе, з памутнелым розумам і амаль нягнуткімі нагамі я зрабіў крок да дзяўчынкі.

— Бі прама ў сэрыца, — пачуў я яшчэ настаўляльны голас Скрыпача.

Павал Гаўрылавіч змоўк і брызнуў сабе ў чарку кроplю каняку.

— Ни бойдеся. Забойства ня здарылася, — з палёгкай пачуў я таксама ўсхілаваны голас Паўла Гаўрылавіча. — Зьберагло мяне і дзяўчынку нават ня ведаю што... Мусіць, нейкое наканаваныне, боская воля, лёс... Ці яшчэ што. Ня ведаю.

— Я ўбачыў очы дзяўчынкі. Вялікія. Мокрыя. Студжаныя. І малельныя...

Яны нагадалі мне очы маёй сястрычкі, калі пасыля выпадкова разбітай ёй бутэлькі гарэлкі на яе кінуўся п'яны азіяўрэлы бацька. Я тады першы раз у жыцці ўдарыў яго і скінуў на падлогу. Плачучы і лаючыся ён пагражадаў мяне забіць, а я ў той жа дзень сышоў з дому, сышоў назаўсёды, каб пачаць сваё самастойнае распраклятае жыццё.

Дык вось, ужо тримаючыся за нож, я адчуў раптам нейкі туман у вачах, боль у сэрцы і як апантаны выскачыў з спальні.

— Не могу! Ня буду... Ня трэба, — за-

шаптаў я, звяртаючыся да сваіх сябров.

— Ты чаго, чокнуўся, ідыёт! — падаўся да мяне Скрыпач. — Яна ж сёньня выдасьць нас лягавым, а за гэта, — кінуў ён на ляжачу ў перадпакоі жанчыну, — нам будзе вышка...

— Яна нас ня бачыла, цёмна ж навокал, — атачыў я нарэшце голас. — Досьць і адной ахвяры.

— Вось ты які, аказваецца, духарык. Хопіць! — ускінуўся Скрыпач. — Адыдзі ў бок...

— Дзяніс, давай ты, — звярнуўся ён да напарніка. — І бязь зіпшу. Хутчэй.

— Ня дам! — нечакана для сябе самога закрычаў я, адчуўшы штуршок крыві да галавы. — Яна ж зусім дзіця. Хіба мы зьвяры?

Прыкрыўшы дзъверы спальні, я стаў да яе сыпінай, а ўбачыўшы набліжаўшыся да мяне нягоднікаў, выхадзіць пясанак і ўжо пагрозліва спакойна працадзіў: «Заб’ю. Падыходзьце, гады...»

Гэта падзейнічала выцверажальна. Ужо праз імгненіе я пачуў ласкава-прымірэнчы голас Скрыпача:

— Ладна, Паўлік. Пагарачыліся і хопіць. Хай жыве казаяўка.

Я з палёгкай уздыхнуў, прыадкрыв дзъверы спальні і калі засыяць туды ліхтарыкам, убачыў... раскрытае акно і пустую койку дзяўчынкі.

Расказчык змоўк і задыміў мо ўжо пятую цыгарэту.

— Хочаце ведаць, што было далей? — памаўчайшы, спытаў ён. — Беглі мы адтуль, зразумела, з хуткасцю спуджаных шакалаў. Нават ня ўсё нарабаванае пасыпелі захапіць. На явачнай кватэры перасартавалі дабычу, пакінулі крыху наводчыку і барыгу, а самі ўжо раницой, як прыстойныя багатыя пасажыры, ехалі ў напрамку Раства. Заўважу, што перад гэтым Скрыпач правёў «лятучку».

— Хоць ніякіх сялядоў і доказаў мы, здаецца, не пакінулі, тым ня менш магчыма ўсё. У выпадку забурэння мы адзін другога ня ведаем. Хто пырнуў гаспадыну — невядома. Было цёмна. Калі ж стане невыносна, усё бярэ на сябе Паўло. Ты самы малады, непаўнолетні, вялікага тэрміну табе не дадуць, а мы ўсю дарогу будзем дапамагаць. Чым жа разлічваюцца за шухер, ты ведаеш.

Так, гэта ўжо ўсё я ведаў. Як ведаў на пэўную і тое, што за свой учынак у начнай кватэры, за непадпрацаванье злодзею ў законе я ўжо прыгавораны і ў любы час магу чакаць кулі ў патыліцу ці нажа ў плечы. Давяраць мне не маглі, значыць, павінныя былі ад мяне пазба-

відца.

Не магу сказаць, што гэта мяне ня страшыла ці не хвалявала, але паверце, літаральна трасло ад думкі, што я толькі што мог стаць забойцам, забойцам дзіцяці, што толькі нейкая хвіліна аддзяляла мяне ад бездані, і як я ўцалеў — невядома.

Калі я не «завяжу» ці ня буду забіты, гэта можа паўтарыцца і тады ўжо на мне можна будзе паставіць крыж.

Трэба было шукати выйсьце.

Бачылася яно ў адным: бегчы! Бегчы як мага далей ад гэтых месцаў, бегчы ў пустыню, у тундру, куды-колечы — хоць на край сьвету.

На першым жа прыпынку цягніка я зняў з сябе пінжал, кінуў яго на даручаныя мне чамадан з рэчамі, кінуў паплечнікам: «Выбегу па піва» і сышоў з вагону. Пераканаўшыся, што сачэння няма, я хутка перабег праз вакзал на другі бок станцыі і ўскочыў у адъехавшы ў адваротным напрамку цягнік. У Бахмачах адразу купіў білет на Москву, вышпіў бутэльку піва і, залезши на верхнюю лаўку вагону, заснуў непрабудным амаль да Москвы сном: дало сябе адчуць нэрвовас напружаньне апошніх дзён.

Москва сустрэла мяне незвычайнымі шукам і гамам, гудкам і сігналамі незылічоных машын, звонкамі і крыкамі насільшчыкаў, гандляроў, грузчыкаў. Ад перапоўненых людзьмі плошчаў стаяў безупынны гул.

Прыпыніцца тут нават на некалькі гадзін я ня меў намеру.

Экспрэс Москва—Варкута залучыў усе мае грошы. Засталося толькі на сыцілую куртачку ў прывакзальнай лаўцы «Рабочае адзенне».

Чаму Варкута? Прыйомніліся паведамленні ў «Гомельскай праўдзе» пра паўночныя шахты, прызывы і зарпашэнні туды працоўных. І сапраўды, ужо адразу на прывакзальной плошчы вялізны шчыт бляеў аб'явамі тыпу: «Патрабуюцца...», «Прымаюцца...», «Запрашаюцца...».

Пайшоў па першым жа бліжэйшым адресе. У канторы за сталом сядзеў пажылы мужчына з крыху стомленым тварам.

— Прозвішча, імя, узрост, адкуль родам, хто бацькі, якое навучанье? — заўкідаў ён мяне шматлікімі пытаньнямі.

Пачуўшы адказы, крыху памаўчай, гледзячы на мяне добрымі вачымі, поўтым працягнуў ліст паперы і самагіску.

— Піши. Начальніку шахты №4. Сваё прозвішча, імя. Прашу прыняць на работу ў якасці праходчыка. Дата. Подпіс.

— Дакумэнтаў, пэўна, няма, — прымаючы ад мяне заяву на то пытаў, ня то сыцьвяджаў ён. — Згубіў? — што ж, бывае. Ды гэта не бяда. Зъмесціш аб'яву ў «Варкуцінскай праўдзе». Гэта і будзе твой першы надзеіны дакумэнт.

Зрабіўшы некалькі записаў у сваіх кнігах, ён працягнуў мне друкаваны лісток паперы.

— Пойдзеш у брыгаду Дарашчuka. Ён, дарэчы, твой зямляк, аднекуль зь Беларусі. Будзеш спачатку вучнем. З гэтай паперкай зайдзі ў прафкам. Там табе дадуць накіраваньне ў інтэрнат. Зайтра ў касе атрымаеш аванс.

— Ну, добрых табе посыпехаў, Павал, — працягнуў каравік мне руку. — Віншую з пачаткам сумленнага працоўнага жыцця.

Дзіўна. Неверагодна. Фантастычна. За нейкія паўгадзіны, без дакумэнтаў, без анкет і жыццяпісаў, харктастык і накіраваньня ў прыняты на працу, атрымаў жыльё, празь дзень буду мець аванс.

І гэта — у СССР, краіне хваравітага недаверу і падазрэнняў, умілення пе-рад пячаткай і блатам (памятаеце: «без паперкі ты букашка, а з паперкай — ча-лавек», «блат — вышпай саўніркаму»).

Пачутая ўсім нутром чалавечнасць, цеплыня і давер патрабавалі адпаведнай аддачы. Гэта праявілася неяк нават не-ус্বядомлена на маёй працы, паводзінах, грамадзкай дзеяніасці. Мяне пачалі прыкмячаць, вылучаць, адзначаць падзякамі, прэміямі, віншаваньнямі. Хутка я ўжо перадвік, стаханавец, ударнік. Накіроўваюся на вучобу. Сярэднюю. Вышэйшую. Займаюся навукай працай. Абараняю кандыдацкую. Праз год — дэпутат гарадзкога савету. Яшчэ праз чатыры гады — ардэнаносец, кавалер адной з самых прэстыжных узнагарод — Ордэну Працоўнага Чырвонага Сцяга.

— Бачыце, — неяк іранічна ўсміхеца Павал Гаўрылавіч, — супэльная дывановая дарожка, ганаровая лесьвіца на неба. Піць ужо няма за што... Ды і няма чаго, — шчоўкае ён пазногамі па амаль пустой бутэльцы. — З таго часу ўпэўніўся я, што ў жыцці кожнага чалавека ёсьць свае сьветлыя і цёмныя палосы, шчаслівія і непраслівія часіны ці пэрыяды. Кожны носіць у сабе дабро і зло, яны нябачныя, нават няведамыя самому чалавеку і праяўляюцца толькі ў выключных выпадках, пры не-звычайных абставінах і ўмовах.

Няма бязгрэшных праведнікаў, якія і злачынцаў ад самай прыроды.

Анёлаў і д'ябліў выдумаў чалавек, каб з чымсьці парапоўваць ці чымсьці

апраўдаўца свае ўчынкі ў тым апакаліпсісе, які называецца жыццём.

— Вось і ўся мая споведзь, паважаны калега, — павярнуўся да мяне ўсім сваім крэслам Павал Гаўрылавіч. — Што вы можаце на гэта сказаць? Якое ваша рэзюмэ?

— Мне здаецца, што вы яшчэ нечага не дагаварылі, — заўважыў я. — Ёсьць нейкі працяг...

— Сапраўды, — засымяяўся ён, — ёсьць, ну, не працяг, а нешта кшталту эпілёгу. Там, у Варкуце, прапанавалі мне неяк пупе́йку ў Ялту, на Чорнае мора. Я даўно ня быў тады ў адпачынку і з задавальненнем туды накіраваўся. Толькі... апініўся раптам дзе б выдумалі? У Гомелі! Сам ужо добра ня ведаю, як і чаго я туды павярнуў. Мабыць, мае рацыю сыцьверджаньне, што злачынцу заўжды цягне на месца злачынства. Ну, з май тагачасным рэпрэзэнтабельным выглядам ды іканастасам на грудзях я хутка раздабыў патрэбныя мне звесткі. Высьветлілася, што бухгалтар даўно ўжо на пэнсіі, гаспадыня абрааванай намі кватэры засталася жывой: нож Скрыпача прайшоў міма сэрца. Іх адзіную дачку завуць Рэгіна, яна скончыла ўніверсітэт і працуе ў цэнтральнай бібліятэцы.

Доўга раздумваць я ня стаў. У магазіне кветак купіў шыкоўны букет руж, прыхаваў у сярэдзіну залаты пярсыцэннак і маленькую паперку «В память о летнічні ночі 1959 г.» і пайшоў у бібліятэку. Жанчыну, што паліла ў калідоры, папрасіў выклікаць Рэгіну.

Вышпа стройная, прыгожая, нават вельмі прыгожая дзяўчына.

— Вы Рэгіна Станіславаўна? Вам кветкі, — працягнуў я ёй букет руж.

— Мне?! — зрабіла яна зьдзіўленыя очы. Тыя ж очы, вялікія, прыгожыя, толькі ўжо на мокрыя, перапуджаныя, а чистыя, съветльныя, зялёныя...

— Так, вам. Прасілі перадаць.

— Хто? Калі?

— Малады прыгожы чалавек, — зманіў я. — Ён не называўся, сказаў, што вы яго ведаецце. Прыйдзе ў абедзены пе-рапрыннак.

Хвіліну яна вагалася, але згледзеўшы мае валасы, што пачыналі ўжо сівец, ды зъязочы золатам ордэн, перамагла сумненіні і ўзяла букет.

— Дзякую, — пачуў я прыемны мілагучны голас.

— Табе дзякую, родная, — хацела сказаць, — дзякую за тое, што ты ёсьць, што была тады, бо менавіта з таго часу пачалося маё новае сумленнае жыццё, толькі праз цябе я стаў Чалавекам.

З Толікам і Колікам

Святлана Курс. Мініатура.

Было ў мяне адзін год адзінокасе свята. Толькі я прыладзілася выпіць як сълед перад накрытым столом — званок у дзъверы. Я адкрыла на гледзячы — хто б там ні быў, хоць рабаўнік, усё весялей будзе. На парозе — суседзі Колік і Толік. Толік трymае Коліка за пас, Колік націскае мой званок. Гэта хлопцы-двойнякі, дзеці маіх суседзяў-чарнобыльцаў, ім гадоў па п'есыць, але яны вельмі маларослыя, худыя, вёрткія, чарнявыя такія гамельчуки.

— Чаго вы, хлопцы?

— Папа сказаў к нам ісыці. Маму разаць павезыці. А папа нагу зламаў, і яго дактары забралі.

— Мама наша даўно нейкая тоўстая

Святлана Курс

жыве ў Варшаве. У сэрыі «Кнігарня «НН» выходзіць яе кніга прозы «Шлях дробнай сволачы».

хадзіла. А мы й не здагадаліся, што ў нас Наташка будзе. Нам хлопцы ў двары сказалі, што ў мамы будзе дзіця.

— А адкуль вы ведаецце, што Наташка?

— Хочацца такую Наташку. Мама хадзела дзевачку. Казала нам: як вы мяне замучылі, ах, каб хто-небудзь з вас быў Наташка, а не такі ёлупень, як вы! Дык вось будзе ёй Наташка.

— Папа пайшоў па елку, а вярнуўся п'яны і зьнейкай такой аблупленай елкай, быццам на съметніку знайшоў. Мама пачала плакаць і біць яго, а ён дастаў з курткі пакет мойвы і кажа: «Нінічка, чаго ж ты б'есься, я хлопцам падарак прынёс». Мама кажа: «Каб жа ты нечага здох са сваёй мойвой!» І стукнула папу мінералкай. А мы заплакалі, маму абнялі, і папу абнялі. Мамачка, мы любім мойву, не крычы на папку!!!

— І мы тую мойву зъелі чуць не з пакетам! А мама пачала і плакаць, і съмяяцца, а тады схапілася за сыпіну і закрычала, каб папа бег скорую вызываць. А хата ў нас но-

вая, дзъверы аднолькавыя, і папа ўсё блытае дзъверы са съценнай шафай. Ну, ён шафу адкрыў і ўлящеў туды — яна недаробленая там, глыбока, яма ўнутры, мы там хаваемся, як што якое. Мы скорую вызвалі. Папа сказаў, што бабка прыедзе заўтра, а пакуль каб мы ў вас начавалі, можна?

Мы цудоўна сустрэлі той Новы год! Зъелі ўсё, што я прыпасла. Пілі з фужэраў пад Лукашэнку й бой курантаў. Прагледзелі ўсе канцэрты аж да чацвертай рэаніцы. Выпалілі пэтарду з балькона.

— А й добра, што так выйшла! — сказаў мне Колік ужо з ложка, як патушылі съявіло. — Мы даўно падарункі знайшли, што маме на нас выдалі, цукеркі паеся, а ў паперкі плястылін пазакручвалі. А Толік яшчэ ў згушчонцы і ананасах дно прабіў, высмактаў і вады напусьціў. А дно цэньнікам заліпіў. Нас бы мама пазабівала, а цяпер яны і ня ўспомняць.

— Мойва такая была салёная! Цёця, а ў вас больш соку няма?

— Няма, папі вады з-пад крану.

Малыя ногі ўпoцемку заплёталі па лінолеуму.

А нарадзілася ў іх Дар'я, бо на Дар'ю той год быў якраз умалот.

ЗДЫМКІ ГОДУ



PHOTO BY M.MEDAL.NET

Простыя каталікі дабіваліся вяртаньня касьцёлу Святога Язэпа, які ўлада хацела пераабсталяваць пад гатэль.

Маленства пад горку кацілася

Тацяна Барысік. Апавяданье

Любіў шофер учышельніцу. А яна за яго замуж ісьці не хацела. Казала, шофер саляркаю съміярдзіць. Дык ён узяў нож — ды ў жывот дзеўцы. Памерла не адразу. Шчэ да самых варотаў бегла. У фартуху вантробы свае несла...» — вось таякі паданыні, мала падобныя да фальклёру са школьніх падручнікаў, штовечар чуліся на вясковай вуліцы. На лаўках сядзелі абгаворвалі адна адну глухаватыя бабулькі.

У тое лета мне споўнілася дзесяць гадоў, майм сябрам было прыкладна столькі ж, як той казаў, год туды-сюды. Узрост, калі замест казак пра папятушак і цмокаў, якіх, дарэчы, у вёсцы нікто не распавядаў, узынікае неадольнае жаданне слухаць гісторыі, не прыдатныя для дзіцячых вушэй, а съвет, адмыслова створаны для цябе дарослымі, пакрысе страчае прывабнасць. Проста расплываецца, нібы ў тумане, і ўсё. Зынкаюць Дзед Мароз, Бабай, ваўкі ў жыце, дзікі на копанцы. Ня вернем. Найжахлівейшымі істотамі табе падаюцца калгасныя камбайны, што лётаюць па вясковай вуліцы, лязгаюць жалеззем, як фантастычныя пачвары.

— Як убачыце, дзеткі, адразу ў двор уцякайце. Хто яго ведае — п'яны ён едзе ці яшчэ які, — наказвае бабуля.

Я слухаюся яе. Не ўва ўсім праўда. Чалавек — такая брыдкая істота: хлусіц і размаўляйць вучыцца адначасова, а першыя ж працоўныя даручэніні выклікаюць цвёрды намер іх не выконваць. Замест таго, каб нараваць на сопках ёмкі кошык амэрыканскай канюшыны для парсюкоў, я бегла на плаваец. Надзяяру трохі лугавіны, узаб'ю яе рукамі, каб паўней глядзелася. Абы з рук, абы хутчэй да сябrou на гулі. Забаўкі нашыя таксама былі не анёльскімі. Аднаго разу злавілі вялізнага коніка (саранчу), размалювалі яго пад п'яніцу ды зноў у траву

Тацяна Барысік

жыве між вёскай Круглонева Бабруйскага раёnu і Магілёвам, гадуе паўтарагадовае дзіця, а ўнахи падпрацоўвае вартаўніцай.

выпушыцілі. А чаго вартая задума на- класыці курынага гаўна ў бляшанку з-пад цукерак-смактушак, закапаць пад ігрушаю, паслья падвучыць гэткіх жа пад- шыванцаў, як самі, шукаць старажытны скарб. Дарослыя кілілі нас бандаю. Мы басыяціліся дзе хацелі: гулялі ў хованкі ў калгаснай кукурузе, лавілі жаб у копанцы. Але ў тое лета рэчаіснасць змусіла нас часткова забыцца на ранейшыя гульні. Памерла съляпая бабка Несыцяровічыха. Яшчэ тры дні таму мы разам з Алеськаю і яе бабуляй заходзілі ў двор да Несыцяровічых. Гаспадняня сядзела на ганку і, здавалася, скроўзь нас узірала сваімі невідушчымі вачымі кудысьці далёка. І вось яе няма. Ішоў даждж. Вёска рыхтавалася да хаўтураў. Наша «банда» сабралася ў Алесінай хаце, і мы прыляпіліся насамі да шыбы.

Па вуліцы сноўдаліся незнаёмыя жанчыны ў чорных хустках, ішлі глядзець нябожчыцу аднавяскуюцы ў чистых строях з кветкамі.

Назаўтра на могілках усёй вёскай стараві і малыя развітваліся зь Несыцяровічыхай.

Я таксама ціхенька стаяла ў дзіцячым гурце. Усё было ў навіну. Да пэўнага ўзросту могілкі нааугл здаюцца найпрагажайшым і найцікавейшым месцам у навакольлі, амаль парк адпачынку. Рознакаляровыя агароджы, лавачкі, безыліч кветак. Mae сябры, у адрозненіе ад мене, не маглі дзівіцца моўчкі.

— Глядзі, глядзі, зараз бабу закапаюць, а яна яшчэ трох разы пераверненца, — пачула я Валеркаву балбатню. Дзіўныя гэты Валерка, як жа яна пераверненца? Столыкі ж зямлі ўскінулі. Ат, гаворыць абы-што. Я паглядала навокал, сябрукуючы гамонку не падтрымлівала, і ў душы цепышылася сваімі ўзорнымі паводзінамі.

А ён, Валерка, і на жалобным стале, куды патрапіў адзіны з нашай «банды», зьдзіў дарослыя.

Паслья словаў дзеда Несыцяровіча, мужыка нябожчыцы:

— Адна ж ты ў мяне толькі й была.

Валерка, пахваляючыся, прамовіў на ўсю хату:

— А ў маёй бабы многа дзядоў было!

Адвячоркам на лаўках шчэ доўга не съціхалі размовы і абгаворы.

Кожная бабка імкнулася некалькі разоў выказаць сваё меркаванье пра хаўтуры, жалобны стол, Несыцяровічы-шыну радзіну. Казалі, па нябожчыцы нікто ня плакаў.

Яе ўнучка, высокая кастлявая дзеўка, як прыехала, дык адразу пабегла да суседзяў тэлевізар глядзець. Толькі дачка Несыцяровічыхі, дурная Нінка, сядзела ля труны, абмахвала мухаў ды ўсё прыгаворвала:

— Мамка, ты мая мамка.

Казалі, цяпер Нінцы гора будзе, бацька здасыць яе ў інвалідны дом. Старыя перагаворвалі адно й тое ж, можа, зь месяц. Для нас, дзяцей, з таго часу не было гульні цікавейшай за пахаванье.

Спачатку зладзілі хаўтуры па здохлым вожыку, каторага знайшли ля калодзежа. Усё як мае быць: крыжык, кветкі, яловыя лапкі, магілка ў канцы гораду на поплаве. Паслья была ластаўка зь перабітым крылом. Мы спрабавалі яе лячыць. Валерка прамыў крыло ў вадзе, заверыўши, што яна цёплая, сам ногі ўчора мыў, намазаў рану нейкай бабінай націркай.

Але, нягледзячы на ўсё выслікі, ітушка прапала. Хавалі таксама ў канцы гароду.

Там жа знайшли свой спачын мухі ды калярадзкія жуки. Забіць казюрак адмыслова дзеля гульні прапанавала самая меншай з нас, Алеська. А калі натрапілі ў садзе на нябожчыку дзяцяла дык хаўтуры ўжо ладзіць ня сталі. Валерка выкінуў дзяцяла ў сльёніяк, каб паглядзець, як зь яго пікелет зробіцца. Праз гэтую прыдумку хлапца самога прадражнілі Шкілетам. Але ён не крываў даўно на мяунушку, наадварот, ганаўся. І аднойчы прапанаваў зазірнуць у вакно кінутай хаты на водшыбе, съцвярджалі, нібы там, за грубакаю, ляжаць парэшткі былога гаспадара сядзібы. Сыякотным поўднем мы падышпілі да той хаты. Аканіца была выдраяная, шыба выбітая, мабыць, туды лазілі злодзеў ў попушках спажывы. Па чарзе зазірнулі ў вакно. Съвятло празь бітую шыбу амаль не трапляла ў хату: астатнія цэльныя вокны былі закрытыя аканіцамі. Вакол мура павырасталі сылі.

Вядома, ніякіх чарапоў і шкілетаў мы там за грубкай ня ўбачылі. Але адгуль патыхала нежылой вільгачніцю, цемрай, і, здавалася, съмерцю. Страшна зрабілася.

Мы паверылі — у такім месцы шкілеты маглі быць. Прысыці сюды яшчэ раз нікто не адважыўся. Тым часам лета ішло на зон. Сасыпела калгасная кукуруза — ласаваліся ўдосталь. За гародамі зжалі жыта. Штovечар мы коўзalіся са

сыціртаў. У выніку — адзежа поўная асьцюкоў, ногі ўшчэнт сколатыя іржышчам. Усе дарослыя, каторыя шчэмаглі хадзіць без кіёчкаў, штосілы, як съязміне, цяглі салому сабе на падворкі. Нас, малечу, з сабою ня бралі, таму паход на калгасную салому ўяўляўся справай захапляльной і рызыкой. У вёсцы ня першы ўжо раз зьбіраліся раўняць дарогу. Кучы гліны і пяску ўзвышаліся пасярод вуліцы побач з ямкамі. Вада пакрысе размывала гэты скарб, утваралася цудоўная грязь, якую прыемна мясіць босымі нагамі пасля пёплых яшчэ даждоў. У лужыны можна шпурляць каменьчики і мераць іх глыбіню. Жыцьцё было пудоўным. Дзяцел у сілінку сапрауды ператварыўся ў шкілет. Валерка начапіў сабе на шыю галаву з дзюбаю. Мы ўсе яму зайдзросцілі. Адзінае, што нас засмучала, — хуткае разывітанье з сябрамі, школа. Мы жылі ў розных гаратах. Ніколі я так ня плакала, як у дзень ад'езду дадому. Суцішалі толькі думкі пра наступнае лета. Зноў зьбярэмся, зноў

будзем гуляць разам — усё паўторыща.

Як жа я тады памылялася.

Праз год мы насамрэч сустрэліся. Не было толькі Валеркі. Сумная вестка прыйшла яшчэ ўвосень. Няшчасны выпадак. Валерка зь сябрамі гуляўся на заўкнутай будоўлі, якіх у той час было багата. Нечакана абрынулася цагляная сцяна. Прыйсцнula насымерц. Пахавалі нашага сябра на вясковых могілках. Сыцішаныя, з букетам палявых кветак, мы прыйшлі адведаць яго. У вышыні рыпелі камлі соснаў, з помніка на нас пазіраў Валерка, такі, якім мы яго запомнілі. Хлапчанё ў атачэнні фатадымкаў і прозывішчаў старых людзей.

Можа, тады й прыйшло канчатковое ўсьведамленыне того, што жыцьцё ня толькі цікавішае, але й страшнейша за самую жахлівую казку. А цагляная сцяна, п'янія камбайнэры тояць у сабе большую пагрозу, чым уяўныя шкілеты за грубакою. Пра леташнія гульні ў хаўтуры мы ня ўзгадвалі. Хапала розуму як

мага радзей трапляць на вочы Валеркавай бабе. Старая, пабачыўшы нашу пасталелую за год «банду», заўсёды плакала і прыгаворвала:

— Во й мой такі ж быў бы...

Лужыны на вуліцы я болыш ня мерала.

Справа нават не ў дарослыҳ, каторыя пачалі ўшчуваць за надта ўжо дзіцячыя для маіх гадоў забаўкі. Проста лужыны і гразь на дарозе зынкі.

У вёсцы, першы й апошні раз за ўсю яе гісторыю, паклалі асфальт.

Зъмянілася й маё стаўленыне да працоўных абавязкаў. Бабулі ўдалося пераканаць мяне, што ад зельля на сівінны мяса расыце.

Падрослы арганізм патрабаваў ужо ня толькі цукерак, але й паляндвіцы. З мараво пра спрэс мяснога парсюка я апантана пхала ў кошык амэрыканскую канюшыну. Дзіўная рэч, хаты кошык гэтым годам быў паўнайшым, чым леташнія, яны зрабіліся значна лягчэйшымі.

Маленства пад горку кацілася.

Магілёў

ЗДЫМКІ ГОДУ



Ірина Дарафеева
прастаяла,
выступіўшы на
канцэрце «За
Беларусь» 25
Сакавіка.

Хто съмяяўся апошні

Аляксей Бацюкоў. Апавяданье.

A я вам скажу, што такое як бы шчасьце. Яно было ў мяне. Не, не тады, калі я ўпершыню закахаўся. У бялявую, ружавашчокую, кроўпеньку аднакурсніцу. З чыстымі-чыстымі вачымі, з круглым, як макаўка, тварам. З такой шчырасцю ў вачах, з таким ласкавым съмехам. Ня ў тыя некалькі дзён, калі мы трymаліся за рукі ў калідоры і размаўлялі. Няважна пра што. Але пра каханье. І ясна ж, не тады, калі яна спaloхалася маіх эмоций і адмовілася быць разам. Вядома ж, на ў той сълізка-балочы год сустрэч і адмоваў. І на ў гэтых сёньняшніх успамінах, адзінцаць гадоў паслья. І не ў аціханьні таго першага болю было шчасьце. Ня ў тым, што час ад часу я забываўся пра яе, і наступала кволая палётка. Больш за тое. Нават не тады, калі яна зноўку пачынала мне ўсыміхацца. Спачатку ўсыміхацца, потым згаджацца разам пагуляць паслья заняткаў. Разам паехаць на трамвай. Разам пакатацца на лыжках на фізкультуры. Не

Аляксей Бацюкоў

філёзаф, пісьменнік, жыве ў Магілёве.

было тады як бы шчасьця, таму што, калі я глядзеў на яе, і яна мне ўсыміхалася, азіралаася, гарэзьліва і гульліва, я пачынаў несьвядома заўважаць, што ў яе дзесьцы дужа тоўсьценька, а дзесьцы — дужа дробненька. Не атрымлівалася поўнага шчасьця. Я нікуды не запрашаў яе, яна пераставала ўсыміхацца мне, потым зноўку ўсыміхалася, потым пыталася ў мяне, чаго я вечна за ёю хаджу. А шчасьце было, сапраўднае, маленькае, але шчырае і чыстае, калі аднойчы я не запішліў сваёй шырынкі. Толькі не падумайце, што гэта я несур'ёзна кажу, што я наўмысна паставіў тут такое слова, каб дзёрнуць вашае пачуцьцё прыгожага і прымусіць скрывіцца. Насамрэч, расшылена шырынка — гэта вусыцшная ў сваёй мізэрнасці трагедыя для мужчыны. У нейкім сэнсе, гэта кастрацыя ягонага вонкавага вобразу. Ператварэннене яго, гэтага вобразу, ва ўмоўны вобраз жанчыны, прычым жанчыны, якая высцавілася напаказ. Потым я і яшчэ бываў з расшыленымі шырынкамі, але толькі аднойчы, толькі тады гэта прынесла мне як бы шчасьце. Штой другі год маіх гарманальных пакутаў. Яна не была мне ані блізкай, ані далёкай, я не набліжаўся да яе і не аддаляўся. Ёй былі прыемныя мая

ўвага і маё пачуцьцё, напэўна, але мая нерашучасць яе, відавочна, крыўдзіла. Так што паступова нашы адносіны перайшлі на раздражнёную і абвінаваўчую танальнасць, калі ад кінаў ды ігнараванья рабілася лягчэй. І нешта ўсё ныла ўва мне маё каханье, ныла. І гэта стаялі мы неяк зь дзеўкамі і хлопцамі на прыпынку, чакаючы аўтобус дадому. І яна там была. І я глядзеў на яе, імкнучыся запомніць кожны праменьчык цеплыні на яе твары. Разам зь ёю і яшчэ адной дзяўчынай я пад'ехаў да іншага прыпынку. Потым, толькі разам зь ёю, сеў у трамвай. «Навошта ты садзісься на гэты трамвай? — спытала яна. — Ён не падыходзіць табе». Я маўчаў. Яна глядзела ў бок. І вось тут. Нейкі мужык побач нахіліўся да майго плеча і сказаў дужа гучна, як толькі для мяне: «Дзесяць капелек». «Што?» — сказаў я. «Зашпіліся», — сказаў ён і паказаў, — вось яно». Я зас্মяяўся. Я паглядзеў ёй у очы. Я сказаў: «Сапраўды, гэта на мой трамвай». Яна паглядзела на мяне. Я выйшаў. Ня толькі з трамвайбу. Вецер. Сонца. Мне захацелася ў кніжны магазын. Назаўтра яна першай загаварыла — ці ўсё ў мяне ў прадку. Усё — я пайшоў далей, на свае заднія парты. Яна была выдатніцай. Потым яна засталася ва ўніверсітэце. Потым працавала ў Нямеччыне. У мяне потым былі жанчыны. Жонкі. Дзеці. У мяне ніколі ня будзе болей такога як бы шчасьця. Такой свабоды. Я за свабоду.

ЗДЫМКІ ГОДУ



К нам пріехал, к нам
пріехал ван дэр Ліндэн
дарагой...

ЮЛІЯ ДАРАДЖЕВІЧ

Відашкуальнік

Рэйманд Карвэр. Апавяданьне.

Чалавек бяз рук прыйшоў да дзівя
рэй прадаць мне фотаздымак май-
го дому. Калі б не нікеяваныя
круки, ён выглядаў бы як звычайны
мужчына, гадоў на пяцьдзесят.

— Як вы страцілі свае руки? — спы-
таў я, пасля таго як ён паведаміў, што
яму трэба.

— Гэта іншыя гісторыя, — адказаў
ён. — Дык вам патрэбны здымак ці не?

— Заходзьце, — сказаў я, — я акурат
кавы згатаў.

Я таксама згатаў жэле з пакеціка.
Але гэтага я чалавеку не сказаў.

— Ці можна скарыстацца вашым туа-
летам? — папрасіў чалавек бяз рук.

Я хапеў пабачыць, як ён будзе тры-
маць конаўку.

Я ўжо ведаў, як ён трymае фотаапарат.
Гэта быў стары «палироід», вялікі і чор-
ны. Ён машаваўся да скурных рамянёў,
якія перакручваліся над плячымі, а по-
тым східзіліся за сыпінаю, і ўся гэтая
канструкцыя прыпіскала фотаапарат да
грудзей. Чалавек становіцца на ходніку ў
вас перад домам, ловіць дом у вочка віда-
шкуальніка, націскае адным крукам на
рычажок і гоп — выпаўзае здымак.

Бо я ж, бачыце, цікаваў праз кухоннае
вакенца.

— Дык дзе, кажаш, у цябе туалет?

— Вунь дзе, потым налева.

Курчачыся і ўгінаючыся, чалавек ас-
лабаніўся ад сваіх рамянёў. Ён паклаў
фотаапарат на канапу і паправіў куртку.

— Можаш пакуль што паглядзець.

Я ўзяў у яго здымак.

На ёй быў маленькі прастакутнік луж-
ка, каліяна, паветка для аўтамабіля, га-
нак, пукатае вакно на першым паверсе і
вакенца, празъ якое я глядзеў з кухні.

Дык напшто мне здымак гэтай траге-
ды?

Я паглядзеў бліжэй і ўбачыў сваю га-
лаву, *свую галаву*, там, на здымку, у ку-
хонным вакенцы.

Гэта прымусіла мяне задумашца, калі
я ўбачыў сябе так. Такое прымусіць за-
думашца, скажу я вам.

Я пачуў рокат злыўванай вады. Чалавек
ішоў, зашморгваючы «маланку» і
пасымхаючыся. Адзін крук падтрымлі-

ваў ягоную папружку, а другі запраўляў
кашуплю.

— Ну як? — спытаў ён. — Ці падаба-
ецца? Калі шчыра, дык, здаецца, няблы-
га атрымалася. Хіба я ня ведаю, што
раблю? Нічога не парадзіш: профі —
гэта профі.

Ён пачухаў паміж ног.

— Вось кава, — сказаў я.

Ён спытаў:

— Ты адзін, так?

Ён акінуў позіркам гасцьцёўню. Пахі-
таў галавой.

— Ня мёд, ня мёд, — сказаў ён.

Ён сеў побач з фотаапаратам, потым,
уздыхнуўши, падаўся назад і
ўсыміхнуўся, быццам яму вядома нешта
нейкае, чаго мне ён ня скажа.

— Кава выстыне, — сказаў я.

Я думаў, што б такое сказаць.

— Тут прыходзілі тры малія хлап-
чукі і прыпанаўвалі напісаць мой адрас
буйнымі літарамі на бардзюры. Яны
праслі за гэта даляр. Можа, ты што ве-
даеш пра гэта?

Наўрад ці ён меў дачыненіе. Але я
ўсё адно зірнуў на яго.

Ён самавіта падаўся наперад. Конаў-
ка балансавала паміж крукамі. Ён пас-
тавіў яе на стол.

— Я працую адзін, — адказаў ён. —
Заўжды працаўшоў адзін і заўжды праца-
вацьму. А што ты хочаш сказаць?

— Справаваў знайсці сувязь, —
признаўся я.

У мяне балела галава. Ведаю, ад кавы
ў гэтай справе карысці мала, але часам
дапамагае жэле з пакеціка. Я ўзяў здым-
ак.

— Я быў у кухні, — сказаў я. — За-
звычай я ў пакоях.

— Да пастаянна здараецца, — пра-
мовіў ён. — Значыцца, яны праства ўзялі
і пакінулі цябе? Зірні, прыкладам, на
мяне, я працую адзін. Ну, што скажаш —
ці возьмеш здымак?

— Вазьму, — адказаў я.

Я падняўся і прыбраў конаўкі са ста-
ла.

— Возьмеш, дзе ты падзенесься! Я
арандую пакой у цэнтры. От, нішто
сабе. Саджуся ў аўтобус і кружляю па
прадмесціях, а як скончу ўсе прад-
месці, пераяжджаю ў іншы горад. Ра-
зумееш, што тут да чаго? Слухай! А ў
мяне таксама былі дзеткі. Як у цябе, —
сказаў ён.

Я стаяў з конаўкамі і назіраў, як ён
сіліца падняцца з канапы.

Ён сказаў:

— Гэта яны надзялілі мяне гэтым во.
Я ўважліва зірнуў на ягоныя круки.
— Дзякую за каву і туалет. Я спачу-
ваю.

Ён падняў і апусціці свае круки.

— Пакажы мне, — сказаў я, — пака-
жы мне наколькі: паздымай яшчэ мяне і
мой дом.

— Нічога ня выйдзе, — адказаў чала-
вец, — яны ня вернуцца.

Але я ўжо дапамагаў яму надзець по-
чапкі.

— Пррапаную зыніжку, — сказаў ён,
— трывадыкі за даляр. Менш не магу
мене ў мінус будзе.

Мы выйшлі. Ён наладзіў дыяфрагму,
сказаў мне, дзе становіцца, і мы пачалі.

Пачалі хадзіць вакол дому. Часам я
глядзеў набок. Часам праста перад са-
бой.

«Добра», — гаварыў ён. «Так вось
добра», — гаварыў ён, пакуль мы кру-
гам не абышлі ўесь дом ды ізноў не
апынуліся съпераду. «Тут ужо на двац-
цатку. Досыць».

— Не, — сказаў я. — На даху.

— Божа, — адказаў. Азірнуўся. —
Канечне, — сказаў ён. — Гэта ўжо зусім
іншыя размова.

Я сказаў:

— Два вазы і торбачка. Проста ўзялі і
ўцяклі.

— Глянь! — сказаў чалавек, і зноўку
падняў свае круки.

Я зайшоў у дом і ўзяў крэсла, па-
ставіў яго пад паветкай. Але ж яго не хап-
іла. Тады я прынёс драўляную скрыню
і паклаў яе на крэсла.

Там на даху было няблага.

Я ўзыняўся на ногі і азірнуўся. Я па-
макаў рукою, і чалавек бяз рук памахаў
сваймі крукамі мену ў адказ.

І вось менавіта тады я ўбачыў камяні.
Гэта нагадвала маленькае каменнае
гняздзечка на жалезнай сетцы, якая
пакрывала адтуліну коміна. Вы ж веда-
еце дзетак. Вы ж ведаецце, як яны шпур-
ляюць іх увышыню, спадзяючыся, што
хочу адзін трапіць вам у комін.

— Ты гатовы? — клікнуў я і пад-
няў камень, чакаючы, покуль чалавек
бяз рук ня зловіць мяне ў вочка віда-
шкуальніка.

— Гатовы! — азваўся ён.

Я адвёў руку з камянём за сыпіну і
зароў: «Давай!» Я шпурнуў гэтую сво-
лач як мага далей.

— Ни ведаю, — пачуўся ягоны крык,
— я не раблю здымкаў у руху.

— Яшчэ раз! — заверашчаў я і схапіў
другі камень.

Рэйманд Карвэр (1938—1988) —
адзін з найбольш чытаных сёньня
амэрыканскіх пісьменьнікаў.

Пераклаў з ангельскай мовы
Пол Касцюк

Кілбаса лівэрная, звычайная, палепшанай якасьці

Аляксандар Апон. Гумарэска.

Зайздрошчу Алесю Беламу — пісъменынку і кулінару. Неяк сяджу, адпачываю. Нядзеля. Гляджу па тэлевізары на палі, па якіх сюдзтуды соўваоцца трактары, і радуюся: буду з хлебам!

— Я пайду да сяброўкі! — кажа жонка, сядоючы каля мяне на канапу і гледзячы ў лястэрка, пачынае фарбаваць вочы.

«А хоць, — думаю, — да каханка, толькі хутчай!»

— А ты нікуды не зьбіраесья? — дапытвае яна, перайшоўшы з вачэй на вусны.

— Не, што ты! — адказваю я і пераключаюся на іншы канал, каб паглядзець на лыжнікаў.

Пад Менскам, дарэчы, як і паўсюль, ажно да Калымы, ні плямы сънегу — сышоў.

«О, — думаю, — малайцы! Дзеля мяне пакутуюць».

Між тым, заплюшчыўшы вочы, жонка цмокает мяне ў шпаку і адыходзіць. Хвілінку чакаю каля дзвіярэй, слухаючы, як гудзіць ліфт, потым кідаюся да тэлевізара і, наплываўшы на аздаравленыне, лячу ў краму.

— «Адпачынак», — пытаю ў прадавачкі, — ёсьць?

— А як жа! — чамусыці крыўдзіцца яна. — Колькі вам?

— Пляшку, — кажу, і разылічыўшыся, сунуся ў аддзел кілбасных вырабаў, дзе, адстаяўшы невялікую чаргу, прашу: «Дайце трыста грам лівэркі».

— Для Бобіка? — адразаючы кавалак, пытае ўжо другая прадавачка.

— Не, — кажу, — для Цюліка.

— А, вось што!

«Ага, — думаю, — тое, тое!» Бо трэба быць разам са сваім народам, трывамаць, так кожучы, руку на пульсе яго жыцця, а не паводзіць сябе як некаторыя, асабліва той, што стаяў у чарзе прада мной, у чорным гарнітуры, і браў палку салямі.

З гэтай думкай пра чорныя гарнітуры вяртаюся назад і, не марудзячы, пачы-

Пра Аляксандра Апона нам вядома толькі тое, што ён жыве ў Горадні і дасылае нам свае творы факсам з пошты.

наю накрываць на стол — рэжу лівэрку, чорны хлеб, чыпчу цыбуліну і раптам, як абухом па галаве, тлустыя літары ў вачах: «Галубцы».

«О-ёй! — думаю. — Адкуль гэта?»

Хвіліну сяджу як прыкленены, успамінаю, потым, падскочыўшы, лячу да сябе ў пакой, хапаю падшыўку «Нашай Ніўы», і — на табе — ёсьць, знаходжу: Алесь Белы «Галубцы». Чытаю: «1 кочан капусты, 10 штук сушаных грыбоў, 1 цыбуліна, 100 г сывінога фаршу, 2 яйкі...» «Так, — бухае ў галаве, — нічога сабе, сто грам сывінога фаршу!»

Варочаю старонкі далей і бачу: «Траска і мянтуз», потым: «Селядзец па-беларуску», яшчэ: «Перакачаўнік» і нарэшце — «Гарадзенскі смак».

Пра лівэрку звычайную, палепшанай якасьці — ні слова.

«О, думаю, трэба, пакуль не агледзеўся Алесь Белы, браць, як кажуць у народзе, сывінню з вушы і пачынаць з галоўнага, а галоўнае — гэта рэцэнт».

І вось ён: бярэце дзіве ці тры тысячи беларускіх рублёў і — у краму.

Эх, узялі б мяне ў Прэзыдэнты! Якія перспэктывы, ажно дух займае, як падумаю, я адкрыў бы перад краінай, асабліва ў галіне перапрацоўкі сельскагаспадарчай прадукцыі. Крыўдна, таварышы, далібог, крыўдна!

Толькі ўявіце сабе: Я (таксама з вялікай літары), у жывым этэры Першага канала тэлебачаныя. Не, усіх, усіх каналаў! Раніца. Сонца ўстае над краінай.

Пазяхаючы, мой народ спаўзае з ложкаў і, уключыўшы тэлевізар, становіцца, прыклаўшы руکі да сэрцаў, каб прасыпяваць з хорам гімн, які Я — найвялікшы паэт усіх часоў і народаў — начырыкаў неяк на дэкрэце пра абарону сваіх гонару і годнасці. Сам жа Я ўжо ў студыі. Зь левага боку ад мяне вядоўца «галоўных навінаў», з правага — які-небудзь чарговы міністар, а з тылу — ахоўнікі з кулямётамі наперавес.

Я адразу пасыляю таго, як съпевакі адсыпявалі, наступіўшы бровы, звяртаяюся да міністра: «Ну ты, еш ужо!» Ён, з ладным кавалкам лівэркі ў руцэ, глытаяючы сылінкі: «О, што за водар!» Я: «Давай, давай, тужся, а то рогі ўраз плабломваю!» Ён, засунуўшы сабе кавалак у рот і выціраючы рукавом з вачэй сылё-

зы, што нечакана пырснулі: «А што за смак!» — і далей, глытнуўшы, умольна зазіраючы мне ў очы: «Геній, геній». Я, недзе трошкі сарамліва: «Так, так, гэта вядома!» Між тым, ня вытрымаўшы, вядоўца кажа ўбок, але каб было ўсім чуваць: «І што за пачасце жыць зь ім у адзін час!» Я, пачуўшы, бо маю ідэальныя, як і ўсё астатнія, слых: «Ага, дзякую за шчырасць!»

Ну, а што зробіць міністар, трапіўшы пасыля жывога этэру да сябе ў міністэрства, няцяжка здагадацца. Бо чаму гэта давідца лівэркай павінен ён адзін — ягоныя намеснікі з памочнікамі што, лепшия?

І вось яны стаяць, пашыхтаваўшыся ў шарэнгу, і, вядома, ня так проста, а з партфэлямі, набітымі лівэркай.

— Ну, — аглядаючы шарэнгу, строга кажа міністар, — па адмашцы, разам... І падымае руку, каб ужо махнуць, але тут з крыкам: «Не, стой, чакаць!» — кідаеца з усіх ног, пускаючы газы, у прыбліжані.

А яны застаюцца чакаць, варочаючы насамі, панура гледзячы ў падлогу, і толькі думка пра тое, што ў іх таксама ёсьць свае намеснікі з памочнікамі, грэе іхняя сэрцы.

І выхадзіць указ, нумар, ня ведаю які, але пачынаеца ён прыкладна так: «Усім прадпрымальнікам, да першага нуль першага...» Га, як вам? И вось ужо перад дзвіярыма ў падатковую інспэкцыю чэргі з квіточкамі ў руках пра аплату права нешта і некалі рабіць і зь лівэркай на шыях, бо на тых жа дзвіярах, якраз пад нумарами кабінэта, у чорнай рамцы, вялізнымі літарамі: «Бяз колаў не заходзіць!!!»

Я ўжо не кажу пра байцоў амону, бо наколькі зручней дубасіць якое-небудзь саплівае дзеўчанё, што насымелілася нешта піскнуць на вуліцы па-беларуску, ня гумай, а кавалкам лівэркі спэцгатунку. Даў раз у лоб — і тут жа адкусіў, падсілкаваўся. На заходзе зойдуцца ад зайдзрасці, о далібог, зойдуцца!

Не, каб не спазыніца, трэба лящець, браць патэнт, толькі ня ведаю куды. Таму вымушаны на гэтым разъвітациі. Шчыра дзякуючы за ўвагу, целую, асабліва дзяйчатаць, зычу ўсяго і гэтак далей.

Горадня

Святы вечар

Пэтар Шабах. Апавяданье.

Ладзя жыў ужо толькі з мату́лай.

— Выпі хоць какавы зь прада-
гом, — клапатліва сказала яна яму ран-
іцай перад Калядамі.

— Да не, дзякую, — кінуў той у адказ,
— пасыць дык пасыць... Прынамсі,
убачу залатое парасята¹...

— Ой, ня ведаю, ці тое ты робіш... —
пахітала яна галавой. — Посыціш, а ў
карчму зноў ідзеши. Што агульнага ў
карчмы з Калядамі?! З Божым дзіцят-
кам²?! Акрамя таго, што яна называец-
ца «Ў Святыога»?!

— Ніякага Божага дзіцяці няма. Існа-
ваньне Божага дзіцяці нікім не было
пацверджанае... — мармыту́ Ладзя,
корпаючыся ў шафе. — Яго ніколі ня
бачылі ні савецкая касманаўты, ні амэ-
рыканскія астронаўты. Дый шахцёры
так і ня здолелі пераканаўча засьвед-
чыць, што пад зямлём жывуць чэрці ды
іншыя звышнатуральныя істоты, хоць у
іх ня раз пыталіся...

— Ці ты не п'яны?! — занепакоена
ўзыняла бровы маці.

— Ты ж ведаеш, што ў нас традыцыя
— зайсьці ў гэты дзень кульнуць чар-
ку... — крактаў Ладзя, спрабуючы
прадацца праз швэдар. Знайпоўшы
нарэшце гарлавіну, ён абдарыў маці
шырокай усьмешкай і, узяўшы яе гала-
ву ў далоні, уляпіў ёй у лоб пацалунак
— быццам паставіў на чало пячатку,
гэтае слаба чытэльнае «люблю пябе».

Ён сядзеў у карчме і чакаў Гонзу.
«Калі прыйдеш раней, — сказаў той
напярэдадні, — вазьмі сабе за мой кошт
чарку ці дзізве, але ня болей за трэх, бо
яшчэ мянэ разарыш!»

Ён сядзеў за столом, аздобленым
съвечкай, і гуляўся з пушкай запалак.

Пэтар Шабах

нар. у 1951 у Празе. Аўтар калі-
дзесяці пасыпховых кніг (напр., «Як
патаціц Аўстралію», «Гаўно гарыць»,
«П'яныя бананы», «Бабулі»). Паводле
некаторых зь іх былі знятыя мастацкія
фільмы. Шабах сваёй творчасцю
працягвае традыцыю чэскай
гумарыстычнай літаратуры,
закладзеную Яраславам Гашакам і
рэзвітую Каралам Палачкам і Ёзэфам
Шкворацкім.

Аднекуль ззаду наблізіўся афіцыянт —
мужчына, якога, здавалася, шмат
гадоў таму бусел прынёс адразу сюды, у
гэту забягалаўку. Голос афіцыянта
прагучаў ціха, але нечакана — Ладзя зь
пярэпалаху ажно таргануўся:

— Што магу вам прапанаваць?

Ладзя разгубіўся, бо пакуль сядзеў у
карчме, думаў пра ўсё, што заўгодна,
толькі не пра тое, што замовіць. У моду
тады ўваходзілі простыя мяшаныя
напоі, прыкладам, кола з ромам, якую
называлі «Гэмінгўэй», або сок з гарэл-
кай, які называлі «сок з гарэлкай», але
ні таго, ні другога Ладзю не хацелася.

Паўза зацягнулася, ужо выглядала на
тое, што Ладзя сабе так нічога й ня
возьме, папросту ня здолее зарыента-
вацца, і далей будзе сухама глядзець у
прафесійна спагадлівых вочы старога
афіцыянта, які раптам ён заўважыў пе-
рад сабой цэннік напояў, а на ім ядлаў-
цоўку, пра якую Гонза заўжды сцівар-
джаў: «Бляха, ды гэта натуральны
джын, толькі напалову танчнейшы!»

¹ Паводле традыцыйных чэскіх калядных
вераваньняў, узнагародай для тых, хто на
Шчодры дзень ад самага ранку нічога ня еў,
бывае зьяўленыне залатога парасята.

² Функцыі Дзеда Мароза ў Чэхіі выконвае
Боже дзіцяцка (Ježněk).

Ладзя ўхапіўся за гэты выратавальны
круг і сказаў, што паспытаў бы той яд-
лаўцоўкі.

— Чыстай? — спытаў афіцыянт.

— Не-не, барапі мянэ Бог! — жахнуў-
ся Ладзя і, каб прадэманстрааць, што
ён думае пра людзей, якія п'юць чыс-
тую ядлаўцоўку, да таго ж з самага ран-
ку, афектавана перажагнаўся, на што
афіцыянт з разуменнем усыміхнуўся.

— Дайце мне яе з джынам! — хутка
прамовіў Ладзя; паколькі ў думках ён
увесь час судносці кошт джыну і ядлаў-
цоўкі, то ня дзіўна, што ён агаварыўся,
насамрэч ён хацеў сказаць «з тонік».

— Як, прабачце??? — афіцыянт
прыгладзіў пасму сівых валасоў, якія ад
нікатыну месцамі набылі амаль брунат-
ны колер.

— З джынам, — бяз задніе думкі
пацвердзіў Ладзя.

— Дазвольце пацікавіцца, як вы гэта
сабе ўяўляеце? — схіліўся да яго афіцы-
янт, які вачыма літаральна павіс на яго-
ных вуснах.

— Ва мне ў шклянку нальяце ядлаў-
цоўкі, — прамовіў Ладзя, — а я разрэд-
жу яе джынам...

— Я разрэджу і сам! — пакрыў джана
сказаў афіцыянт. — Але вы мусіце мне
сказаць, у якой прaporцы вам іх зъмя-
шаць.

— Адзін да двух. Натуральна, на ка-
рысыць джыну! — засымаяўся Ладзя, бо
быў упэўнены, што гаворыць пра тонік.

— Прабачце... — заўважыў, ціха ад-
кашляўшыся, афіцыянт. — Ня ведаю, ці

ЗДЫМКІ ГОДУ



У Самалі трагічна загінуў экіпаж беларускіх лётчыкаў.

паверыце, але за ўсю свою практику я з падобнай замовай яшчэ не сутикаўся!

— Як доўга вы ў афіцыянтагах?! — ласкава ўсміхнуўся яму Ладзя.

— Сорак адзін год... — ціха сказаў мужчынка і пайшоў мяшаць напой. Празь імгненіне ён вярнуўся са шклянкай. Ладзя прагна прыпаў да яе вуснамі, але зь ягоных вачэй тут жа пыренулы сълёзы.

— Моцнае? — зъедліва ўхмыльнуўся афіцыянт.

— А х-хал-лера! — выціснуў зь сябе Ладзя, калі змог авалодаць дыханьнем, бо, каб прагнаць смагу, глынуў сапраўды многа. — Ну й пойла!!!

— Я таксама так думаю... — сказаў мужчынка і дадаў:

— Але... што цяпер будзем рабіць?

У гэты момант Ладзя заблытаўся да рэшты і, нічога ня цімячы, папрасіў:

— Дайце мне, калі ласка, яшчэ трохі джыну — каб запіць!

Афіцыянт акінуў яго строгім поглядам — ён усё больш скіляўся да думкі, што гэты малады чалавек, мусіць, спрабуе яго на нешта справакаваць.

Толькі тады, калі Ладзя атрымаў чарговую порцю джыну, да яго дайшло, што ён увесь час блытаў яго з тонікам, але перад ім ужо стаяла трыста пяцьдзесят грамаў алькаголю, а поруч сядзеў Гонза і ня мог паверыць лічбам на рахунку.

Яны замовілі тонік і па-таварыску падзялілі джыну зь ядлаўцоўкай.

— У мене ніякага падарунку для маці... — сумна сказаў пасыля паўзы Ладзя.

— «Котва»³ яшчэ адчыненая... — зауважыў Гонза, і тут жа дадаў:

— А лепш не марнуй часу, я табе дам якога мыла з парфумай. Жанчыны такому заўсёды радыя.

Ён запусціў руку ў торбу, што стаяла пад столом, і выцігнуў зь яе каробку, старана загорнутую ў дарагую каліндную паперу. Паставіў яе на стол і хітра ўсміхнуўся:

— Для Зузанкі, бляха...

— Для якой Зузанкі?

— Для маёй, бляха... Для той, якую я выдумаў дзеля маці...

— Прыкольна... — сказаў Ладзя і ўзважыў на руцэ пакунак.

— Не прыкольна... Маці хоча, каб я іх пазнаёміў.

— Во блін, і што ты будзеш рабіць? — спытаў Ладзя.

— Пакуль намякнуў дома, што Зузанка трохі прыхварэла, там, высокая тэмпература і ўсё такое... А зараз падум-

ваю, што калі да гэтага дададуцца нейкія ўскладненіні, дык яна іх можа й не перажыць...

— А не зажорстка?

— Як зажорстка, калі, бляха, Зузанка не існуе! — засміяўся Гонза.

Нейкі час яны толькі маўчалі і пашпівалі тонік зь ядлаўцоўкай і джыванам.

— Неяк дзіўна, — раптам рэзка пра-мовіў Ладзя, — я ведаю, што яна не існуе, і ўсё адно мне здаецца жорсткім вось так проста дазволіць Зузанцы памерла... Нават калі яна і не існуе.

Ад паҳу ігліцы іх ужо цягнула на ваніты, таму сябры замовілі чырвонага віна.

— Ну, за Каляды! — узняў Ладзя келіх.

— За Каляды! — падтрымаў тост Гонза.

— А што калі проста сказаць, што яна куды-небудзь зъехала... — амаль загаласіў Ладзя. — Не абавязкова ж ёй адразу паміраць. Мне гэта не падабаецца... І гэты падарунак для яе мне пада-еца нейкім брутальным...

— Ты ведаеш, колькі я ўжо ваджу маці за нос?! — гучна прашантай Гонза, і ў ягоных вачах раптам зъявіўся адчай. — Я ўжо больш не могу! Увесь час толькі й чую: дык калі ты яе нарэшце прывядзеш? час табе ўжо, хлопча, пасталец! ня думай, што мне ня хочацца ўнukaў! — увесь час адно і тое ж... А што я могу зрабіць, трасца!

— Прынясіце яшчэ па адным... — кінуў Ладзя афіцыянту, а потым задуменна дадаў:

— Слухай, а мо пакінем Зузанку ў жывых? Ты мне дапамог з падарункам, дык цяпер дапамагу я табе?

— Гэта як, цікава?!

— Я б яе мог у цябе адбіць!

— Ну, не! — выгукнуў Гонза і нахіліўся наперад так рэзка, што ледзь не перакуліў келіх зь віном. — Што-што, а гэта — не, бляха!

— Ты чаго?! — жахнуўся Ладзя. — Ніякай жа Зузанкі ўсё адно ніяма! І я хацеў як лепш... — дадаў ён.

— Як лепш... як лепш... — мarmytaў Гонза і ўзлавана глядзеў у стол. — Хочаш, каб я прыйшоў дадому і сказаў: дарагая мамуля, маю Зузанку зъвёў мой найлепшы дружбак Ладзя, і я ўжо, відаць, да самай съмерці буду адзін... Ня будзе ў вас ніякіх унukaў. Унукі будуць у Ладзі, дакладней, бляха, у ягонай маці. А ў вас дома будзе як максымум стары кавалер, які, можа быць, за-вядзе сабе з часам сіямскую котку...

— Ты як малы... — уздыхнуў Ладзя.

— Гэта тое самае, што спрачацца, ці існуе Божае дзіцяцтва. Можаш сабе ў яго верыць, гэта твая справа, але калі ты будзеш верыць і ў Зузанку, дык з табой, хлопча, ўсё ясна! Гэта ўжо патыхае Богніцамі⁴!

— Паўтарыще нам яшчэ раз! — ма-хнулі яны адначасова афіцыянту.

— Я толькі не хацеў бы, каб яна памерла... Неяк фальшыва было б так яе пазбавацца...

Гонза маўчай.

— Або разыдзіся зь ёй ты! Скажы маці, што яна не хацела дзяцей, бо яны былі б перашкодай у ейнай кар'еры... Ці нешта ў такім духу...

— Я ведаю... Яе пераедзе машина...

— цвёрда абвесці Гонза. — Ад яе застанеца адно мокрае месца!

— Ну ты й съвінья! — сказаў Ладзя абурана. — Ты самая натуральная бяз-душная съвінья!

— Асьцярожнай у выразах! — пра-цадзіў Гонза скрэз зубы. — Rai ў бы табе ўзважваць кожнае слова!

— Ты ўжо, здаецца, добра ўпіўся... Гэта я ня мае сэнсу, — з агідай махнуў Ладзя рукой.

— Вясёлых Калядаў!!! — крыкнуў Гонза гістэрично фальцэтам і лясліў аб стол грашымі. — Вельмі вясёлых Калядаў табе жадаю! І не забудзься, бляха, падарунак!!! — прамычаў ён ад дзівярой. Увесь шынок на яго зьдзіўле-на азірнуўся.

Ладзя прыцягнуўся дахаты якраз пе-рад вячэрай. Прыняў душ, прамыў вочы борнай вадой і апрануў чыстую капулю. Яшчэ раз уважліва агледзеў пакуначак ад Гонзы, а потым на абгор-ты зялённым флямастарам намаляваў яловую галінку, над якой напісаў: «Матулі ад Зузаны».

Якое на мяне сёлета шчасце зва-лілася! Я ўжо думала, што гэтай хвіліны ніколі не дачакаюся! Ах ты сакрэтнік! Ладзя, а калі ты яе прывяд-зеш паказаць? — спыталася ў яго маці, прыбраючы са стала съвіточную пар-цалянью.

— Ня ўсё так проста... — прамовіў ён сур'ёзным тонам і даліў сабе ў шклянку віна да самага kraю. — Разу-мееш, Зузка зараз крыху прыхварэла...

Друкунца з ласкавай згоды аўтара і выдаўца.

З чэскай мовы паводле

Petr Šabach: Svatvečer,

in: Šťastné a veselé...,

Listen, Jihlava 2006

пераклаў

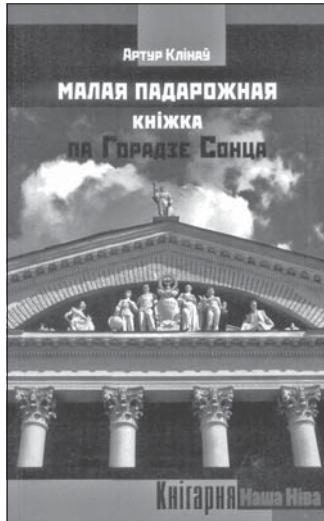
Сяргей Сматрычэнка

³ Вялікі гандлёвы дом у Празе.

⁴ Клініка для псыхічна хворых у Празе.

Дзякую за падтрымку

А.Б. з Палацку.
А.С., С.І. з Горадні.
Сяргею Б. з Слуцку.
Вользе В., С.Г., Ганьне П., Аляксею Ш. зь Менску.



Артур Клінаў Малая падарожная кніжка па Горадзе Сонца

Аўтабіографічны раман Артура Клінава — культавай постацы эўрапейскага мастацкага андэграунду — напісаны як падарожная кніга па Менску і зъмяшчае арыгінальныя фотаздымкі. Гэта глыбокі філязофскі і стылёва вытанчаны тэкст, дзе асабістая гісторыя героя арганічна ўплеченая ў мінулае і цяперашніе гораду. Па пракладзеным Клінавым маршруце, як па дублінскіх маршрутах Джойса і Венечкі Ерафеева ў Маскве, у Менску можна вадзіць з экспкурсіямі турыстаў.

**Малая падарожная кніжка
па Горадзе Сонца / Артур
Клінаў.** — Менск: Логвінаў,
2008. — 202 с. — («Кнігарня
«Наша Ніва»)



Каб ШТОТЫДЗЕНЬ атрымліваць газэту,

дасылайце адрасы і
грошы за газету. Кошт
на месяц — 8 тыс.
рублёў.

1) Просім усіх
ахвотных чытаць
газету паведамляць у
Рэдакцыю свае
адрасы і тэлефоны.
Гэта можна зрабіць
праз тэлефоны: (017)
284-73-29, (029) 260-
78-32 (МТС), (029)
618-54-84, e-mail:
dastauka@nn.by,
паштовы адрас: а/c
537, 220050 Менск.

2) Просім у блянку
банкаўскага
паведамлення ці
паштовага пераказу
дачладна і разборліва
назначаць адрас, у
тым ліку паштовы
індэкс і код пад'езду.
Па пытаньнях
атрыманыя газэты
пытайцеся Рамана.

ПАВЕДАМЛЕНЬНЕ

ПВУП "Суродзічы", УНП 190 786 828
МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764

Рахунак ат-
рымальніка

3012 206 280 014

Асабовы
рахунак

(прозвішча, імя, імя па бацьку, адрас)

Від аплаты			Дата	Сума
За газету "Наша Ніва"				
Агулам				

Касір

ПВУП "Суродзічы", УНП 190 786 828

МГД ААТ "Белінвестбанк", вул. Калектарная, 11, Менск, код 764

Рахунак ат-
рымальніка

3012 206 280 014

Асабовы
рахунак

(прозвішча, імя, імя па бацьку, адрас)

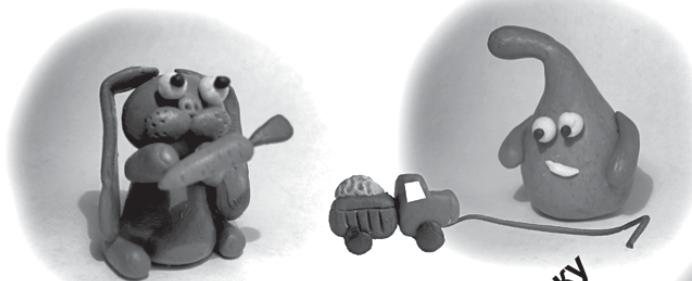
Від аплаты			Дата	Сума
За газету "Наша Ніва"				
Агулам				

КВІТАНЦІЯ

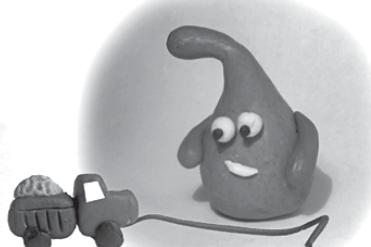
Касір

М.П.

Якія падарункі прывёз Капітан Танака?



моркаўку



машынку

кніжку
мех зъ сенам

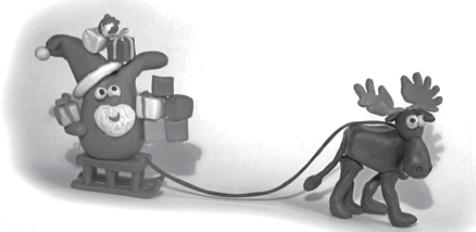
ляльку



караблік



Але што атрымаў на Каляды сам Танака?



Намалой тут падарунак Танакі



Апошні месяцы па старых цэнах!

Толькі да праваслаўных Калядаў (7 студзеня) кнігі сэрыі «Кнігарня «Наша Ніва» будуць прадавацца па старых цэнаў. З 2008 году цэны павышаюцца на 50 %. Зрабі падарунак сабе, а нават сваім унукам.

Замаўляйце кнігі праз
029-505-39-11
029-126-36-87
knihi@me.by



Вясна народу:
Эсэстыка 1991—2007



**Віталь Тарас. Звыклое
зло.** Зборнік эсэ.

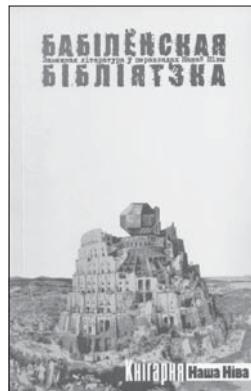


Заставаемся! Сакавік 2006:
Прыватнае і агульнае

Увага! Засталіся
апошнія дзесяць
асобнікаў!



**Сямён Печанко.
У беларускім войску:**
Падарунак прызыўніку.

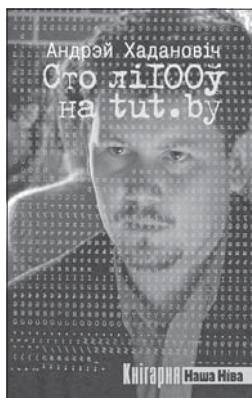


Бабілёнская бібліятэка:
Замежная літаратура ў
перакладах «Нашай Нівы».



**Алесь Кудрыцкі. Суд
на Каляды.** Зборнік
публіцыстыкі.

Эдгар Алан По, О. Генры,
Яраслаў Гашак, Бруна Шульц,
Альбер Камю, Хорхэ Льюіс
Борхес ды іншыя — на роднай
мове



**Андрэй
Хадановіч.
Сто лі100ў
на tut.by.**
Новая кніга
пазта, якога
няма патрэбы
прэзентаваць.

Увага! У продажы
застаецца апошняя
сотня асобнікаў!

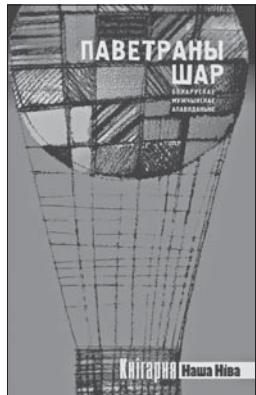


**Наталка Бабіна.
Крыўі не павідна быць відана**

Кнігу склалі апавяданьні і
дэтэктывная аповесьць.



**Наталка Бабіна.
Рыбін горад.** Раман



Паветраны шар:
беларускае мужчынскае
апавяданне

У кнігу ўвайшлі найлепшыя
мужчынскія апавяданні 1991—
2007 гадоў у выбарцы
«Нашай Нівы». Гэта
апавяданні Вячаслава
Адамчыка, Уладзімера
Арлова, Ігара Бабкова, Васіля
Быкава, Лявона Вольскага,
Адама Глёбуса, і іншых —
усяго 30 аўтараў.



**Жанчыны выходзяць
з-пад кантролю:** Беларускае
жаночае апавяданне

У зборнік увайшлі творы
найлепшых сучасных аўтарак:
Таццяны Барысік, Евы
Вежнавец, Марыі Роўды ды
іншых.



**Наясьнейшая Рэч
Паспалітая:** Цывілізацыя—
Культура—Рэлігія—
Палітыка—Авантура—
Героіка—Успамін.



**Валянцін Тарас.
На высце ўспамінаў.**

У сваіх мэмуарах, поўных
важкіх дэталяў і трапных
апісанняў, пісьменнік
запрашае нас у прастору, дзе
жылі Якуб Колас, Уладзімер
Караткевіч, Васіль Быкаў,
Яўгенія Янішчыц...

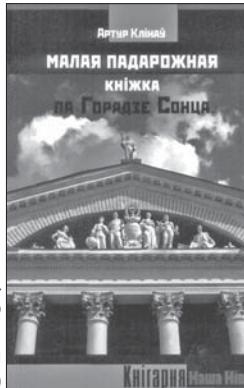
Гэта ўнікальны летапіс
быцця душы, што
праходзіць праз вайну і мір,
жыццё і съмерць,
сяброўства і зраду,
напісаны паўзьверх старонак
гісторыі СССР, Эўропы,
Беларусі...

ш у к а й ц е ў к н і г а р н я х і ў н е з а л е ж н ы х распа ў с ю д н і к а ў

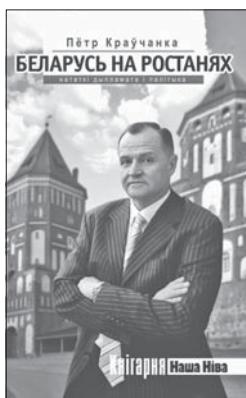


Календар на 2008 год

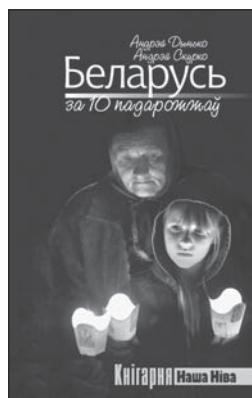
са здымкамі фатографаў «НН»
Юліі Дарашкевіч і Андрэя Лянкевіча.



**Малая падарожная кніжка
па Горадзё Сонца / Артур
Клінаў.** — Менск: Логвінаў,
2008. — 202 с. — («Кнігарня
«Наша Ніва»)



**Пётра Краўчанка.
Беларусь на ростанях:**
Нататкі дыпляматы і палітыка



**Андрэй Дынко, Андрэй
Скурко. Беларусь за 10
падарожжа.** Кніга
падарожных эсэ.



**Павал Севярынец. Лісты
зь лесу.** У кнізе сабраныя
лісты, якія Павал Севярынец
ад верасьня 2005 да ліпеня
2007 дасылаў у «Нашу Ніву»
з Малога Сітна — месца
сваёй высылкі.



**Пётра Рудкоўскі.
Паўстаныне Беларусі**

Пётра Рудкоўскі.
Паўстаныне Беларусі

с э р ы я з а с н а в а н а я ў г о н а р 1 0 0 - г о д з ь д з я « Н а ш а й Н і в ы »

Важная справа

Трэці год падпіска на «Нашу Ніву» і іншыя незалежныя газеты адбываецца ў нязвыклай форме. Газета трymаецца, бо Вы захоўваеце вернасьць ёй і дзейнічаеце як вольныя грамадзяне. На самай справе, Вы сталі сутворцамі нечага беспараўнанага ў Беларусі і незвычайна важнага для духу ўсёй эўрапейскай супольнасці. Два гады выходзяць газеты, забароненыя да распаўсюду. Такога ня выкрасылі з гісторыі. Грамадзтва паказвае, хто галоўны: грамадзяне ці ўлада.

Просім працягнуць падпіску. Болей: мала праста вам асабіста застасцца з газэтай, каб яна выстаяла, трэба яшчэ ўвесел час прыцягваць новых людзей. Мы ездзім па краіне, сустракаемся зь людзьмі, робім, што можам. Ад вас просім, каб КОЖНЫ З ВАС расказаў пра «Нашу Ніву» ў сваёй сяброўскай, працоўнай, царкоўнай, партыйнай суполцы, праста знаёмым, якія падзяляюць Вашы погляды, алемагчыма ня ведаюць пра такую крыніцу інфармацыі, як «НН».

Што ім трэба сказаць? Што «Наша Ніва» дае праудзівую інфармацыю, новыя ідэі, пажыву для разуму ў камэнтарах, унікальныя фатаграфіі, а самае важнае — пачуцьце беларускай супольнасці. Яна хутка даходзіць, друкуецца ў Беларусі.

У гэтыя найцяжэйшыя для свободнай прэсы гады «Наша Ніва» ўмацавалася ў сваім пакліканыні як трывуны незалежнага грамадзтва. Дзякуючы Вам.

Няхай 2008 год будзе добрым годам.

А ты падпішыся!

Каб рэгулярна атрымліваць «Нашу Ніву», праста падпішыце дамову. Дэталі — **старонка 43.**



Шасціметровы саламянны анёл пасяліўся на Каляды ў менскай капліцы Святога Яна Хрысціцеля. Ён — праца мастакоўскай сям'і Лойкаў.

Калядны Нумар «НН»

сем апавяданьняў на сем калядных вечароў

Уладзімер Лялькоў. Лёсы	31
Святлана Курс. З Толікам і Колікам	35
Таня Барысік. Маленства пад горку кацілася	36
Аляксей Бацюкоў. Хто съмяяўся апошні	38
Рэйманд Карвэр. Відашукальнік	39
Аляксандар Апон. Кілбаса лівэрная, звычайная, палепшанай якасці	40
Пэтар Шабах. Святы вечар	41

ПРЫВАТНЫЯ АБВЕСТКІ

БЕЛАРУСКАЯ СЯМЕЙНАЯ ЯЛІНКА

Шаноўныя дзяцкі, мамы і таты, бабулі і дзядулі, дзядыкі і ўчёты! Запрашаем вас на Беларускую Сямейную Ялінку 30 сінегня (нядзеля) у 10.30! У праграме спевы да скокі, падарункі і пачастункі, сюрпризы і прыемныя сустэрэны. Чакаем усіх у Моладзевым цэнтры пры Касцёле Св. Яна Хрысціцеля ў Менску. Цэнтар знаходзіцца ў Серабранцы на вул. Пляханава 28/1, першы паверх. Грамадзкім транспартам даезд да прыпынку вул. Гарэйца: трамвай на Серабранку (№ 3, 7), тралейбус № 35, аўтобусы № 9, 9в, 9д, 56. Папярэдне контактуйце: e-mail: n.dzietki@yahoo.com, тэлефон у Менску 292-31-85 (Вольга), (029) 632-27-43 (Крысціна), (029) 403-15-35 (Наталья), ICQ 353 181 833, Skype: Mazurava.

БЕЛАРУСКАСЬПЕЎНАЯ СКРЫПКА

Прыым у падарунак, возьмем у часоvae карысцінне або нядорога набудзем (або памяняем на коціка!) смык для скрыпкі беларускай. Т.: (029) 912-27-30

- Наступны нумар газеты
- выйдзе 11 студзеня.
- Добрых Вам святаў!

Наша Ніва

незалежная газета

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Ніви»:

З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914),
Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч,
У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі Настя Бакшанская

шэф-рэдактар Андрэй Дынько

галоўны рэдактар Андрэй Скурко

мастакі рэдактары Сяргей Харэўскі

заснавальнік Мясцовы фонд выданья газеты «Наша Ніва»

выдавец Прыватнае прадпрыемства «Суродзічы»

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/c 537

Tel/fax: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32,

8-029-707-73-29.

E-mail: nn@nn.by

On-line: www.nn.by

© НАША НІВА. Спасылка на «Нашу Ніву» абязяўковая. 12 палос форматам

A2, 6 друк. арк. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларусь Дом друку», Менск, пр.

Ф. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нісе адказнасць за змест раклічных аўвестак.

Кошт свабодны. Гавярэдчанне аб рэпітрацыі прыдынчага выдання №581

ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Юрыйдычны адрас: 220101, г. Менск, пр. Ракасоўскага, 102-71. Р/р

3012206280014 у МГД ААТ «Белінвестбанку», Менск, код 764.

Наклад 2339. Газета выдаецца 48 разоў на год.

Нумар падпісаны ў друк 23.00 26.12.2007.

Замова № 7041. Рэдакцыйны адрас: Ракасоўскага, 102-71.